

Jien, int  
u I-Oħrajin



# Jien, int u l-Oħrajin

# Jien, Int u l-Oħrajn

Ktieg ta' għajnuna qħat-tagħlim tar-reliġjon fit-tielet klassi tal-iskola sekondarja

Pubblikazzjoni tas-Segretarjat għall-Katekeži tal-Arċidjočesi ta' Malta 2013  
Xogħol ikkummissjonat u awtorizzat mill-Kummissjoni Kateketika Nazzjonali

© 2013 Segretarjat għall-Katekeži, Malta

*Dan il-ktieb qed jinbiegħ bil-kundizzjoni li ma jistax jinsilef, jerġa' jinbiegħ jew jingħata b'xejn f'xi għamla oħra jew legatura ħlief kif inhu ppubbilkat. Ma jista' jsir fih ebda tibdil. Ebda silta minnu ma tista' tkun ppubblikata jew maħruġa f'mod fotostatiku, elettroniku, mekkaniku jew b'xi mod ieħor mingħajr il-permess bil-miktub tas-Segretarjat għall-Katekeži.*

Ħajr lit-team li għen fil-kitba u l-formazzjoni tal-ktieb:  
Miriam Azzopardi, Philip Delia, Jonathan Laferla,  
Charlotte Portelli, Jacob Portelli, Brian Sultana.

Ħajr ukoll lil Antoinette Laferla, Kathleen Bonello, Mariosa Micallef,  
Rev. René Camilleri u lil Robbie Mamo għall-qari tal-provi.

Disinn ta' Alan Bonello  
Illustrazzjonijiet oriġinali ta' Tazia Hall

Ħajr lill-membri tal-Bord għat-Tagħlim tar-Reliġjon fi ġud is-Segretarjat għall-Katekeži u lir-rivista Xehda Għasel għad-drittijiet fuq numru ta' ritratti.

Is-siltiet mill-Bibbja ttieħdu mit-tielet edizzjoni tat-traduzzjoni tal-Għaqda Biblika Maltija, © 2004 Għaqda Biblika Maltija

Stampat mill-Gutenberg Press, Malta

ISBN 978-99957-0-576-3

# Werrej

<b>L-Awtentiċità . . . . .</b>	<b>1</b>
M'hawnx bħalek! . . . . .	2
Meta ninħbw wara maskra . . . . .	4
Trid titwieleed mill-ġdid! . . . . .	6
L-ikbar fosthom hi l-imħabba . . . . .	8
Il-ħbieb . . . . .	10
Il-familja. . . . .	12
<b>Bniedem shiħ . . . . .</b>	<b>15</b>
Xbieha ta' Alla . . . . .	16
Is-solitudni . . . . .	18
'Belonging' . . . . .	20
Preġudizzji . . . . .	22
Ħniena u maħfira . . . . .	24
Tliet kwalitajiet essenzjali . . . . .	26
<b>Relazzjonijiet . . . . .</b>	<b>29</b>
Ftit inqas mill-angli . . . . .	30
Ibża' għalija! . . . . .	32
Tarġa, tarġa . . . . .	34
Armonija . . . . .	36
Qawsalla ta' kuluri . . . . .	38
Il-familja u ż-żwieġ . . . . .	40
<b>X'jagħmilni Nisrani? . . . . .</b>	<b>43</b>
It-tfittxija tal-verità . . . . .	44
Identità . . . . .	46
Kontra l-kurrent . . . . .	48
Ġesù kien mexxej . . . . .	50
In-Nisrani 'melħ' u 'dawl' . . . . .	52
B'qawwa ġdida . . . . .	54
<b>It-tajjeb vs il-ħażin . . . . .</b>	<b>57</b>
Il-pjan oriġinali . . . . .	58
Għażiex ħażiena . . . . .	60
Il-libertà . . . . .	62
Bnedmin ta' kuxjenza . . . . .	64
Il-ferħ veru . . . . .	66
Flimkien mal-komunità . . . . .	68
<b>Parti minn dinja akbar minni . . . . .</b>	<b>71</b>
Tradizzjoni ħajja . . . . .	72
Ir-reliġjon f'Malta. . . . .	74
Fidi li ssawret tul iż-żmien . . . . .	76
Inwaqqgħu l-ħitan . . . . .	78
Djalogu... il-kelma maġika . . . . .	80
Biex ir-reliġjon tibqa' ħajja. . . . .	82

# Jien, Int u l-Oħrajin

L-ewwel u t-tieni ktieb tar-Reliġjon fil-livell sekondarju kienu ffukati fuq l-idea ta' vjaċċġ li kull wieħed u waħda minna rridu nagħmlu fil-ħajja. Hu vjaċċġ esplorattiv fejn dak li nkunu għaddejna minnu jista' jsir esperjenza li tgħallimna u tkabbarna. Hu anke vjaċċġ ta' skoperta tagħna nfusna u tad-din jaġi ġo fina, ta' dak li jkun iseħħi fina u madwarna u li jagħiġen il-karattru u jifforma l-personalità tagħna.

Imma dan kollu qatt ma jseħħi ġo vakum. Il-ktieb 'Jien, Int u l-Oħrajin' jiffoka fuq l-ambjent, il-kuntesti u č-ċirkustanzi li l-ħin kollu nirrelataw magħhom u bla dubju jħallu impatt fuqna. Dan il-ktieb jesplora propju r-rabtiet u r-relazzjonijiet li jinbu fil-mixja tal-ħajja u li, irridu u ma rridux, jikkundizzjonaw u sa certu punt anke jiddeterminaw il-perspettiva tagħna fuq il-ħajja.

Il-binja tal-ktieb hi maħsuba biex turi kif waqt li aħna nitwieldu fi tradizzjoni ta' kultura, valuri u twemmin, fl-istess ħin ilkoll nibqgħu individwi li fl-aħħar mill-aħħar dak li nircieu rridu nagħmluh tagħna. F'dan l-listadju jibda anke d-diskors dwar ir-responsabbiltà personali u l-impenn, speċjalment mill-lenti tal-fidi. Jasal żmien f'ħajxitna meta ma nibqgħux tħal u nibdew nassumu certa responsabbiltà fl-għażiżiet personali li nkunu nagħmlu.

Minn kmieni hu importanti li l-bidliet li jkunu jseħħu fina personali għax qed nikbru u dak li nkunu nitqħallimu fir-Reliġjon ma jibqgħux

żewġ realtajiet paralleli. Ir-Reliġjon mhijiex biss sett ta' regoli. Ir-Reliġjon, jekk ninżlu fil-fond tagħha, tista' tkun strumentali biex il-bniedem jagħraf lilu nnifsu sewwa u jfitteż li jkun awtentiku fl-umanità tiegħu. Qegħdin fi żmien meta r-rwol tar-Reliġjon fis-soċjetà għaddej minn reviżjoni radikali. Din ir-reviżjoni mhux neċċesarjament għandha twassal, kif jaħsbu xi wħud, biex ir-Reliġjon toghfsor u ma jibqgħalhiex relevanza fil-ħajja tal-individwi u tas-soċjetà.

Ir-Reliġjon, jekk ippreżentata kif suppost, lill-bniedem tista' tgħinu jikber b'mod shiħi u mhux ixxekklu fil-libertajiet tiegħu. Illum dan għandu jsir f'rabta ma' kunteż ferm usa ta' Reliġjonijiet kbar u eqdem minn dik Nisranija li flimkien jiffurmaw tradizzjonijiet għonja ta' għerf li lid-din jaistgħu jaġħtuha wiċċi iktar uman, kuntrarju forsi għal dak li fil-passat l-istess umanità ġieli ġarrbet. Kif jgħid Gesù fil-Vanġelu ta' San Mattew meta kien qed ikellem lin-nies bil-parabboli biex jifhmuh : "Għalhekk kull kittieb li jkun sar dixxiplu tas-Saltna tas-Smewwiet jixbah lil wieħed sid li, mill-ħażna tiegħu, joħroġ sew il-ġdid u sew il-qadim" (Mt 13, 52).

Ir-Reliġjon għandha l-għeruq tagħha fil-passat, f'dak li rċezejna. Imma bħal siġra li tikber u tifrex il-friegħi tagħha, tista' toffrilna l-kenn u l-fejqan li sikkut inkunu neħtieju fl-esperjenza umana tagħna.







# L-Awtentiċità

## HEJJI RUHEK:

Aħna persuni awtentiċi  
jew inkella kopji?

Kif nistgħu niddefinixxu  
l-imħabba tagħna  
għall-oħrajn?

## IMMARKA ✓ HDEJN IL-KLIEM LI TAF XI JFISSEK:

- |                          |             |                          |           |
|--------------------------|-------------|--------------------------|-----------|
| <input type="checkbox"/> | Awtentiċità | <input type="checkbox"/> | Għotja    |
| <input type="checkbox"/> | Sinċerità   | <input type="checkbox"/> | Hħiberija |
| <input type="checkbox"/> | Ipokreżija  | <input type="checkbox"/> | Familja   |
| <input type="checkbox"/> | Imħabba     | <input type="checkbox"/> | Komunità  |

# M'hawnx bħalek!

Mhux l-ewwel darba li meta tmur biex tixtri xi ħaġa ta' marka rinnomata ssibha bi prezz ogħla minn oħrajin, meta din tkun kważi bħalha imma ta' kwalità inferjuri. Illum fis-swieq mad-dinja kollha għaddejja battalja kontra l-ikkupjar ta' oġġetti li joħorġu fis-suq bħala awtentici bit-rimbru ta' marki

magħrufa imma fil-fatt ikunu biss kopja, u allura inferjuri. Sikwit anke aħna stess ingergru minħabba f'hekk, imma fl-istess ħin, kif jgħid il-Malti, 'l-irħis għali' għax meta tixtri xi ħaġa ippreżentata lilek bħala awtentika u ma tkunx, għalkemm tkun qed tiffranka l-flus, imma għandek xi ħaġa mhix

awtentika. Fil-ħajja rridu nagħrfu x'inhi d-differenza bejn l-awtentiku u l-falz!

Li xi ħaġa tkun awtentika tfisser li tkun l-oriġinali, u mhux xi ħaġa kkuppjata u mgħoddija bħala oriġinali. Tfisser li bħalha m'hawnx. Il-kwadru tal-Caravaggio

## Itlob

Oqqħod ftit għal kwiet u aħseb fuq dan il-klie'm. Kif tista' tqabblu ma' dak li taħseb fuqek innifsek, fuq sħabek u fuq tal-familja?

U l-Mulej qal lil Samwel: "Tharix lejn is-sura tiegħi, jew it-tul ta' persuntu, għax jien digħi warrabtu. Għax il-Mulej ma jarax bħalma jara l-bniedem, dak biss li jidher fl-ghajn, imma l-qalb." (1 Sam 16, 7)

## Din kont tafha?

Bidwi minn Xi'an fiċ-Ċina kien qiegħed iħaffer biex isib ffit ilma għall-għelieqi tiegħu meta sab waħda mill-akbar sejbiet fl-istorja reċenti. Mirdumin fl-art sab għexieren ta' eluf ta' statwi tat-terrakotta li kien nħadmu bħala protezzjoni tal-Imperatur wara mewtu. L-Imperatur, Qin Shi Huang, kien l-ewwel imperatur li għaqqaq id-iċ-Ċina u għalkemm kien magħkru għall-qilla tiegħu huwa stmat bħala wieħed mill-aktar mexxejja viżjonarji li rat iċ-Ċina. Qatt qabel ma saret sejba hekk kbira u f'kundizzjonijiet bħal dawn. Mur għidlu lil dak il-bidwi x'kellu jsib fl-ġħalqa tiegħu hu u jfittex ffit ilma!



Li għandna fil-Kon-Kattidral ta' San ġwann il-Belt hu uniku, ma ssibx oħrajn bħalu. Hu awtentiku. Li tkun awtentiku bħala persuna hija s-sejħa ta' kull bniedem. L-ebda bniedem ma huwa kopja ta' ħadd. Alla ma jagħmilx kopji. Kull bniedem hu uniku għax għandu d-DNA tiegħu li mhix bħal ta' ħaddieħor, anzi li tagħmlu differenti minn ħaddieħor. Minnha jingħaraf hu biss għax iż-ġorr il-karatteristiċi li huma tiegħu biss.

Forsi mhux l-ewwel darba li xi ħadd qalilna 'm'hawnx bħalek! Kien aktarx kumpliment żgħir biex inħossuna tajjeb. Imma aktar ma tibda tikber, aktar tinduna li vera bħalek m'hawnx, mhux għax inti l-aqwa, imma għax kull wieħed u waħda minna lkoll għandna karatteristiċi li huma tagħna biss minkejja l-ħafna xebh ukoll

li nistgħu niskopru bejnietna. Anke tewmin li aħna normalment ngħidulhom 'identiċi' għandhom il-karatteristiċi partikulari li jiddiġi għall-xulxin. Dan hu li ried ifisser il-Papa ġwanni Pawlu II meta kien qal li kull bniedem hu uniku u irrepetibbi.

Madankollu xi drabi ngħaddu minn fażiċċiet li fihom flok niċċelebraw l-uniċità tagħna din tbeżżeġagħha u nfittxu iktar li nkunu f'kollo bħall-oħrajn. Probabbli nibżgħu li ma nkunux aċċettati minn sħabna jew dawk li nammiraw u allura nħossuna aktar komdi li nsiru bħalhom mingħajr ma nirrealizzaw li nkunu qed nitilfu aktar milli niggwadjanjaw.

Meta jiġri hekk inkunu biss qed naħbu min aħna tassew wara maskra b'mod li ma nħallux lil ħaddieħor jara min verament

aħna. Ĝeneralment il-maskri nilbsuhom biex naħbu l-identità tagħna jew nistgħu nilbsuhom biex nogħġibu lil ħaddieħor u nħossuna aċċettati. L-awtenticità hija trasparenza u trasparenza tfisser sinċerità, tkun fil-verità ma' ħaddieħor bla ħabi u bla biża'.

Il-maskra taħbi l-identità vera tagħna u allura hija fidida. Relazzjoni ma' persuni oħra, sew jekk ta' mħabba kif ukoll jekk ta' ħbiberija, qatt ma tista' tinbena fuq fidida. Il-għidha, barra li tgħawwej il-verità, tqarraq. U iktar ma nqarrqu bl-oħrajn, iktar inkunu qed inqarrqu bina nfusna għaliex finalment nispicċaw biex saħansitra aħna stess inkunu qed insibuha diffiċċi naċċettaw lilna nfusna kif aħna. Imma l-isbaħ rigal li nistgħu nagħtu lil xulxin hu li nkunu ta' veru, dak li aħna fil-verità.

# Meta ninhbew wara maskra

Hadd ma jaf il-valur ta' biċċa xogħol tal-arti daqs l-artist innifsu. L-Iskrittura tuża t-tixbieha ta' Alla artist li jsawwar lill-bniedem u wieħed minn dawk li nsejħulhom Missirijiet il-Knisja tal-ewwel sekli, Sant'Atanasju, jitkellem fuq Alla bħala skultur li johloq lill-bniedem billi jnaqqax il-forma tiegħu mill-irħama li jkollu quddiemu. Alla li ħalaqna, jaf tajjeb il-valur tagħna. Fil-ktieb tal-Profeta Isaija naqraw li hu naqqax fuq il-pala ta' idejh l-ismijiet tagħna u f'Salm 139 naqraw li "f'ġuġ ommi int insiġtni".

Fit-Testment il-Qadim insibu ħafna ġrajjet li fihom dawk li verament f'ħajjithom qed ifittxu li jaġħru lil Alla jgħaddu minn esperjenzi li jgħinuhom jiskopru l-valur tagħhom f'għajnejn Alla.

Thomas Green, kittieb ta' ħafna kotba b'temi spiritwali, f'wieħed mill-kotba tiegħu jikteb li l-gharfiex ta' Alla naslu għalih id f'id mal-gharfiex tagħna nfusna. Li tfittex tagħraf min int u li

taċċetta l-verità dwarek innifsek mhumiex l-iktar affarrijiet faċċi fil-ħajja. Imma lanqas ma nistgħu nibqgħu naħarbu minna nfusna, għax inbatu iżjed.

Fil-Ktieb tal-Ġenesi naqraw l-istorja tal-aħwa tewmin, it-tfal ta' Iżzakk u Rebekka. Bejn Ġakobb



u Għesaw qam konfliett dwar il-primoġenitura li magħha kien hemm marbuta l-barka tal-missier. Ģakobb, biex jieħu post ħuh li fil-fatt kien dak li kelli dritt għall-primoġenitura, ipprova jqarraq b'missieru u rnexxielu jippoża taparsi kien ħuh Għesaw. Libes maskra u seraq bil-qerq il-barka ta' missieru peress li missieru kien tilef id-dawl u għalhekk ma setax jagħrfu. Ģakobb kelli jgħaddi minn ħafna tbatija sakemm sab tassew lilu nnifsu u rnexxielu jiskopri Alla għal xiex kien qed isejja ħlu f'ħajtu.

Din l-istorja ta' ġakobb faċiement tkun l-istorja tagħna wkoll kull meta nkunu lesti li qħall-egoiżmu u l-aspirazzjonijiet tagħna nqarrqu bl-oħrajn. Alla f'ħajxitna jista' jaġħtina ħafna qawwa u kuraġġ

biex inkunu fil-verità magħna nfusna u mal-oħrajn.

Salm 51 jirrakkonta l-esperjenza qarsa li David is-Sultan għadda minnha meta nesa għal kollox min kien u x'kien għamel Alla miegħu u ħalla l-egoiżmu u l-ħsibijiet ta' moħħu jiġru bih u spicċa saħansitra qatel. F'dan is-Salm David jiskopri tassew x'għamel u quddiem Alla jiskopri min kien fil-verità u fejn wasslitu d-dgħufija tiegħu.

**"Int li thobb il-qalb sinciera,  
għallimni l-għerf fil-fond ta' qalbi.  
Roxxni bl-ilma u nissaffa, aħsilni u  
aktar mis-silġ nibjad. Is-sagħiċċu  
tiegħi huwa l-qalb niedma,  
qalb maqsuma u sogħbiena ma  
twarrabhiex o Alla." (Salm 51)**

## Fittekk

Il-Bibbia tlaqqgħana ma' persuni differenti li f'ħajnej jagħmlu diversi żbalji imma li meta jindunaw bl-iż-żball tagħhom jibdew mixja sabiex jinbidlu u jsiru persuni aħjar. Fittekk fil-Genesi, l-istorja ta' ġakobb, sabiex tara kif bil-mod dan il-bniedem inbidel minn xi ħadd li jagħmel dak li jaqbillu għal wieħed mill-missirijiet tal-poplu ta' Alla.



# Trid titwied mill-ġdidi!

“Rita kienet miexja fi triqtha ‘il bogħod mid-dar. Il-kliem li kienet għadha kif semgħet ħallieha mbellha. L-għarus t’oħħta qatt ma ġamit lu. Dak li jgħaddi minn mohħu b’xi mod jew ieħor kien jgħidu. Ma tantx kien joqgħod idur mal-lewża. L-intenzjoni tiegħu qatt ma kienet li jweġġga’ lil hadd imma lilha ġadd ma kien kellimha hekk qabel... “Int vera egoista, taf kemm tħalli oħtoq minħabba fik. Tigi d-dar u tipprendi li kollox jieqaf u jdur miegħek. Ghadek ma tafx kemm iddejja qhom lil ta’ madwarek. Ikber ftit u oħroġ minn dil-bużżeqqieqa li tgħix fiha.’ Kliem bħal dan weġġagħha, imma kienet taf li kien qed jgħid il-verità.”

Int qatt ġrälek xi ħażja simili? Qatt ġie xi ħadd fuqek u kkonfrontak bl-aktar mod ċar? Qatt spiċċajt bla kliem qħax dak li qalulek kont thoss li kien il-verità imma inti qatt ma ridt taċċettaha?

Biex tassew napprezzaw u ngawdu ġajnejha rridu qabel xejn ninżgħu l-maskri li għandna – maskri li kultant nilbsu aħna stess biex nibqgħu nagħtu lil haddieħor l-image li rridu niprojetta tagħha nfusna. Ha niftieħmu, kif nidħru quddiem haddieħor għandu l-importanza tiegħu. Imma ma nistgħux nagħtu image falza tagħha nfusna.

Ġesù qalilna ċar u tond ‘il-verità teħliskom’. Però m’niex teħlisna? X’inhuma dawk l-affarijiet li aħna skjavi tagħhom, u li minħabba fihom nilbsu l-maskri?

Ġesù huwa l-aktar bniedem sħiħ, il-bniedem tassew liberu u awtentiku. Qatt ma mexa fuq dak li jaqbillu jew ħalla lil haddieħor jinfluwenzah, imma kien dejjem jara li jagħmel dak li ried il-Missier. Huwa wkoll ried jeħles lil dawk ta’ madwaru mill-falsitħa tagħhom li kienet twassalhom biex fir-religjjon tagħhom u fir-relazzjoni tagħhom ma’ Alla jagħtu iktar importanza kif jidħru quddiem l-oħrajn. Imma

## Idħol fil-fond

Int qatt kellek okkażjoni biex lil xi ħadd minn sħabek tkellmu kif dak il-ġuvni kellem lil Rita? X’ċagħilek titkellem hekk? Kif kienet ir-reazzjoni tal-persuna l-oħra? Kieku tista’ tmexxi ż-żmien lura terġa’ tagħmel l-istess? Għalfejn?



## Għixha!

Xi jfisser li terġa' titwieleed mill-ġdid? Aħseb dwar dak li lilek qed iżommok lura milli 'titwieleed mill-ġdid'. Matul din il-ġimġha aġħmel sforz biex tegħleb ta' lanqas waħda minn dawn id-diffikultajiet. Taqtax qalbek, tista' tkollha kienet iktar kif se jidhru milli li jkunu fil-veritā ma' Alla u magħhom infu. Kien għalhekk li mhux darba jew tnejn ġesu' jeħodha kontrihom u saħansitra għajjarhom 'oqbra mbajda', għax minbarra jidhru sbieħ imma minn ġewwa ma ssib xejn ħlief mewt. Aħna, fil-fatt, baqgħet fil-lingwaġġ tagħna li 'fariżew' tħisser 'ipokrità', xi ħadd li juri wiċċ b'ieħor.

Alla jara fil-fond u ma jiġi għidha bħall-bneden, dak li jidher biss.

Fil-Vanġelu joħroġ čar li ma' nies bħal dawn ġesu' kien isibha diffiċċi jibni relazzjoni. Il-Fariżej kien

meqjusin li jħarsu l-liġi ta' Alla minn barra biss, għal għajnej in-nies, imma ma kienu awtentici xejn. Il-motivazzjoni tagħhom f'dak li jagħmlu kienet iktar kif se jidhru milli li jkunu fil-veritā ma' Alla u magħhom infu. Kien għalhekk li mhux darba jew tnejn ġesu' jeħodha kontrihom u saħansitra għajjarhom 'oqbra mbajda', għax minbarra jidhru sbieħ imma minn ġewwa ma ssib xejn ħlief mewt. Aħna, fil-fatt, baqgħet fil-lingwaġġ tagħna li 'fariżew' tħisser 'ipokrità', xi ħadd li juri wiċċ b'ieħor.

Fil-Vanġelu ta' San ġwann naqrav dwar fariżew jismu Nikodem, li ġesu' laqtu fil-laħam il-ħaj. Mar għandu bil-lejl biex jitkellem miegħu b'mod aktar personali. ġesu' qallu li hemm bżonn li wieħed jitwieleed mill-ġdid, jiġifieri jibdel il-mentalità ta' kif jaħseb.

Titwieleed mill-ġdid Nikodem fehemha litteralment u sabha bi tqila biex jifhem ġesu' x'ried jgħid.

F'parabbola fil-Vanġelu ta' San Mattew ġesu' jitkellem dwar teżor moħbi f'għalqa li meta inti ssibu tħiġi kollo biex tixtri l-ġħalqa. Qis u hawnhekk ġesu' jrid jispjega aħjar dak li ried jgħid lil Nikodem. It-teżor huwa jien, ħajti. Nixtri l-ġħalqa biex dak it-teżor niskopri bil-mod. Biex tassew niskopru dan it-teżor u ngawdu hemm bżonn li bħarr-raġel tal-parabbola neħħilsu minn dak kollu li jista' jżommna aljenati u jfixkilna milli niskopru minn aħna fil-veritā.

"Is-saltna tas-smewwiet tixbah lil teżor moħbi f'għalqa, li wieħed raġel isibu u jaħbi, u kollu ferhan ibiġi kulma jkollu u jixtri dik l-ġħalqa." (Mt 13, 44)

# L-ikbar fosthom hi l-imħabba

Id-deheb huwa wieħed mill-aktar elementi prezjuži fid-dinja u l-affarijiet li jkunu magħmula mid-deheb jiswew ħafna. Imma d-deheb ikun għaddha minn proċess twil ħafna biex jasal għandna mirqum u b'dehra hekk sabiħa. Id-deheb minn kif iħaffru għaliex u jsibuh jgħaddi minn proċess ta' purifikazzjoni biex fl-aħħar isir deheb pur. Permezz tan-nar id-deheb jinħall u l-materjal l-ieħor jinħaraq sabiex

fl-aħħar ma jkun hemm xejn xijniġes jew inaqqa mill-preġju tiegħi.

Fil-Bibbja nsibu diversi kittieba li jużaw is-simbolu tat-tisfija permezz tan-nar biex ifissru l-proċess li rridu ngħaddu minnu aħna wkoll. Fil-Ktieb tal-Profeta Malakija insibu: "U joqqħod isaffi u jnaddaf il-fidda, u jnaddaf 'l ulied Levi, u jsaffihom bħad-deheb u l-fidda, u huma jsiru għall-Mulej

nies li jagħmlu l-offerta bis-sewwa" (Mal 3, 3). Fil-Bibbja n-nar huwa simbolo tal-imħabba vera u allura jekk hemm proċess fejn aħna nistgħu nsiru aktar awtentici żgur li dan il-proċess hu dak tal-imħabba.

San Pawl fl-Ewwel Ittra tiegħi lill-Korintin jaġħtina l-innu tal-imħabba li juri kemm anke l-imħabba trid tissaffa biex issir imħabba vera. Hafna nies jemmnu fl-imħabba,





## Aġħmel

Mis-silta 1 Kor 13,  
1-8, x'ini d-definizzjoni  
ta' mħabba għalik?



Taħseb li xi ħadd jista' jasal għal dan it-tip ta' mħabba? Diffiċli li thobb il-ħin kollu b'dan il-mod. L-emozjonijiet tagħna anke għall-istess persuna jinbidlu ġeneralment mal-mod kif jimxu magħna.

Ftakar iżda li Alla ma jixx hekk magħna, l-imħabba tiegħi għalina mhix ikkundizzjonata minn kif inħobbu aħna. L-imħabba ta' Alla "ma tintemm qatt", l-imħabba ta' Alla għalina hija perfetta.

"Li kont nitkellem bl-ilsna tal-bnedmin u tal-angli bla ma kelli l-imħabba, kont inkun qisni strument tar-ram iż-żarżar jew platti jċekċku.

U kieku kelli d-don tal-profezija u kont naf il-misteri kollha u l-għerf kollu, kieku kelli l-fidji tiegħi shiħa li nqanqal il-muntanji, imma ma kellix imħabba, jiena ma kont inkun xejn.

U kieku kelli nqassam ġidi kollu fil-karită u nagħti ġismi għall-ħruq bla ma jkoll mħabba, xejn ma jkun jiswieli ta' għid.

L-imħabba taf tistabar u tħenn; l-imħabba mhijiex ghajjura, ma tintefahx biha nfisha, ma titkabbarx fuq l-oħrajn; ma

tagħmilx dak li mhux xieraq; ma tfittixx dak li hu tagħha, xejn ma tinkorla; ma żżommx f'qalbha għad-deni, ma tifrahx bl-ingustizzja, imma tifrah bil-verità; kollox tagħder, kollox temmen, kollox tittama, kollox tissaporti. L-imħabba ma tintemm qatt." (1 Kor 13, 1-8)

Hija l-imħabba vera, li kapaċi tpoġġi l-interessi tal-oħrajn 'il fuq minn tagħna nfusna, li tagħmilna nies kapaċi nħobbu u allura awtentici. L-awtenticità tagħmilna liberi, ġielsa minn kull biża' ta' kif se nidħru jew kif se jiġjudikana ġaddieħor. L-awtenticità tagħmilna persuni sħaħi li kapaċi nħobbu u naċċettaw l-imħabba. Għax ġeneralment min ma jafx iħobb, diffiċli jaċċetta l-imħabba ta' ġaddieħor.

imma faċli jkollna ideat differenti ta' kif nifmu x'ini l-imħabba. San Pawl jistedinna biex nikbru, nimmaturaw, naspiraw għal dik l-imħabba vera msoffija minn kull egożmu u interassi personali.



## Fittex

Hawn īafna disk li t-tema tagħhom hija dwar ħbiberija. Xi wħud, li forsi qatt ma smajt bihom, huma *Friends will be friends, You're my best friend, That's what friends are for.* Fittex disk oħra bl-istess tema li saru aktar reċenti. X'nistgħu nitqħallmu minnhom?

Christopher għoddu miet mat-twelid minħabba kumplikazzjonijiet fin-nifs. Għalkemm it-tobba rnexxielhom isalvawh kien lahaq għadda wisq hin u kellu ħsara permanenti f'mohħu li ġallietu ma jistax jitkellem u f'wheelchair.

Madankollu, bl-ġħajnuna tat-teknoloġija beda jitgħallek kif jikkomunika mal-oħrajn u meta kiber saħansitra sar awtur ta' diversi kotba u poeżiji. Fil-ktieb tiegħu *Under the Eye of the Clock*, rebbieħ tal-Premju Whithead, Chris jirrakkonta l-esperjenza tiegħi tal-ewwel ġurnata tal-iskola.

Kien mimli ansjetà u biża' għax kien sejkun għall-ewwel darba fi klassi ma' tfal li ma kellhomx bżonnijiet speċjali. Kien ga qed jimmaġina s-sighat twal waħdu minsi minn kulħadd. Iżda hekk kif daqqet il-qanpiena tal-ewwel brejk sab ruħu fil-bithha mdawwar b'diversi minn shabu tal-klassi li fil-fatt spicċaw biex saru l-ikbar ħbieb tiegħu.

Din kienet l-ewwel ġurnata ta' snin veri sbieħ li fihom Chris qatt ma ġassu waħdu u li wassluu biex snin wara jaqsam din l-esperjenza li bidlitlu ħajtu permezz tal-kitba.

Il-kelma 'ħbieb' għandha l-għeruq tagħha fil-kelma 'imħabba' u dan bir-raġun għax l-imħabba hi dik li twassal biex tinbena ħbiberija vera u sinciera. Jekk bejn il-ħbieb ma jkunx hemm imħabba reċiproka allura dik il-ħbiberija ma tkun xejn ħlief fid-did. Ħbiberija vera hi mibnija fuq l-imħabba, twassal għal relazzjonijiet awtentici, u tirbaħ kull biża' li jista' jidħol bejnietna. Jingħad li Shakespeare kiteb hekk fuq il-ħbiberija.

*"A friend is one that knows you as you are, understands where you have been, accepts what you have become, and still, gently allows you to grow".*

"Habib huwa dak li jafek kif tassew int, jifhmek għax jaf minn xiex għaddejt, jaċċettak kif int u jagħtik l-ispażju sabiex tikber." Hħiberija vera twasslek biex tikber u ssib lilek innifsek. Il-ħbieb veri bl-ebda mod ma jħalluk tibż-a' turi min int, anzi jnisslulek fiduċja fik innifsek biex ma tkhoss l-ebda bżonn li tinħeba. Il-ħħiberija toffri dik l-imħabba sinciera biex tegħleb kull biż-a' u

tagħder kull difett. Fil-ktieb ta' Bin Sirak naqraw:

**"Kenn sod il-ħabib ta' min jafda fih, u min isib wieħed ikun sab teżor. Ma tibdlu ma' xejn ħabib tafdah, u m'għandekx kejl biex tkun taf xi jsarraf.**

**Duwa tal-ħajja ħabib tafdah, u jsibu minn jibż-a' mill-Mulej. Min jibż-a' mill-Mulej imexxi tajjeb il-ħħiberija tiegħu, u kif ikun hu, ikun ħabibu."**

(Sir 6, 14-17)

## Id-ħol fil-fond



Kemm għandek 'ħbieb' fuq facebook? Fil-verità x'relazzjoni għandek magħhom? S'issa taf li mhux kulħadd huwa ħabib l-istess. Aħseb ffit u agħmel lista ta' kwalitajiet sbieħ li għandhom il-ħbieb tiegħek. Minn din il-lista hemm xi kwalitajiet li tixtieq li għandek inti? X'inhuma l-ħsibijiet tiegħek wara li qrajt l-istorja ta' Christopher?

Fil-Bibbja, li hija magħmula minn esperjenzi ta' nies bħalna li kellhom jikbru u jissaffew permezz ta' xulxin, naqraw diversi stejjer ta' ħħiberiji kbar bħal dik ta' David u Ĝonatan, Rut u Naomi u fuq kollo dik ta' Ĝesù mal-

Appostli. F'dawn l-istejjer hemm rakkuntati l-istejjer tagħha, għax huwa biss meta aħna nħobbu u naċċettaw li nkunu maħbuba li aħna kapaċi nikbru f'dak li aħna. F'kull wieħed u waħda minna hemm potenzjal li jrid joħroġ u li jagħmel minn ħajnejta rigal għall-oħrajn. Il-ħħiberija sinciera dejjem kienet esperjenza fundamentali f'ħafna qaddisin li tul l-istorja tal-Kristjanēžmu ttrasmettew il-messaġġ tal-Vanġelu b'mod ġej u awtentiku. Għandna stejjer ta' qaddisin martri bħal Santa Perpetwa u Santa Felicità, jew iktar tard San Girgor u l-ħabib kbir tiegħi San Bażilju, San Frangisk ta' Assisi u Santa Klara. Dawn huma mudelli għalina li juruna li l-Kristjanēžmu mhuwiex reliġjon ta' individwi waħedhom jew maqtugħin mill-oħrajn.



# III - l-familja

Marija kienet qed tixtri l-haxix meta tfaċċat Madlene u pronta pronta qaltilha: "Proset Marija għall-kunċert tal-bieraħ. Konna hemm, rajnieħ it-tifel idoqq. Tassew għandek biex tkun kburija għat-talent li ġħandu, Alla jbierku! Anke wara l-kunċert impressjonana kemm kapaċi jkompili ma' kulhadd. Min jaf x'bokka għandek bih!"

Imma waqt li Madlene kienet qed titkellem, Marija sewdet qalbha għax waqt li tapprezzza t-talent tat-tifel, taf kemm Malcolm

id-dar magħhom iġib ruħu mod ieħor. La qatt imidd idu għal xejn, jipprattika l-vjolinċell f'ħinijiet x'hin ifettillu bla ebda rispett lejn ħadd, u dejjem kollox kif irid hu. Kienet qalbha sewda għax in-nies f'dawn l-okkażjonijiet tarah ġentili u kapaci, imma fid-dar mod ieħor.

Aħna lkoll ngħixu fil-familja, u r-relazzjonijiet fil-familja u ma' tal-familja huma importanti daqs, jekk mhux iktar, mir-relazzjonijiet ta' ħbiberija li nibnu barra mid-dar. Tajjeb għalhekk nistaqsu lilna nfusna xi mistoqsjiet.

X'inhi l-familja għalik? Nies li neħodhom *for granted*, qegħdin hemm u se nsibhom dejjem?

X'inhu postok u s-sehem tiegħek fil-ħajja tal-familja tiegħek?

## Itlob

Oqqihod għal kwiet u aħseb fuq dan il-kliem. Irrifletti ftit u ara kif ir-relazzjoni tiegħek mal-ġenituri tista' tmur għall-aħjar.

"Intom it-tfal, isimgħu mill-ġenituri tagħikom fil-Mulej, għax dan hu s-sewwa. "Wejjgaħ 'il missierek u 'l ommok": dan hu l-ewwel kmandament b'wegħda sabiex ikollok ir-riżq u jtul għomrok fuq l-art. U intom il-missirijiet, iċċarrbuhomx iżżejjed lil uliedkom; iżda rabbuhom fid-dixxiplina u t-twiddib tal-Mulej." (Ef 6, 1-4)





Fit-12-il Jum Dinji taż-Żgħażagħ, li sar f'Pariġi, Papa Ĝwanni Pawlu II qal hekk lill-folla kbira ta' żgħażaq ġiġi quddiemu:

*"Għeżeż żgħażaq, kunu ġeneruži u responsabbli fil-kontribut tagħkom lejn il-bini kontinwu tal-Knisja bħala familja, post fejn għandu jkun hemm djalogu u aċċetazzjoni reciproka, ikun spazju fejn hemm il-paċċi, ħniena u maħfrah."*

**Kif iġġib  
ruħek ma' tal-  
familja? Tfitteż  
li tkun sinċier?  
Taprova tifhem  
xi jkun għaddej?**

**Il-familja għalik hija  
post mnejn tieħu  
biss, bla ma tagħti  
xejn lura?**

Hu fil-familja li nibdew il-vjaġġ tal-ħajja tagħna. Kienet hi l-ewwel għalliema tagħna kif ukoll kien hawn li bdejna nikbru. Hafna drabi fil-familja kulħadd isir jaf lil xulxin mingħajr maskri, bid-dgħu fijiet u bil-kwalitajiet sbieħ tal-persuna. Hija wkoll x'aktarx l-ewwel post fejn aħna nkunu maħbuba għal dak li aħna u nkunu mgħejjuna biex nikbru u nsiru persuni aħjar. Hafna drabi l-familja tista' tkun l-ewwel ambjent fejn nistgħu nħobbu u nkunu maħbuba.

Barra l-familja immedjata tagħna, aħna nikbru biex nagħmlu parti wkoll minn familji ikbar bħalma huma l-belt jew raħal fejn noqogħdu, il-parrocċċa, il-pajjiż li jagħtina l-identità tagħna, kif ukoll il-Knisja li hija l-komunità

ta' fidi li nsiru nagħmlu parti minnha permezz tal-magħmudja u l-formazzjoni li ningħataw. Il-komunità ta' fidi għalina hija importanti għaliex hemmhekk niskopru li nemmnu l-istess affarrijiet li jemmnu oħrajn u hekk fil-Knisja nkunu nistgħu niċċelebrar it-twemmin tagħna.

Il-komunità nisranija trid tinbena fuq imħabba sinċiera u awtentika u fl-istess ħin tgħin lil kull persuna biex tasal għall-vera imħabba. Il-komunità nisranija għandha s-sejħa fid-din ja biex twassal u tkabbar l-imħabba ta' Gesù u għalhekk hija komunità magħmlu minn nies li Gesù stess jgħinhom jinbidlu biex ikunu dejjem attenti għal dawk li l-iżżejed huma dgħajfa u fejn jeħtieġ l-aktar għajnejha.



## NARAW X'TGHALLIMNA

### A KLIEM IMPORTANTI

Ikteb sentenza li tfisser fil-qosor x'nifhmu b'dan il-kliem:

- ▶ Awtentiċitā
- ▶ Hbieb
- ▶ Familja

### B IDEAT PRINCIPIALI

Ikteb paragrafu dwar dawn:

- ▶ Li tkun awtentiku tfisser li tkun oriġinali mhux kopja.
- ▶ Il-familja u jien.

### C AHSEB B'MOHHOK

Uža dak li tgħallimt biex twieġeb dawn:

- ▶ Faċli li tilbes maskra, u hemm riskju li aktar ma nibqgħu bil-maskra aktar diffiċli li neħħuha. Iddiskuti.
- ▶ Għalfejn ma għandniex ninħbw wara maskra?
- ▶ X'relazzjoni hemm bejn il-ħbiberija u l-imħabba?

### D IDDISKUTI D-DAR

Tkellem mal-membri tal-familja dwar dawn:

- ▶ Il-Magħmudija tagħmilna parti minn familja akbar, insiru parti mill-familja nisranija. Li tkun parti minn familja ġġib magħha certa responsabbiltajiet. X'inhuma r-responsabbiltajiet tagħna bħala parti mill-familja ta' Alla?

# L-Awtentiċitā



# Bniedem shih

HEJJI RUHEK:

Il-virtujiet għandhom post  
f'ħajtek? Jew dan tagħlim  
tan-nanniet?

Xi jkun preġudizzju?

IMMARKA ✓ HDEJN IL-KLIEM LI TAF XI JFISSEK:

- Holqien
- Potenzjal
- 'Belonging'
- 'Wholeness'

- Virtù
- Relazzjonijiet
- Fejqa
- Maturità

# Xbieha ta' Alla



Fil-ktieb tal-Ġenesi naqraw li Alla ħalaq "it-tjur fuq l-art fil-wesgħa tas-smewwiet. Alla ħalaq il-ħut il-kbir u l-animali kollha li jitkaxxkru, li bihom miżgħud l-ilma, skont ġenshom, u t-tajr bil-ċwienah skont ġenshom. U ra Alla li kien tajjeb."

U qal Alla: "Ha tnissel l-art ħlejjaq ħajja skont ġenshom: bhejjem tad-dar, animali li jitkaxxkru, u bhejjem selvaġġi, skont ġenshom." U ra Alla li kien tajjeb. Fl-akħħar Alla ħalaq lill-bniedem.

Halqu xbieha tiegħu. "U ħares Alla lejn kulma kien għamel, u, ara, kollox kien tajjeb ħafna".

Alla ħalaq kollox tajjeb, imma l-bniedem huwa l-kapulavur tal-ħolqien għax Alla lill-bniedem għamlu skont ix-xbieha tiegħu stess. Libbsu bi kwalitajiet li jwasslu biex ikun jixbah lilu u tah il-potenzjal biex isir bniedem shiħ, imżejen b'dawk il-kwalitajiet li nsejħulhom 'virtujiet' u li permezz tagħhom il-bniedem isir komplut.

Il-kelma virtù hi traduzzjoni tal-Grieg 'arete' li tfisser 'eċċellenza moralı'. Fil-Katekiżmu tal-Knisja Kattolika naqraw li l-virtù hi bħal drawwa li tagħmel it-tajjeb. "Tippermetti lill-persuna umana li tagħmel mhux biss għemil tajjeb, imma ukoll li tagħti dak li hu l-akħjar fiha nnifisha. Persuna mżejna bil-virtù, bil-forzi kollha tagħha tar-ruħ u tal-ġisem, tingibed lejn dak li hu tajjeb, tfittu u tagħżlu b'għemil, bil-fatti." (KKK 1903)

San Girgor ta' Nissa kien jgħid li 'l-ghan ta' ħajja mżejna bil-virtù hu li ssir tixbah lil Alla'. Mela 'virtù' hija l-attitudni, jew id-drawwa, li tagħmel it-tajjeb. Għalhekk bniedem virtuż hu bniedem li

għandu d-drawwa li jagħmel it-tajjeb u allura huwa bniedem ta' qawwa morali.

Fost il-virtujiet insibu dawk imsejħin virtujiet kardinali li huma l-virtujiet fundamentali tal-umanità. Dawn huma l-għaqal, kultant imsejjha prudenza, il-ġustizzja, il-qawwa jew kif kultant insejħulu l-kuraġġ, u fl-aħħar nett il-qies li bih nikkontrollaw l-appti tagħna.

### L-GħAQAL

“Mark mar tajjeb fl-eżamijiet ghax għandu min jghinu”, qal Joseph lil missieru. “Mark mar tajjeb għax studja u għax huwa tifel bil-ġhaqal ħafna,” wieġeb missieru. “X’jiġifieri tkun bil-ġhaqal, pà?” kompla Joseph. “Tkun bil-ġhaqal jiġifieri li dejjem tfitteż li tagħmel id-dmir tiegħek tajjeb u bil-ħeġġa kif inhu xieraq, mhux bl-addoċċ. Għalhekk Mark mar tajjeb. Studja bis-serjetà u r-riżultati kienet l-frott tal-ġhaqal tiegħu.”

Hi ħaġa sabiħa li tgħid fuq persuna li hi bil-ġhaqal. L-ġhaqal hu dik il-virtù li thejji r-raġuni prattika biex tagħraf fic-ċirkostanzi kollha x’inhu l-veru ġid tagħna u tagħżel il-mezzi ġusti biex jinkiseb. Fil-ktieb tal-Proverbji naqraw li “min moħħu jil-ħaqlu jqis sewwa l-passi tiegħu qabel jitkellem” (Prov 14, 15).

### IL-ĠUSTIZZJA

L-ħabar kienet čara daqs il-kristall. Toni weħel sitt snin ħabs fuq is-sejba ta' kilo droga li kelli. Is-Sur Cutajar ma qabilx ma' dan għax ħass li Toni kien haqqu ħafna iż-żejjed minn hekk, iż-żda omm Toni, mara twajba, bkiet ħafna għal din l-ħabar. Mhux hekk kienet rabbitu lil binha. Min seta' jsabbarha!

Il-ġustizzja hi waħda mill-pilastri tas-soċjetà u biha ma nifhxu biss meta min żbalja jingħata kastig, imma anke meta l-bniedem ikun rispettati u mogħti d-dinjità tiegħu. Fejn m'hemmx ġustizzja nsibu soċjetà

marida. Il-ġustizzja hija virtù li tirregola wkoll ir-relazzjonijiet ta' bejnietna.

### IL-QAWWA

Rita kien l-hena tagħha li fil-brejk tmur fil-kappella ta' San Ġlormu tisma' quddiesa. Shabha ta' spiss kien jinkuha u jgħidulha li dak kien kollu ħela ta' hin. Iż-żda Rita hekk baqghet sa mill-ewwel ġurnata li bdiet taħdem f'din il-fabbrika.

Il-qawwa hija dik id-determinazzjoni li nżommu sodi f'dak li nemmnu fi, ikunu xi jkunu ċ-ċirkostanzi madwarna. Biha niġġieldu l-qtigħ il-qalb.

### IL-QIES

Il-bniedem li mhux kapaċi jżomm il-qies f'kemm jiekol u kif jiekol, fil-mistrieħ u fix-xogħol, hu bniedem li jitgerfex. Il-qies, jew temperanza, huwa l-bilanč li nżommu fl-affarijet li nagħmlu. Meta f'ħajnejta m'hemmx regola, m'hemmx riga ma' xiex inkejju, inkunu nimxu bl-amment, bla qies u se nweġġgħu żgur.

### Għixha!

Aħseb ffit u ara liema minn dawn il-kwalitajiet għandek. Imbagħad qis ukoll fejn inti dgħajnej. X’inhi dik il-ħaġa li inti ma tantx għandek kontroll fiha? Fil-jiem li ġejjin ipprova oqgħod ffit aktar attent biex tgħix din il-kwalità aħjar u tara kemm tkun aktar kuntent.

# IS-Solitudni

F'ħajjitna xi darba jew oħra lkoll kellna l-esperjenza li waqt li tkun imdawwar bil-ħbieb xorta waħda thossox waħdek! X'jagħmel persuna li thossha weħedha?

Għaliex kultant aħna stess inkunu nixtiequ nkunu ffit waħedha? Xinhi s-solitudni? Għaliex hawn min ibati ħafna mis-solitudni?

Is-solitudni mhux bilfors tfisser li thossox waħdek f'sens negattiv. Bl-ingliż hemm żewġ termini għal din l-esperjenza: *solitude u loneliness*. Skont Henri J. M. Nouwen, il-bniedem li jħossu waħdu huwa dak li jħossu iżolat u mwarrab mill-ohrajn. Hemm differenza bejn tkun fis-solitudni għax qħażilt li tinqata

fit qħalik waħdek u li tkun thossox waħdek għax iżolat u injorat mill-ohrajn. Tat-tieni hija esperjenza li tweġġa'.

Din hija waħda mit-tbatijiet tal-bniedem fid-dinja tal-lum. Hijha l-għerq ta' ħafna problemi li jkissru lill-bniedem, twassal għal qtigħi il-qalb quddiem il-problemi tal-ħajja, u sikwit tista' wkoll tkun traġika. Kultant din is-solitudni tista' titfa' lill-bniedem fin-nasba ta' xi vizzju, bħad-droga, l-alkoħol, jew il-logħob tal-ażżejjed.

Tajjeb ngħidu wkoll li nistgħu nsibu ruħna f'dan it-tip ta' solitudni tort tal-ohrajn li ma jkunux sensibbli

bizżejjed jew tort tagħna stess għax inkunu aħna qed ninqatgħu mill-ohrajn jew inkunu persuni li diffiċli tikkomunika magħhom.

Illum il-ġurnata t-teknoloġija saret parti importanti minn ħajjitna. Il-progress li ġabet din it-teknoloġija huwa kbir u ta' qed għad-din li nqħixu fiha, speċjalment fejn jidħlu r-relazzjonijiet bejn il-bniedmin.

## Din kont tafha?

Henri J. M. Nouwen huwa saċerdot li kiteb 'il fuq minn 40 ktieb dwar l-ispiritwalità. Il-kotba tiegħi huma fost l-aktar imfittxija anke illum. Ħafna mill-kitbiet tiegħi kienu nfluwenzati mill-ħbiberija tiegħi ma' Jean Vanier u l-komunitajiet tiegħi fejn nies b'diżabbiltà jgħixu ma' dawk li jieħdu ħsiebhom. Fil-ktieb tiegħi *Reaching Out* Nouwen jispjega li, "biex tgħix ħajja spiritwali l-ewwel irid ikollok il-kuraġġ li tidħol fid-deżer fejn thossox waħdek u bil-mod iżda b'mod kostanti tbiddlu fi ġnien ta' solitudni".





Fost il-ħafna rigali li Tommy qala fil-birthday il-laptop li tah iz-ziju Joe kien l-iktar ħaga li ha gost biha. Issa mhux se jkollu għalfejn jibqa' juža l-komputer antik li kien hemm fis-salott imma se jkun jista' joqghod jaħdem fil-kumdità tal-kamra tiegħu. Ghall-ewwel beda jħossu komdu jgħaddi ftit hin jitkellem ma' sħabu mingħajr hadd ma jtellfu. Kien anke jieħu gost iktar jagħmel il-homework u jfittex xi affarijiet. Imma ma għaddix wisq żmien sakemm il-ħin fuq l-internet beda jiżdied ġmielu u hu u jqalleb mhux l-ewwel darba li beda jiltaqqa' ma' siti li ma kienux jgħoddū għalihi.

Għalkemm għall-ewwel bħal donnu beda jaħrabhom iżda aktar ma beda jgħaddi ż-żmien aktar qis u beda jidrahom u ftit ffit beda saħansitra jfittixhom. F'qasir żmien Tommy inħakem mill-pornografija u kien jispicċċa mwaħħal mal-laptop għal-ħinijiet twal. Id-dar għalihi saret kważi kamartu biss u spicċa nqata' waħdu. Anke l-ħruġ ma' sħabu beda jaqta'. Agħar minn hekk, u bla ma jaf kif u għaliex, beda jsir bniedem nervuż li taqbiżlu bix-xejn u jaħtaf lil kulħadd. Tad-dar ma ndunawx x'kien qed jiġi lu u kien jaħsbu li kienet tensjoni tal-istudju jew tal-età li kien fiha.

Imma l-problema kienet l-addiction li kien daħal fiha u li iktar ma jgħaddi ż-żmien iktar kien qed isir diffiċċi li joħroġ minnha waħdu. Tad-dar damu ma ndunaw x'kien għaddej. It-tfajla li kien qed joħroġ magħha spicċat telqitu għax kienet qed tinduna li kellu mgħieba stramba ħafna magħha. Ma kinetx tafu hekk.

Spicċa kellu bżonn l-ghajjnuna. Kien missieru li rrealizza x'kien qed jiġi meta darba daħal f'kamartu sabu fuq il-laptop fil-fatt. Wara ħafna storbju u għajjat, missieru u ommu ħaduh bil-kalma għax f'daqqa waħda feħmu x'kienet il-problema vera li kienet ilha tinkwetahom dwaru. Minn hemm flimkien iddeċidew li jfittxu l-ghajjnuna.

Fi ffit sekondi l-bniedem jista' jikkomunika ma' nies li qeqħdin eluf ta' kilometri 'l bogħod. Is-social networking illum ħoloq dinja virtwali ta' komunikazzjoni kontinwa u bla limiti. Imma mhux dejjem nindunaw li d-dinja virtwali mhux bilfors hija d-dinja reali. Allura dan kollu, li fih ħafna tajjeb, jagħmilna attenti biex ma ngħixux fil-fantasja u biex il-komunikazzjoni virtwali ma nħalluhiex tieħu post għal kolloks

ir-relazzjonijiet ta' veru bejnietna. Imma s-solitudni għandha wkoll l-aspett pozittiv tagħha. Il-bniedem, meta jiddeċiedi li joqgħod fis-solitudni, li għandu bżonn joqgħod ftit waħdu, ma jkun qed iwarrab lill-oħrajn jew jinqata' waħdu imma jkun qiegħed isib ħin għalih innifsu.

Nouwen jikteb li "l-vera solitudni hi dik tal-qalb, l-attitudni ta' ġo fija

li ma tiddependix minn nuqqas ta' persuni madwari!" Is-solitudni tista' tigħixha wkoll fil-qalba ta' belt kbira u kaotika jew f'nofs folla nies.

Il-bniedem li jiżviluppa dan it-tip ta' solitudni huwa bniedem li kapaċi jinqata' biex iħares lejn ir-realtà mill-bogħod, huwa bniedem li jista' jara u jifhem id-dinja mill-kwiet ta' ġo fih, mill-fond ta' qalbu u hekk ikollu viżjoni ferm aktar sħiħa.

# 'Belonging'

Ilkoll f'xi faži jew oħra ta' ħajxitna jkollna x-xewqa 'to belong', li nkunu parti minn grupp, għaqda, li nkunu ta' xi ħadd jew ma' xi ħadd. Din hi xewqa naturali, anzi hija bżonn ta' kull wieħed u waħda minna. Dan il-bżonn tal-oħrajn f'ħajxitna jnissel fina x-xewqa għal ħbiberiji ta' veru, li jkollna ħbieb li nkunu komdi fil-kumpanija tagħhom għax nistgħu nafdawhom. Il-ħbiberija hija bżonn ta' intimità, *belonging* fuq livell personali ħafna. Imbagħad hemm bżonnijiet oħra li nkunu mal-oħrajn fuq livelli oħra. Pereżempju f'għaqda jew grupp li jistgħu jkunu ta' għajjnuna fil-

formazzjoni tagħha fizika, sportiva, reliġjuża u spiritwali.

F'dawn l-għaqdiet jew gruppi l-iktar importanti hu li nħossuna parti mill-grupp, li nkunu nħossuna parti minn reallta fejn nistgħu nikbru u niskopru lilna nfusna permezz tal-oħrajn, kemm soċjalment kif ukoll psikoloġikament u fejn jidħlu certi valuri. Il-ħbiberiji li jinbtu f'dawn l-ambjenti jistgħu jgħinuna napprezzaw is-sabiħ tar-relażżjonijiet, jgħinuna nifħmu xi tħisser thobb tassew u titgħalleem taħdem mal-oħrajn, jgħinuna anke nitgħallmu nafdaw u nkunu fdati.

L-imħabba u l-fiduċja huma marbutin ħafna ma' xulxin. Il-fiduċja fl-oħrajn u fina nfusna tagħtina ġerti sens ta' sigurtà li kulħadd qħandu bżonn iħoss f'ħajtu.

## IL-FIDUČJA

Marisa u Joan kienu ħbieb tal-qalb u kienu jafdaw ħafna f'xulxin. Kienu fl-istess tim tan-netball, u kull meta jiľtaqgħu għat-training kienet dejjem okkażjoni biex jitkellmu fit. Darba Marisa fetħet qalbha ma' Joan u qaltilha bl-inkwiet li kellhom id-dar għax ommha kienet telqet. Il-fatt biss li kienet fetħet qalbha ma' Joan kien serraħha ħafna. Imma meta reġgħu ltaqgħu





## FitteX

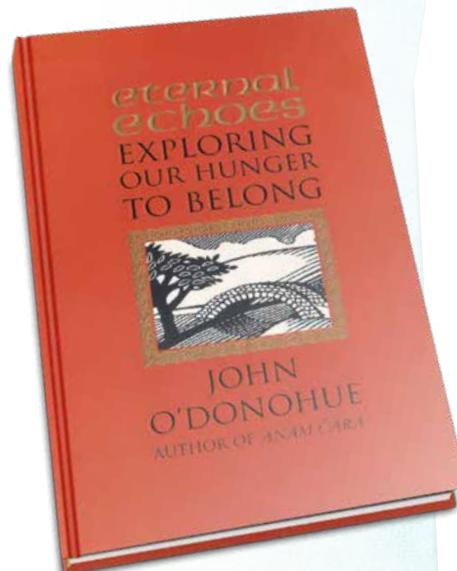
Jekk trid tkun taf aktar dwar il-gruppi li hawn għall-età tiegħek idħol fis-sit [www.kdz.org.mt/youth-groups](http://www.kdz.org.mt/youth-groups)

Fl-2012, l-Aġenzija Żgħażagh u Żgħażagh Haddiema Nsara ġħamlu studju fost 400 żagħżugħ u żagħżugħha bejn it-tlettax u tletin sena. Fost l-oħrajn dan l-istudju juri li 22% tal-partecipanti kienu membri f'xi klabb jew nursery tal-isport, waqt li 30% kienu membri f'xi għaqda taż-żgħażagh jew jieħdu sehem b'mod attiv fil-volontarjat. X'taħseb dwar din ir-rata ta' partecipazzjoni, hija baxxa jew għolja?

l-ġimħa ta' wara, Marisa indunat mill-aġir ta' shabhom li Joan kienet tkellmet dwar dak li kienet qaltilha. Ommha sadanittant kienet ġiet lura u l-affarijiet id-dar kienu bdew jikkalmaw.

Joan ammettiet li kienet tkellmet mal-oħrajn u ma kienx faċli għal Marisa li toqgħod tgħid l-istorja kollha lill-grupp kollu. Il-fiduċja kienet ixxelfet sew. Għalkemm Marisa baqgħet ħabiba ta' Joan, imma ma kinitx ser terġa' tafdaha malajr b'affarijiet intimi u personali. Joan idispjaċieha ta' veru, imma kien ftit tard.

Il-fiduċja ddum biex tinbena, imma tintilef f'ħakka t'għajnejn.



Fil-ħbiberija hemm il-lealtà lejn xulxin. Meta ma nkunux leali, m'hemmx fiduċja, u fejn m'hemmx fiduċja m'hemmx ħbiberija.

## Idħol fil-fond

John O'Donohue  
fil-ktieb tiegħi



*Eternal Echoes: Exploring our hunger to belong*, jikteb hekk : "The hunger to belong is at the heart of our nature. When we become isolated, we are prone to being damaged; our minds lose their flexibility and natural kindness. We become vulnerable to fear and negativity. A sense of belonging, however, suggests warmth, understanding and embrace. Our hunger to belong is the longing to bridge the gulf that exists between isolation and intimacy".

# Preġjudizzji

Il-'preġjudizzju' hu ġudizzju minn qabel tkun rajt b'għajnejk. Fil-kultura li nkunu nagħmlu parti minnha u li fiha nitrabbew, ma' dak kollu li nirċievu faċċi jiġu trasmessi lilna anke ħafna preġjudizzji. L-opinjoni u l-imġieba ta' ħafna jistgħu jkunu determinati minn preġjudizzji bbażati fuq twemmin reliġjuż, razza, orjentazzjoni sesswali, kulur, opinjoni politika u kultura. Il-preġjudizzji jgħib u jipperpetwaw ħafna firdiet fis-soċjetà. Hu l-preġjudizzju li jibni l-ħitan tal-fida flok il-pontijiet tal-għaqda.

Fl-ambjenti żgħar fejn ngħixu kuljum, faċċi nħallu preġjudizzju fuq persuna jżommna milli nikkomunikaw magħha. Illum anke f'pajjiżna sikwit niltaqqgħu ma' nies, li jistgħu anke jkunu studenti fil-klassi magħna, ta' twemmin reliġjuż jew ta' kulur differenti minn tagħna. Sikwit neskludu nies minn ħajjitna u mill-ħbiberija tagħna minħabba opinjoni politika jew minħabba orjentazzjoni sesswali.

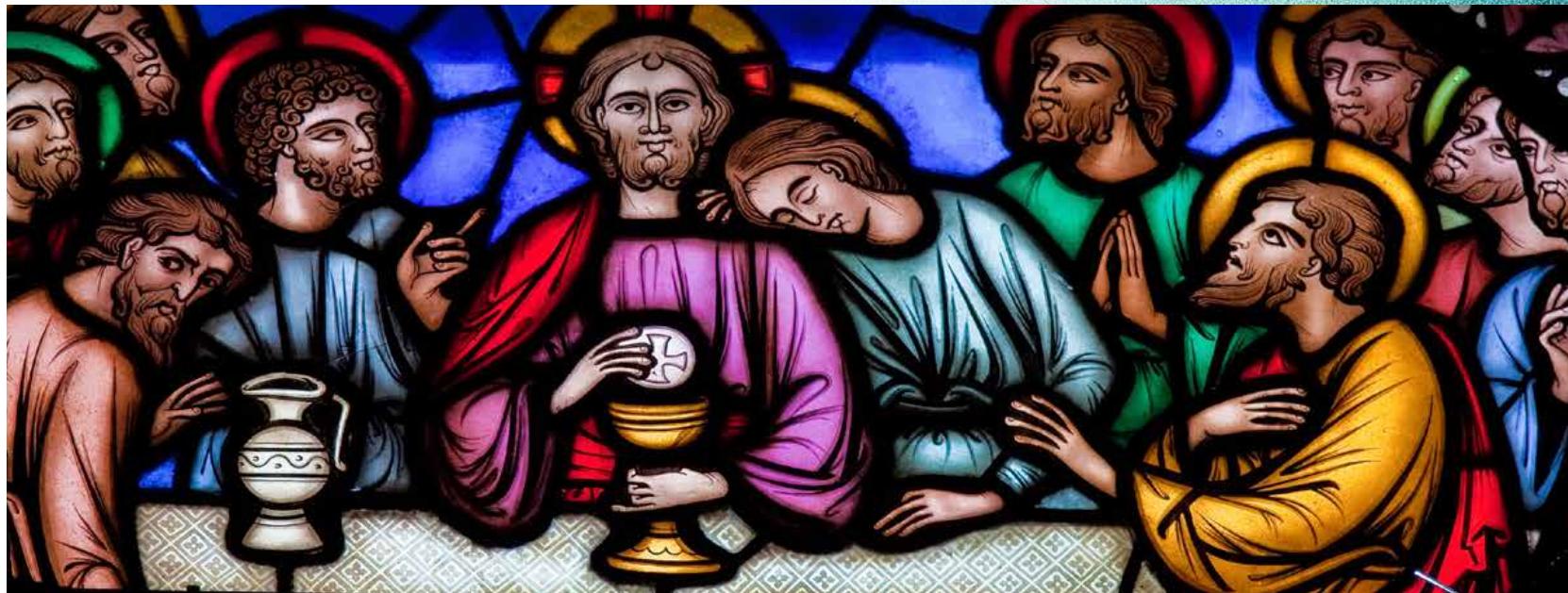
Fl-istorja tal-umanità niltaqqgħu ma' diversi nies li f'ħajjithom

ħadmu biex l-umanità tinheles darba għal dejjem mill-preġjudizzji ta' bniedem kontra ieħor, ta' razza jew ta' kulur kontra ieħor, ta' klassi kontra oħra. L-oppost tal-preġjudizzju huma l-verità u l-ġustizzja, li huma tnejn mill-pilastri kbar li fuqhom tinbena soċjetà tassep u umana.

Illum nużaw il-kelma 'Ikona' biex niddeskrivu nies bħal dawn. Martin Luther King kien ikona fl-Amerika moderna meta ġgieled bil-kbir kontra r-razziżmu fil-kultura Amerikana tas-snin

## Fittex

Fost l-affarijet li Martin Luther King jibqa' jissemma għalihom insibu diskors famuž li fih qasam ma' folla kbira ta' nies il-ħolma tiegħu li xi darba wliedu ma jkunux iġġudikati għall-kulur tal-ġilda tagħhom imma għall-karattru tagħhom. Fittex dan id-diskors u ara għaliex dan id-diskors għadu attwali sal-ġurnata tal-lum.



sittin is-seklu l-ieħor. Fil-ġlied tiegħu kontra r-razziżmu, Martin Luther King dejjem saħaq fuq in-non-vjolenza. Martin Luther King jibqa' l-iktar magħruf għad-diskors memorabbi tiegħu 'I Have a Dream' li fih qasam mad-dinja x-xewqa kbira tiegħu li d-dinja tkun waħda ġusta. Għalkemm Martin Luther King ġie assassinat fl-4 t'April 1968, ix-xewqa tiegħu għada ġajja f'tant nies li qed ikomplu l-missjoni tiegħu.

Minkejja li llum nitkellmu ġafna fuq soċjetà inkluressiva, għad għandna

ħafna preġjudizzji u għadna naraw ġafna nies eskużi fis-soċjetà u fil-kultura tagħha. Id-dinja u s-soċjetà ġenerali, jeħtieġ l-fejqan f'dan is-sens. U biex infiġu jeħtieġ niskopru r-rimedju.

Immaġina *stained-glass* kollha ġiegx ta' lwien differenti iż-żda li flimkien jiffurmaw figura waħda mlewna li s-sbuħija tagħha toħroġ l-iż-żejjed meta tiġi x-xemx fuqha u jgħaddi d-dawl minnha. Jeħtieġ niskopru kif id-diversità hija xi ġaġa li għandna niċċelebraw u mhux inħalluha tbeżżeġagħna.

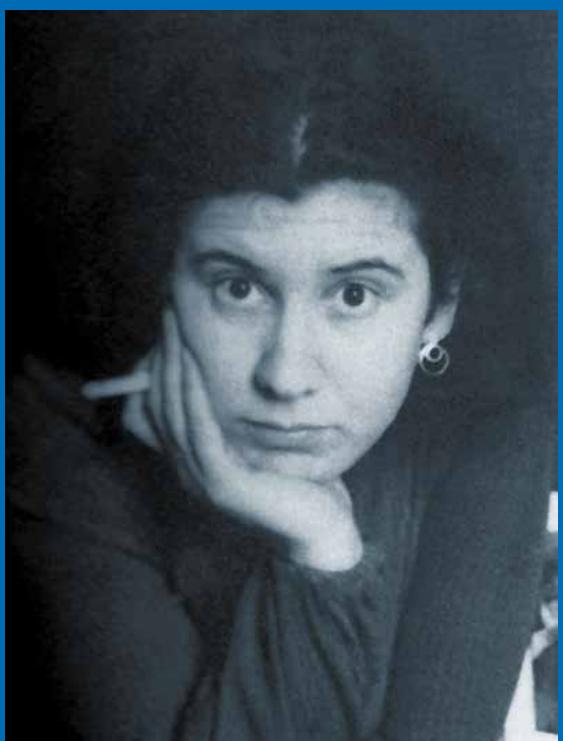
L-umanità hija bħal imrewħha ta' lwien differenti – għandha opinjonijiet differenti tista' tgħid fuq kollox. Imma dan m'għandux inissel fina preġjudizzji u wisq inqas iż-żommna milli fid-diversità ta' bejnietna niskopru r-rrikkezza tal-bniedem, wieħed differenti minn ieħor. Eżistew nies li fil-ħajja kellhom raġunijiet serji għal fejn ikunu negattivi, pessimisti, irrabjati, preġjudikati. Imma ma ċedewx għal dan u minflok kellhom il-forza interjuri biex mid-dlam li kienu fih jibqgħu jservu ta' dawl għall-umanità.

**ETTY HILLESUM** (Olandiża) Kienet Lhudja u kitbet djarju bejn l-1941 u l-1943. Mid-djarju toħroġ ġafna l-personalità qawwija tagħha. Etty bdiet tikteb sena wara li l-Ġermaniżi okkupaw l-Olanda u fil-ħsieb tagħha kienet tissielet biex tifhem lill-bniedem. Imma fit-tiftxxa tagħha bniet relazzjoni interessanti m'Alla.

Hi tikteb fuq il-bidla li kienet qed issir go fiha l-aktar wara li ltaqgħet ma' Julius Spier li kienet habbet. Lill-Ġermaniżi kienet tithassarhom u meta darba wieħed ġħajjat f'wiċċha, kitbet li hi ma tibżax malajr għax tipprova tifhem ġħaliex bniedem ikun qed iġib ruħu b'dak il-mod. Minn meta wara April 1942, il-Ġermaniżi ordnaw

li l-Lhud jilbsu l-istilla ta' David, Etty ikkumbattiet ġafna biex ma titlifx il-fiduċja li kellha u l-fidi tagħha. Fl-1942, il-Lhud kienu gew trasportati lejn il-Polonja. Fil-Polonja Etty kienet tghix mal-foqra u ma' dawk li kienu qed imutu bil-ġuħi. Iż-żda mit-tieqa tagħha kienet thares lejn is-sema u tħid li hemm lok għal kollox fil-ħajja tal-bniedem.

L-ahħar parti tad-djarju hija forma ta' talba twila lil Alla wara l-mewt tal-mahbub tagħha Julius. F'Settembru tal-1943, flimkien mal-ġenituri tagħha u ma' huha Mischa, Etty ttieħdet fil-kamp tal-konċentrément ta' Auschwitz fejn mietet madwar tliet xħur wara.



# Hnienah u mahfira

Kien filghodu kmieni meta xi Fariżej u kittieba ġew għalija. Qabduni u bdew jimbuttawni. Jiena staqsejthom bil-hnieni biex jgħiduli fejn kienu se jehduni iżda huma ma qaluli xejn. Baqgħu jimbuttawni sakemm wasalna fil-bitħa tat-tempju. Kien hemm hafna nies u kien hemm ukoll dak li kulħadd kien isejjha lu 'l-Imħalleml. Minn dejjem

xtaqt niltaqa' miegħu imma żgur mhux b'dan il-mod. Kont naf li żbaljajt meta bdilt lil żewġi, imma hajti ma xtaqtx nibdilha. Forsi dan l-Imħalleml kien se jgħidli x'għandi nagħmel. Bdejt nhewden. Tgħid kien se jikkundannani? Wieħed mill-kittieba qal lill-Imħalleml, "Mħalleml, din il-mara nqabdet tiżni fil-fatt." Dak il-ħin bħal donni ħassejt nifsi

jinqataghli. Biex tkompli tagħqad, il-kittieb kompla, "Fil-Liġi, Mose ordnalna nħaġgruhom nies bħal dawn. Inti xi tgħid?" Issa l-paniku hakimni. Mela għalhekk ġabuni quddiem l-Imħalleml, biex jikkundannawni u jhaġġruni. Ma stajt nara l-ebda xaqq ta' tama!

Smajt silenzju kbir. B'għaġeb kbir ta' kulħadd, l-Imħalleml



beda jikteb xi haġa b'sebgħu fit-trab tal-art. Tghid x'inhu jikteb? Tghid il-kundanna tiegħi?! Imma donnu l-Fariżej u l-kittieba jidhru kuntenti. F'daqqa waħda l-Imgħallem dawwar ħarstu lejhom u b'ton sod qalilhom, "Min minnkom hu bla dnub ħa jitfa' l-ewwel ġebla." Meta qal hekk, reġa' tbaxxa u kompla jikteb fl-art. Kien hawn li ġara dak li qatt ma stennejt. Il-Fariżej u l-Kittieba bdew idabbru rashom wieħed wara l-ieħor! Mela dawk għandhom dnubiet? Mela mhux jien biss kont il-ħażina? Fl-ahħar spicċajna jien u l-Imgħallem biss. Tghid x'kien se jagħmel? Hares lejja u staqsieni, "Mara, fejnhom? Hadd ma kkundannak?" Dik il-ħarsa tiegħu messitli qalbi. Qatt f'għomri ma kont rajt ħarsa ta' raġel mimlija ħniena u mogħdrija! B'biza' u roghda kbira fuqi weġibtu, "Hadd, Mulej." U l-Imgħallem reġa' hares lejja b'dik il-ħarsa ta' ħniena u qalli, "Lanqas jien ma nikkundannak. Mur u la tidnibx iżżej!"

Il-kelma Griega qħall-maħħfra tfisser 'tillibera mill-jasar' u kienet tintuża għall-ħabpsi meta kien jiġi mēħlus. Dan ifisser x'inh tassew il-maħħfra u x'jiġri fil-qalb tal-bniedem meta jħossu maħfur. Id-dnub, ikun xi jkun, fil-qalb tal-bniedem hu tqoq.

L-imħabba lejn l-ġħadu u l-maħħfra huma fil-qalba tal-Kristjaneżmu. Ĝesù jgħid, "ħobbu lill-ġħedewwa tagħkom, aghħmlu l-ġid lil min jagħmlil kom id-den, bierku lil min jisħetkom, itolbu għal min iż-żebla kom." (Lq 6, 27-28)

Ġħalkemm kultant naħsbu li l-maħħfra hi karatteristika ta' karattru dgħajnejf, ta' xi ħadd li ma jafx jieqaf għad-drittijiet tiegħi, madankollu l-maħħfra hi sinjal ta' qawwa speċjali. Għal Ĝesù, il-maħħfra u l-fejqan għandhom l-istess tifsira, iż-żda n-nies ta' żmienu ma kinux jifhmu hekk. U xi kultant lanqas aħna ma napprezzaw dan. Darba Ĝesù daħħal ġo dar u hemm beda jgħallem. Xi nies ġabu raġel mifluż iż-żda peress li kien hemm ħafna nies, lanqas mill-bieb ta' barra ma setgħu jidħlu biex iwasslu ħdejn Ĝesù. Għalhekk, għamlu toqba fis-saqqaf u niżżlu mis-saqqaf. Ĝesù ra l-fidi li kellhom iż-żda lkoll inħasdu meta semgħu lil Ĝesù jgħid lill-mifluż, "Dnubietek maħħura!" Dal-kliem ħawwad lil ħafna minn dawk li semgħu iż-żda

Ĝesù, li għara f-x'kien hemm f'moħħhom, staqsiehom, "X'inhu l-eħfet? Tghid lill-mifluż: 'dnubietek maħħura', jew tgħidlu, 'qum erfa' friexek u imxi?'" Hadd minnhom ma wieġeb għal dan il-kliem. Fl-ahħar Ĝesù fejjaq lill-mifluż u "kulħadd stagħġeb u beda jfaħħar 'l Alla u jgħid, 'Qatt ma rajna hekk'".



## Id-ħol fil-fond

Darba San Pietru staqsa lil Ĝesù kemm-il darba kelli jaħfer lil ħuh. Fittex it-tweġiba ta' Ĝesù fil-Vanġelu ta' San Mattew 18, 21-22 u ma' shabek tal-klassi ddiskuti x'ried jgħid Ĝesù b'dan il-kliem. Hemm limitu kemm-il darba għandek taħfer?



# Tlijet kwallitajiet esenzjali

Kollha kemm aħna għandna nies li nammiraw, nies li f'għajnejna jidhru li laħqu l-potenzjal tagħhom. Madanakollu xi drabi s-suċċess ta' dawn il-persuni jimliehom xi ftit bihom infushom u mhux l-ewwel darba li jispicċaw iħalluna deluži bl-imġiba tagħhom.

Madankollu kultant tisma' b'xi ħadd li f'ħajtu tassegħ għamel suċċess imma li s-suċċess ma telagħi lux għal rasu, anzi jqis lilu nnifsu xxurtjat u ma jaħsbix li hu aħjar mill-oħrajn. Hekk ikun laħaq tassegħ il-potenzjal tiegħu għax barra li għamel suċċess irnexxielu jikber u jsir persuna aħjar. Nies bħal dawn żgur li jispikkaw u jiġi l-ammirazzjoni ta' ħafna, u dan għaliex għandhom kwallità mill-isbaħ, dik tal-umiltà.

## X'INHI L-UMILTA?

Bla dubju ta' xejn, l-umiltà perfetta wriħielna Alla stess meta ġa s-sura ta' bniedem u niżel mis-sema biex jgħammar fostna. Tneżżeġ minn dak li hu ta' Alla u sar jixbah lill-bniedem. Gesu jgħallimna xi tfisser li tkun umli meta fl-aħħar

ċena neħħa l-mantar minn fuqu, libes fardal u beda jaħsel saqajn l-appostli.

L-umiltà hija kwalità partikulari fil-mod kif thares lejk innifsek u kif tirrispetta lil-ħaddieħor. L-umiltà ma tfissirx tbaxxi lilek innifsek. L-umiltà m'għandhiex x'taqsam ma' dak li nsejħulu *low self-esteem*. L-umiltà hija l-virtù ta' min kapaċi jagħraf il-kapaċitajiet tiegħu u ma jikbirx fuq-ħaddieħor. L-umiltà hija l-virtù li toħloq l-ispazju fija għal

ħaddieħor, hija l-virtù li twassalni biex napprezzza dejjem iktar lil-ħaddieħor f'ħajti.

Bniedem umli qatt ma jitkabbar bih innifsu. Bniedem umli kapaċi jagħraf u jirrispetta d-dinjità tal-oħrajn. Il-kelma umiltà ġejja mill-Latin ‘humilitas’ kif ukoll mill-kelma ‘humus’ li tfisser art. L-umiltà tagħmilna attenti għall-oħrajn. L-oppost tal-umiltà hija l-pretensjoni, is-supervja, il-vanità, l-arroganza, in-narċiżiżmu.



## Idħol fil-fond

F'Hamis ix-Xirkat tal-2013, Papa Franġisku cċelebra t-tifikira tal-Αħħar Ċena ma' grupp ta' żgħażaq priġunieri fil-ħabs ta' Marmo. Iddiskuti fil-klassi t-tifsira wara din id-deċiżjoni tal-Papa u liema kwallitajiet qed iħeġġiġna biex ngħixu.



Fil-Bibbja naqraw li għalkemm l-umiltà ġġib magħha ħafna sagrificċji, min ikun umli jaħsad il-frott ukoll. Fost l-oħrajn naqraw: "Hlas tal-umiltà u tal-biża t'Alla hu għana, ġieħ u ħajja." (Prov 22, 4)". Ĝesù kien ċar u iebes fuq kif għandna nżommu postna fil-komunità u fejn jidħlu r-relazzjonijiet mal-oħrajn: "L-akbar fostkom ikun il-qaddej tagħkom. Min jitgħolla, jitbaxxa; u min jitbaxxa, jitgħolla." (Mt 23, 11-12).

Dan hu prinċipju li fuqu Ĝesù tista' tgħid jibni kollox. Is-Saltna t'Alla li Ĝesù sar bniedem biex jibni fost il-bnedmin hija ta' min jiċċekken u mhux ta' min jitkabbar. Darba Ĝesù sejjah tifel u lin-nies qalilhom: 'Ngħidilkom is-sewwa, jekk ma terġġħux issiru bħat-tfal, ma tidħlux fis-Saltna tas-Smewwiet. Min mela jiċċekken bħal dat-tfajjal ikun l-akbar fis-Saltna tas-Smewwiet.' (Mt 18, 2-4)

## II-PAČENZJA

Kwalità oħra li twassal biex bniedem jilħaq il-milja tiegħu hi dik tal-pačenzja. Għalkemm ħafna jaħsbu li l-pačenzja hija kemm inkunu lesti u kapaċi nittolleraw, fil-Bibbja l-kelma pačenzja tieħu xejra fit differenti. Fl-Ittra lil-Lhud naqraw, "Ladarba aħna wkoll għandna madwarna sħaba hekk kbira ta' xhieda, ejjew inwarrbu minna kull xkiel u kull dnub li malajr ifixkilna, u b'qalbna qawwija nibqgħu niġru t-triq tal-prova li għandna quddiemna" (Lhud 12, 1).

Il-pačenzja hija perseveranza: kemm kapaċi nibqa' nemmen, nittama, inħobb, nagħder u nirrispetta minkejja d-diffikultajiet li jkunu jipprovokawni biex nieqaf.

Mhux ta' b'xejn il-Latini kienu jqisu l-pačenzja bħala r-reġina tal-virtujiet. Għax biex thobbi u tibqa' thobbi irid ikollok il-pačenzja. Biex

tibqa' tagħder, biex tibqa' taħfer, biex tibqa' tirrispetta... irid ikollok il-pačenzja. Din mhijiex dgħejufja imma qawwa, u qawwa li fiha rridu nkunu mħarrġa.

San Pawl fl-Ittra lill-Kolossin jikteb hekk: "titwettqu bil-qawwa kollha li tiġi mill-qawwa tal-glorja tiegħu, biex tkunu tifilħu ġġarrbu kollox bis-sabar" (Kol 1, 11). Din hija kwalità li tassew neħtiegu f'ħajnejta biex nikbru b'mod shiħ.

Mill-banda l-oħra, jekk xi ħadd ma jifti xxi li jilħaq tassew il-potenzjal tiegħu biex isir bniedem shiħ, jasal fejn jasal fil-ħajja, faċċi f'ħakka t'għajnej jitlef kollox. Il-bniedem shiħ hu l-bniedem matur. Imma l-bniedem li ma jikbirx f'dawn il-virtujiet u kwalitajiet jibqa' ma jikbirx, jibqa' immatur, u jsibha diffiċċi biex jiffaċċja l-ħajja. L-immaturità toħroġ l-iktar fir-relazzjonijiet ma' xulxin. Il-bniedem immatur diffiċċi jibni relazzjoni b'saħħitha ta' ħbiberija, ta' mħabba.

## L-IMĦABBA

L-imħabba hija l-aktar kwalità importanti u magħquda mal-kwalitajiet tal-umiltà u tal-

paċenzja. In-Nisrani ma jistax jikkuntenta biss li ma jagħmlx ħsara lil-ħaddieħor u li jirrispetta d-drittijiet ta' ħaddieħor. Għann-nisrani li thobbi ifisser li l-ewwel tħares lejn il-ġid ta' ħaddieħor, qabel ma tħares lejn il-ġid u l-interessi tiegħek. Li thobbi ifisser li tagħti minn dak li hu tiegħek, li cċedi l-opinjoni u l-gosti tiegħek. Fi ftit kliem li thobbi ifisser li toffri lilek innifsek. F'ħajtu Ĝesù ma kkuntentax billi jimxi bil-ġustizzja biss. Kieku rraġuna hekk ma kienx jidħol qħal tant inkwiet biex ifejjaq il-morda, jgħin lill-foqra, jaħfer il-midinbin u jfittex lill-imwarrbin. Kieku rraġuna hekk, żgur li ma kienx sejjjer iħalli ħajtu għalina. Bl-eżempju u bit-tagħlim tiegħu, Ĝesù wriena li aktar mill-ġustizzja, irridu nimxu bl-imħabba. Il-kmandament il-ġdid jgħid il-ħabnejn: "Bħalma ħabbejtkom jien, hekk ukoll ħobbu intom lil xulxin" (Gw 13, 34). Hekk l-imħabba tieħu r-rwol l-aktar importanti f'ħajnejta. Kull għażla u azzjoni li nagħmlu jridu jiġu ispirati mill-imħabba kbira li Ĝesù għandu għalina.





## NARAW X'TGHALLIMNA

### A KLIEM IMPORTANTI

Ikteb sentenza li tfisser fil-qosor x'nifhmu b'dan il-kliem:

- ▶ Virtù
- ▶ Solitudni
- ▶ Dinja virtwali
- ▶ Dinja reali
- ▶ Fiducja
- ▶ Libertà
- ▶ Maħfra
- ▶ Maturità

### B IDEAT PRINCIPALI

Ikteb paragrafu dwar dawn:

- ▶ Ghid xi jfissru d-dinja reali u d-dinja virtwali.
- ▶ X'nifhmu meta ngħidu preġudizzji? Qatt tkellim kontra dawk li huma preġudikati jew taqbeż għalihom? Temmen verament f'dak li tgħid u taħseb?
- ▶ Semmi u fisser il-karatteristiċi ta' bniedem matur .

### C AHSEB B'MOHHOK

Uža dak li tgħallimt biex twieġeb dawn:

- ▶ Ikteb eżempju ta' kif iġib ruħu bniedem bil-ġhaqal u ġust.
- ▶ X'inhi d-distinzjoni bejn 'loneliness' u solitudni. Agħti eżempji.
- ▶ Taħseb li aħna l-Maltin, bnedmin li nippreġudikaw? Agħti eżempji.

### D IDDISKUTI D-DAR

Tkellem mal-membri tal-familja dwar dawn:

- ▶ Li naħfer biss mhux bżżejjed. Jeħtieg li ninsa wkoll. Dan kemm huwa possibbi?
- ▶ Kif lesti ngħinu bħala familja biex ma nħallux il-preġudizzji jirkbuna?

# Bniedem shiħ



# Relazzjonijiet

## HEJJI RUHEK:

X'jolqtok fil-fraži 'ftit inqas mill-anġli għamiltu'?

Qatt ħsibt dwar x'inhu importanti għalik f'ħajtek?

## IMMARKA ✓ HDEJN IL-KLIEM LI TAF XI JFISSEK:

- Sesswalità
- Imħabba
- Rispett
- Proċess

- Armonija
- Relazzjonijiet
- Kuxjenza
- Familja

# Ftit inqas m'ill-angli...

Kienet ġurnata b'ħafna riħ. Kont sejjer lura lejn id-dar meta xi trab daħal f'għajnejja. Hassejt ħruq kbir! Ma stajtx nara xejn, la min kien ħdejja u anqas fejn kont miexi. Għalxejn ippruvajt nogħrok għajnejja, għax il-ħruq hemm baqa'! Biex ma nsemmux li kull darba li ppruvajt niftah għajnejja l-ħruq bħal donnu kien jiżdied. Biex tagħeqad ir-riħ kompla jonfoħ u miegħu kompla jgħib aktar trab. Madankollu, b'xi mod irnexxieli norjenta ruħi u nsib roqgħha kennija fejn ir-riħ ma kienx qed jaħkem. Għajnejja tgħidix kemm kienu qed idemm għu imma wara ftit tal-ħin bħal donnu l-ħruq beda jonqos. Ftit ftit bdejt inhossni ahjar u f'kemm ilni nghidlek il-ħruq kien telaq għal kollox. Filgħaxija spjegawli kif dak id-dmugħ li kelli kien mod kif il-ġisem jipproteġi lilu nnifsu. Fil-ġisem hemm ko-ordinazzjoni tal-ġenn!

Mhux darba jew tnejn ngħaddu minn esperjenzi simili li juruna l-meravilja tal-ġisem tal-bniedem li fih stess hemm il-kapaċità ta' ko-ordinazzjoni u protezzjoni qħall-ġid tal-bniedem sħiħ - ġisem, emozjonijiet, sentimenti u ruħ. F'sitwazzjoni ta' diffikultà l-ġisem donnu kapaċi jikkonċentra l-enerġija kollha propju fejn ikun hemm bżonnha.





**Fittex**

Sib Salm 8 u ddiskuti ma' shabek x'sentimenti jixtieq jesprimi l-awtur. X'messaġġ insibu f'dan is-salm?

## MAHLUQIN FUQ XBIHATU

Il-bniedem huwa parti minn ħolqien sħiħ u rridu naraw bħala parti integrali mix-xenarju ikbar tal-ħolqien. Jekk nirreferu għall-verżjoni tal-ħolqien kif insibha fil-Bibbja, il-bniedem huwa meqjus bħala l-kapolavur, maħluq fuq ix-xbieha ta' Alla għax jixbah lil Alla. Alla fil-bniedem poġġa kwalitajiet li lill-bniedem, minkejja li hu maħluq u allura bil-limitazzjonijiet kollha tiegħi, jaġħtu il-potenzjal li jilhaq il-milja tiegħi u jmur lil hinn minnu nnifsu. Il-bniedem mħuwiex ġiesem biss.

F'Salm 8, waħda mill-isbaħ għanġiet fuq il-kobor tal-bniedem, naqraw: "Ftit inqas mill-anġli għamiltu, bis-sebħ u l-ġmiel żejjintu." Il-ġisem huwa rigal.

Rigal jaġħti hulek xi ħadd u inti tiftħu u tapprezzah, specjalment jekk ikun mogħti minn xi ħadd tal-qalb. Il-ġisem tagħna rridu niskopru għax huwa permezz tal-ħajja tagħna fil-ġisem, bħala nies tad-demm u l-laħam, li aħna jkollna sentimenti u aspirazzjonijiet li jgħinuna nikbru u noħorġu minna nfusna biex nilħqu l-potenzjal kbir li hemm moħbi fina. Għall-kuntrarju persuna tista' tingħalaq fiha nfiska u tibqa' ma tiskoprix it-tajeb u s-sabiħ li hemm fiha. Hu permezz tal-ġisem li aħna niżviluppaw il-ħafna talenti u l-kapaċitajiet tagħna, hu permezz tal-ġisem li nidħlu f'relazzjonijiet mal-oħrajn, li nħobbu, u anke li nweġġġu u ningħalqu fina nfusna.

Għax aħna oġħixu fil-ġisem, il-ġisem irridu nikkurawh,

immantnuh, nieħdu ħsiebu, u nippoteżju. *Mens sana in corpore sano*, kienu jgħidu l-Latini. Jiġifieri biex il-moħħiġ ikun f'sikku importanti li l-ġisem ikun f'saħħit. Għax il-moħħiġ u l-ġisem jiddependu minn xulxin. Anke r-ruħ u l-ġisem jikkundizzjonaw lil xulxin. Biex inkunu tassew f'saħħitna fis-sens wiesa' tal-kelma, importanti li f'ħajnejta jkun hemm ko-ordinament u armonija bejn il-ġisem u r-ruħ, il-qalb u l-moħħiġ. Meta ma nagħtux kas tal-emozzjonijiet tagħna jew tas-sentimenti tagħna, meta naġixxu mingħajr ma naħsbuha jew bla ma nagħtu kas x'qed tgħidilna qalbna, inkunu qed nużaw vjolenza fuqna nfusna. Bħal meta tiekol bl-addoċċ jew ma tiekol xejn. Bħal meta ma torqodx u l-ġisem ma tagħtihx il-ħin tal-mistrieh li jeħtieġ.

# Ibza' għalijja!

Saturday 16th March

9:00am	wake up and treadmill session
10:30am	Facebook & shower
11:30am	Out with Mom shopping
2:30pm	back home & snack
3:00pm	Study & again FaceBook
5:00pm	watch TV
6:00pm	bath
6:30pm	mass with parents
9:00pm	preparing for night out
9:30pm	out with friends

## Agħmel

Matul din il-ġimgħa żomm djarju ta' dak li inti tkun għamilt. Fl-aħħar tal-ġimgħa ġares ġarsa sew lejh u ara kif qassamt il-ħin liberu tiegħek. Hemm xi ħaġa li tista' tirraġa biex dan il-ħin ikun aktar ta' siwi għalik?



Din il-paġna mid-djarju ta' Maya tirrifletti l-istil ta' kif qed tagħżel li tgħix ħajjatha. Hawn tajjeb li nirriflettu fuq xi stil ta' ħajja qed ngħixu, għaliex il-ħajja kif nagħżlu li ngħixuha m'hemmx dubju li jkollha effett fuqna stess: kif nirrelataw magħna nfusna u anke fl-aħħar mill-aħħar kif inħarsu lejn l-eżistenza tagħna.

Il-ħajja wkoll hija rigal li rċevejna. Irridu napprezzawha, imma biex inkunu nistgħu napprezzawha jrid ikollna certa ordni f'ħajjita u fil-mod kif ngħixu l-ġurnata tagħna. Fil-paġna tad-djarju hawn fuq naraw li waħda mill-prioritajiet ta' Maya hija li tieħu ħsieb l-apparenza tagħha. Kif nidħru huwa importanti ħafna. Imma mhux kollo.

Jien irrid nieħu ħsieb ġismi u tiegħi nnifsi, irrid inkun f'saħħi fiziċċament, mentalment, emozzjonalment, u spiritwalment. L-isfida kbira tagħna hi kif dawn

l-aspetti ta' ħajjitna nżommuhom marbutin flimkien għall-istess armonija tagħna nfusna.

## INHARSU MILL-PERIKLI

Il-ħajja fiha s-sabiħ u l-ikrah tagħha. Insibu x'jgħinna imma niltaqqgħu wkoll ma' perikli li rridu nkunu għajnejna miftuħa għalihom. Kultant dawn jistgħu jkunu moħbija wara affarrijiet li mal-ewwel daqqa t'għajnej idher tajbin u attraenti u għalhekk faċli nitfixxklu. Fl-ġhażliet li nagħmlu kważi qatt m'aħna weħedna għax hemm dik li ngħidulha l-peer pressure. X'jaġħmel ħaddieħor, speċjalment il-ħbieb taċ-ċirku ta' ġewwa, b'xi mod jew ieħor dejjem se jinfluwenzana. Dan jgħodd għat-tajjeb u għall-ħażin. L-influwenza tal-oħrajn tista' tkun ta' għajnejna, tgħinna nikbru, twassalna għal għaż-żgħaż-żejt. Imma tista' wkoll twassalna nagħmlu affarrijiet li qatt ma nkunu ħolma li nagħmlu, jew nesperimentaw f'affarrijiet

sempliċement biex nagħmlu kif qed jaġħmel ħaddieħor u forsi anke biex nimpressjonaw. Biex tgħid LE, anke jekk forsi se tidher ikrah jew kerha, trid tkun b'saħħtek.

Meta nitkellmu fuq l-importanza fil-ħajja, li naċċettaw lilna nfusna, inkunu qed nirreferu anke għall-fatt li rridu naċċettaw aħna kif aħna fizikament. Mhux kulħadd jaċċetta lilu nnifsu. Anzi llum sar hawn negozju sħiħ li jpenġiha bħallikkieku kienet xi ħaġa faċli li tibdel l-apparenza tiegħek, kull fejn ma jagħġibokx. Il-ġisem tagħna hu magħmul minn ħafna dettalji sbieħ u iktar ma nsibuha diffiċċi biex napprezzaw lilna nfusna u kif nidħru, aktar hemm čans li nbatu fil-ħajja u fir-relazzjonijiet tagħna. Meta inti ma taċċettax lilek innifsek kif int, digħi qed titlaq minn żvanta ġej u ma tistax tkun fil-paċċi miegħek innifsek. Din bla dubju se jkollha effett fuq kif inti tirrelata mal-oħrajn. Dan hu diskors wiesa'

u anke xi ftit kumplikat. Imma rridu niffaċċjawh. Importanti, anke f'din ja fejn id-dehra saret kważi kolox, li nitgħallmu napprezzaw ġisimna u nittrattaww bir-rispett u d-dinjità li tixraqlu. Il-ġisem mhuwiex oġgett, u għalhekk jitlob għożja u rispett. Dan japplika wkoll fejn jidħol il-lingwaġġ tas-sesswalità tagħna.

Fil-mod kif aħna nirrelataw ma' xulxin, il-ġisem u kif nidħru għandu rwol importanti ħafna. Persuna qed tħobbok u qed tafdk kif int u inti qed tagħmel l-istess. Relazzjoni tinbena fuq fiduċja reċiproka u fuq l-apprezzament tal-persuna l-oħra b'mod shiħi kif inhi. Iktar ma relazzjoni tinżel fil-fond, iktar inkunu kapaċi mmorru lil hinn mill-apparenza għax inkunu qed napprezzaw lill-persuna l-oħra kif inhi bħala persuna, minn ġewwa u minn barra. F'relazzjoni, importanti jkun hemm l-apprezzament u l-gratitudni għal xulxin. Bejn tnejn li jħobbu u jirrispettaraw lil xulxin il-komunikazzjoni ssir iktar faċċi u tkun komunikazzjoni ta' ħafna xorta. Mhux bilfors ikunu jitkellmu l-ħin kollu biex jikkomunikaw. Anke s-silenzju bejniethom ikun spazju ta' komunikazzjoni. U allura jkunu qeqħdin jifhmu lil xulxin b'mod li kapaċi anke jantiċipaw il-persuna l-oħra minn xiex għaddejja, hijiex ferħana jew imdejqa, hijiex kuntenta jew inkwetata.

Tajjeb hawnhekk nistaqsu ftit lilna nfusna kif u kemm aħna kapaċi nikkomunikaw dak li nħossu u dak li nkunu għaddejjin minnu: sentimenti, emozzjonijiet, xewqat. Čerti emozzjonijiet fina huma qawwija, sew jekk ikunu negattivi, bħal rabja jew għira, kif ukoll jekk ikunu pozittivi, bħal imħabba u simpatija. Imma rridu nikbru fihom it-tnejn biex inkunu kapaċi nikkomunikawhom b'mod li ħaddieħor jifhimna.

Jekk le kulma nagħmlu jgħin biss biex niżolaw lilna nfusna u nġiegħlu lil ħaddieħor jitbiegħed minna. Irridu nżommu f'moħħna li aħna bħala persuni ngorru ġo fina wirt ġenutiku li ma nistgħux ninjoraw. Ilkoll għandna l-istorja tagħna, ta' kif trabbejna u ġejna edukati, ta' kemm rajna jew le mħabba u kura fi ċkunitna, ta' kif ħaddieħor ittrattana meta konna żgħar.

Dan ma jfissir li aħna lesti, determinati, jew li mhemm x possibbiltà li nikkoreġu xi affarrijiet fil-karattru tagħna. Il-proċess tal-ħolqien hu proċess li ma jiqaafx f'ħajxitna. Irridu nibqgħu ngħinu lilna nfusna u nħallu lil min jgħinna biex nikbru u norjentaw lil ħajxitna fid-direzzjoni t-tajba, kienet x'kienet l-esperjenza fit-tfuliha tagħna. Dan huwa diskors importanti għax minn tista' tiddependi l-viżjoni tagħna tal-ħajja u kif inħarsu u niċċjudikaw ir-realtà madwarna.

Ħafna problemi li kultant insibu ruħna fihom f'din il-faži ta' ħajxitna, fil-fatt mħumiex problemi imma biss sintomi ta' problemi iktar profondi li aħna ma nkunux ħsibna dwarhom imma li bla ma nindunaw inkunu qed inġorru ġo fina. Hemm problemi ta' *eating disorders*, per eżempju, bħal anoreksja jew bulimja, jew problemi li jkollna mal-persuna tagħna stess bħal kif nidħru, anke konflitti mal-istess sesswalità tagħna. Dawn huma kollha aspetti tal-ħajja tagħna, fuq livell fiziku u psikoloġiku, li ma nistgħux ninjoraw u li jitkolbu li nkunu attenti biex ir-relazzjoni tagħna magħna nfusna tkun waħda iktar kalma u ta' armonija.





Kienet ġurnata sabiħa u billi n-nannu talabni nagħtiġ daqqa t'id f'li kien qed jaġħmel fil-ġnien tad-dar, sibt ruħi nitkellem miegħu fuq ħafna affarijiet. Man-nannu jien kont ktieb miftuh u għalkemm mhux dejjem aċċettajt jew fhimt il-pariri li kien jaġħtini, imma naħseb li meta tqis kollox għandhom raġun meta jgħidu li "kliem ix-xiħ żomm fiżi". Staqsejtu kif kien irnexxielu jaġħmel 50 sena miżżewwiegħ mal-istess mara. Bid-daħka weġibni, "itla' tarġa tarġa!"

### ITLA' TARġA TARġA!

Qalli: "Kull tarġa hija mezz ta' kif żewġ maħbubin jikkomunikaw imħabbithom. L-ewwel tarġa jitilgħuha meta jagħtu l-ewwel ħarsa lil xulxin. L-aktar ħaġa importanti hi li kull tarġa jitilgħuha flimkien. Iridu jistennew lil xulxin sabiex ma jwaqqgħux lil xulxin għax mhux kulħadd jixxi bl-istess

pass. Niftakar li n-nanna tiegħek kelli nistennieha ftit għax kienet ftit mistħija. Wara bdejna nikkomunikaw mhux biss bil-kliem imma anke b'ġesti żgħar li llum ninnota li fost in-namrati qed jintesew. Dawn juru li jaħsbu f'xulxin. L-iskop tagħhom hu li jaġħmlu lil xulxin kuntenti, anke jekk dan jitlob sagħiċċu. Qatt ma ninsa l-ewwel darba li qbadtilha jdejha. Fhimtha bla ma tkellmet għaliex ġassejt idha qħarqana minħabba l-eċċitament. In-nies donnhom jinsew dan il-ġest ta' komunikazzjoni, jew jassocċċjaw biss mal-ġherusija. Qatt ma waqfaft inżommilha idha u l-ġħafsa nbidlet skont iż-żmien u c-ċirkustanzi. Żammejna id xulxin fl-ġħersu, dak in-nhar taż-żwieġ waqt il-kunsens, fil-mumenti ta' tbatija u fil-ferħ.

It-tarġa li kien imiss kienet t-tgħanniqa u l-bewsa. Tgħanniqa tagħiġi iċ-ċans tisma' u tapprezzza

t-taħbi tal-qalb tal-persuna li thobb. Meta tapprezza mumenti bħal dawn, titgħallek iddur lejn Alla u tirringrazzjah li għoġbu jlaqqgħek ma' din il-persuna tant importanti f'hajtek. Meta titla' tarġa tarġa fir-relazzjoni tiegħek, kollox isir speċjali, anke l-ewwel bewsa.

Kull tarġa hija importanti. Tgħażiġ il-ġġilx, għax ikoll il-konsegwenzi. Naf li tkun tixtieq ħafna tagħmel esperjenzi ġodda, iżda żomm f'mohħok li jekk thobb persuna ma tużahiekk biex tissodisfa lilek innifsek u tifhem li s-sesswalitā hija l-mod sabiħ kif tnejn jikkomunikaw ma' xulxin b'mod shiħi. Għalhekk kollex għandu l-ħin u l-waqt. Jekk tgħażiġ ġiġi tispicċċa tbatli l-konsegwenzi u titlef iċ-ċans li flimkien tikbru fir-relazzjoni tagħiġi.

Ir-relazzjoni tibda tesprimi ruħha sesswalment meta tnejn ikunu waslu tasseg biex qed jagħtu lilhom infushom lil xulxin b'mod shiħ u b'fedeltà. Ġħalhekk il-Bibbja tgħid: 'Ir-raġel iħalli lil missieru u lil ommu u jingħaqad ma' martu u jsiru t-tnejn gisem wieħed'.

Fil-ħajja intima tal-koppja, huwa importanti li jkun hemm mhux biss imħabba u rispett, imma anke l-element ta' fedeltà. Il-fedeltà hi sinjal li hemm rabta li qed tniżżejjel l-għeruq tagħha fil-fond. Meta hemm il-fedeltà, il-konflitti li jinqalgħu, kbar jew żgħar, se jsibu lit-tnejn kapaċi jistenne, jaħfru, jifhmu lil xulxin, u anke jċedu. Xi ġadd darba qal li l-maħfira hija l-oħra forma ta' mħabba. Jekk ir-relazzjoni ma tinbeniex fuq valuri bħal dawn, ir-riskji huma kbar. U f'dik it-tip ta' relazzjoni se jkun hemm iktar čans ta' tensjoni u forsi anke biżżeña, biex ma nsemmux il-kelma goffa 'abbuż'.

L-espressjoni sesswali hija aspett importanti ħafna tar-relazzjoni, imma mhux kollox. Anzi jekk ma jkunx hemm il-pedament tal-valuri li semmejna u oħrajn, l-imħabba taf-tibqa' superficjali u ma jkunx hemm għotja bis-serjetà lil xulxin u fiduċja totali. Flok armonija jkun hemm diżordni u flok serenità jkun hemm tensjoni.

Tnejn minn nies fil-ħajja tagħhom bħala koppja, iridu jibżgħu għal xulxin, mhux minn xulxin. Hijha l-atmosfera li tinbena fil-ħajja ta' koppja li tagħti sens u tifsira ferm iktar profonda lill-aspett sesswali tar-relazzjoni u tal-imħabba. L-istess imħabba u armonija bejn il-koppja jitkolu anke li nagħrfu nirrispettaw is-sentimenti u l-emozzjonijiet ta' xulxin kif ukoll ix-xewqat f'mumenti partikulari. Din hija wara kolloks il-maturitā ta' koppja meta żewġ persuni tant isiru intimi li kapaċi jifhmu mill-bogħod il-persuna l-oħra kif qed

ħossxa u x'tixtieq. Kultant anke li noqogħdu bogħod minn xulxin biex naġħtu spazju lil xulxin, hu mod ta' mħabba. Parti mill-mixja flimkien hi li nitgħallmu ma neħdux lil xulxin u xejn for granted. Aħna nifhmu ħafna lil xulxin u dawn il-mumenti ma kinux frustranti għaliex fl-ġherusija konna diġà għallimna lilna nfusna x'jiġifieri tistenna. Biż-żmien titgħallek ukoll tant forom u modi differenti kif tesprimi l-imħabba. Jekk u meta jkun hemm xi ħaġa fil-fond, biżżejjed ġarsa, għafsa tal-id, tgħalliha jew bewsa. Meta koppja tgħix hekk, allura l-fedeltà ssir possibbi u jgħaddi kemm jgħaddi żmien l-imħabba ma tiqdiemx".

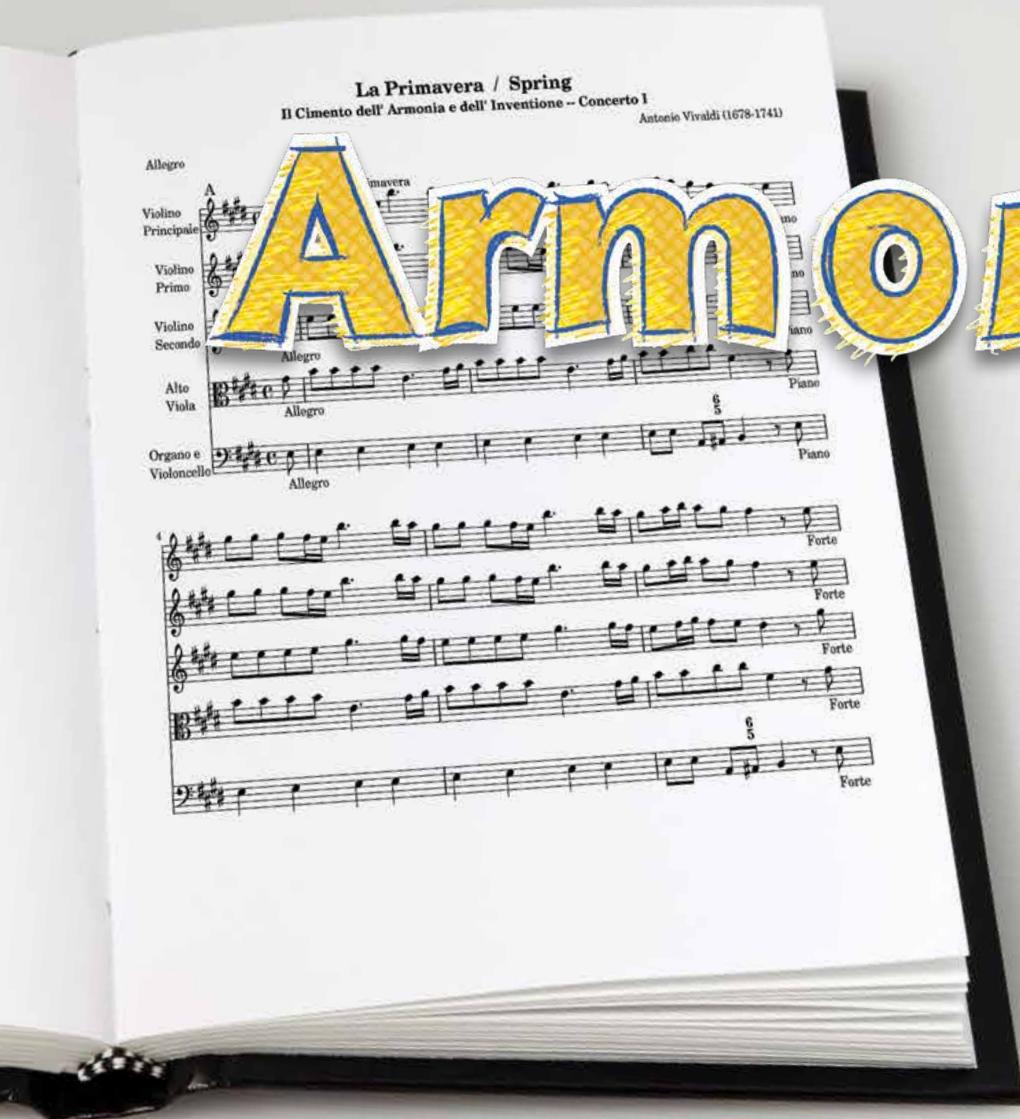
### MILL-ESPERJENZA

L-intimità fir-relazzjonijiet ta' mħabba tkun esperjenza sabiħa u ġġib serenità u armonija jekk niskopruha u ngħixuha flimkien, jekk naslu għaliha skont il-pass ta' xulxin.

## Id-ħol fil-fond

Aktar ma nikbru, aktar nibdew nindunaw li l-importanti mhux in-numru ta' ġibieb imma t-tip ta' ġibieb. X'inħuma l-kwalitajiet li għandek tfitteżx fil-ħibieb? Għalkemm iż-żwieġ mhux sempliċi ġibberiha, jibda jinbena fuq dawn il-pedamenti: il-komunikazzjoni, li tagħti spazju biex il-persuna l-oħra tibker u ssib lilha nnifha, li taċċetta lill-persuna kif inhi u mhux tipprova tbiddilha, li jkollok fiduċja fil-persuna u li taqsam dak li int mal-persuna l-oħra. X'taħseb li hu importanti f'relazzjoni bejn maħbubin, kemm qabel, kif ukoll wara ż-żwieġ?





# Armonija

Hares lejn din il-biċċa mužika.  
X'impressjoniji tieħu mit-titlu?

Għalfejn il-kompożitur  
kiteb il-kelma **Allegro**?

X'taħseb li hi l-funzjoni tan-noti? Jekk ikkollok iċ-ċans li tisma' biċċa minn din il-mužika, tinduna li kull meta jinbidel ir-ritmu, tinbidel ukoll il-melodija. L-istess jiġri fil-ħajja meta l-moħħ u r-raġuni jaħdumu flimkien max-xewqat u l-istinti tagħna. Meta dawn jaħdumu id f'id, fil-ħajja jkollna celebrazzjoni t'armonija.

Alla tant għandu stima għolja tal-bniedem, u jixtieq l-aħjar għalina, li tana l-kapaċitajiet biex f'ħajnejta noħolqu armonija mužikali li fl-aħħar mill-aħħar hija rifless tal-imħabba tiegħu għalina. Imma ma tistax tkun f'armonija ma' ħaddieħor jekk qabel ma jkollokx armonija ġo fik, f'qalbek, u jekk ma jkunx hemm l-armonija bejn dak li tixtieq u trid il-qalb u dak li jaħseb il-moħħ.

## STUNATA

X'effett thallli nota stunata f'kunċert! Hija dejjem stunatura, nota żbaljata mhux f'posta. U skont kemm tkun gravi u ripetuta, tista' fil-fatt tharbat orkestra sħiħa.

L-istess jiġri fil-ħajja tagħna. Meta bl-għażiex li nagħmlu nitilfu l-armonija u nħallu l-istinti u x-xewqat tagħna jieħdu l-kontroll fuq ir-raġuni, nispicċaw biex bl-

azzjonijiet tagħna, indejqu jew inweġġgħu lil min mingħalina nħobbu u saħansitra nistgħu nkunu qed nagħmlu īxsara lilna nfusna.

Hemm ħafna eżempji ta' kif dan jista' jiġri u jikkawża diżordni fir-relazzjonijiet ta' bejnietna u fir-relazzjoni magħna nfusna:

- meta fir-relazzjonijiet sesswali nibdlu l-partner bl-addoċċ ċcavha;
- meta f'relazzjoni stabbli ta' tnejn li jħobbu lil xulxin, ma nkunux kapaċi nistennew lil xulxin u nirrispettaw id-dinjità ta' xulxin;
- meta ma nirrealizzawx biżżejjed li l-pornografija, li hi tant aċċessibbli, tirridu ġi-l-ġisem tal-bniedem għal oġġett ta' xewqat u tneżżeġgħu minn kull dinjità li tistħoqqlu;
- meta ma nirrealizzawx li l-fatt li l-masturbazzjoni tibda ssir

frekwenti wisq u bla kontroll, jista' jkun sintomu li qed ningħalqu wisq fina nfusna;

- meta naħsbu li l-faċilità u l-użu tal-kontraċċettivi jista' jaḡħiġna l-licenzja biex ikollna ħajja sesswali libera.

Dak li fil-fatt ikisser l-armonija ġo fina u bejnietna hu l-egożmu, u wkoll kull meta dak li nixtiequ nakkwistaw u nagħħmlu f'ħajnejta naħsbu li nistgħu nakkwistaw issa u malajr. Fil-ħajja tajjeb però nżommu f'moħħna li certa tbatija li niffaċċjaw jew li ngiegħlu lil ħaddieħor jiffaċċja tista' tkun konsegwenza ta' aġiर ħażin jew egoist. Dan l-aġiर jista' jikkawża rabja u sens kbir ta' ħtija fina nfusna u fl-oħrajn. Barra minn hekk, illum irridu anke niftu għajnejna għal certa imġiaba irresponsabbli li qed tiġġiġ ġenera ġerti mard li fis-soċjetà tagħna sfortunatament qed jiżdied

b'mod allarmanti, b'ħall-gonorrhoea, l-iscabies, il-herpies, l-HIV u l-AIDS u mard ieħor li hu trasmess sesswalment.

## IL-KUXJENZA

Il-bniedem fl-ġħażiet li jagħmel u kif jasal għalihom għandu r-responsabbiltà tiegħu personali. Barra l-ligi morali li tiggwidah, hemm ukoll il-kuxjenza li kif jgħid il-Konċilju Vatikan it-Tieni fid-dokument dwar il-Knisja fid-din ja tal-lum, hija l-post l-iktar intimu tal-bniedem, is-santwarju fejn il-bniedem hu waħdu ma' Alla u fejn il-vuċi t'Alla ssemmu' l-eku tagħha. (GS 16)

Fl-ittri tiegħu, San Pawl jitkellem ħafna dwar din it-taqbida li lkoll inġorrū fina nfusna, bejn il-passjonijiet tal-ġisem u l-kontroll li titlob minna l-kuxjenza. Fl-Ittra tiegħu lill-Efesin jikteb: "Aħna wkoll għexna darba mgħarrqa fil-passjonijiet ta' ġisimma; konna nagħmlu l-opri tar-rieda tal-ġisem u fehmietna; konna minna nfusna wlied il-korla, bħall-bqija tal-bnedmin. Imma Alla, għani fil-ħniena tiegħu, bis-saħħha tal-imħabba kbira li biha ħabbna, meta aħna konna mejta minħabba fi dnubietna, tana ħajja ġidida flimkien ma' Kristu - bi grazza intom salvi". (Ef 2, 3-4)

Lill-Korintin iwissihom:

"Il-ġisem muhuwiex għaż-żina iżda għall-Mulej, u l-Mulej huwa għall-ġisem... Aħarbu ż-żina! Kull dnub li wieħed jagħmel hu 'l barra minn ġismu, iżda min jagħmel iż-żina jkun qiegħed jidneb kontra ġismu stess. Jew ma tafux li ġisimkom hu tempju tal-Ispirtu s-Santu, li jinsab jħammar fikom, li għandkom minn Alla? Ma tafux li intom m'intomx tagħkom infuskom? Bil-ġħoli kontu mixtriha! Mela agħtu gieħ lil Alla permezz ta' ġisimkom".  
(1 Kor 6, 13.18-20)



## Ġħixha!

Ġhal min jaf il-mužika jaflie li hemm ħafna termini li jgħinuk biex idoqq dik il-biċċa mužika sew. L-istess fil-ħajja, ngħaddu minn żmien ta' ferħ, ieħor ta' dwejjaq, ħin li jtir u ieħor li qisu ma jrid jgħaddi b'xejn. F'San Ĝwann Gesù jgħid il-na "Jiena ġejt biex ikoll kom il-ħajja, u ħajja bil-kotra" (Għw 10, 10). Kif nistgħu ngħixu kif jixtieqna Ĝesù, meta l-ħajja tlaqqagħna ma tant sitwazzjonijiet differenti?



# Qawsalla ta' kuluri

Il-qawsalla tirrappreżenta bidu ġdid wara l-maltemp. Insibu referenza għaliha fil-Ktieb tal-Genesi. Wara d-dulluvju, dehret fis-sema qawsalla li Noè u l-kumplament tal-kreaturi biha setgħu jifhmu li l-maltemp kien spicċa u li beda żmien ġdid.

Għalhekk ħafna drabi dawn il-kuluri tal-qawsalla jidhru fuq xi bandiera meta jkun hemm ġlied a għall-ugwaljanza u r-rispett. Xi drabi din il-bandiera hija magħrufa bħala l-bandiera tal-ħelsien minn maltemp fis-soċjetà. Fost dan

il-maltemp, insibu l-preġudizzji, l-omofobija (biża' min-nies omosesswali), ir-razziżmu u inġustizzji oħra. Illum din il-bandiera tintuża bħala simbolu tal-LGBT (LGBT hija l-inizjali għal *the lesbian, gay, bisexual, and transgender community*) fil-ġlieda għall-ħelsien mill-preġudizzji lejn nies ta' orjentazzjoni sesswali differenti. Il-lesbjani huma persuni tas-sess femminili li jħossu ġibda lejn persuni tal-istess sess; il-gay huma persuni tas-sess maskili li jħossu ġibda lejn persuni tal-istess sess; meta persuna tkoss

attrazzjoni lejn persuni kemm tal-istess sess kif ukoll ta' sess differenti nsejħulha bisesswali; u t-transesswali huma persuni li jħossu l-bżonn li jaġixxu u jilbsu b'mod li jikkontradixxi dak li fiżikament huma. Bħal fil-każ tal-eterosesswali (persuni li jħossu ġibda lejn persuni tas-sess l-ieħor), jeħtieġ li nifhmu li mhux il-persuni jaġħżlu l-orjentazzjoni sesswali tagħhom imma din tiġi kkondizzjonata mil-livell ta' ormoni fil-ġisem kawża tad-daqqs tal-pituitary gland.



Huwa fatt li madwarna nsibu diversi episodji fejn id-dinjità tal-persuni b'orjentazzjoni sesswali differenti hi mkasbra permezz ta' kliem, azzjonijiet u īsibijiet imqiegħda f'kitba. Din ir-realtà ġġibna wiċċi imb'wiċċi mar-raġuni għala Ĝesù kien daqstant dirett fi kliemu meta qalilna: “Smajtu xi ntqal lin-nies ta’ dari, ‘La toqtolx.’ Mela jekk xi ħadd joqtol ikun haqqu l-kundanna.

Imma jien nghidilkom li l-kundanna tistħoqq ukoll lil min jinkorla għal ġuh. Jekk imbagħad xi ġadd lil ġuh jgħidlu, ‘Gifa’, ikun haqqu l-kundanna tas-Sinedriju; u jekk jgħidlu, ‘Iblah’, ikun haqqu n-nar ta’ l-infern” (Mt 5, 21-22). Hawnhekk Ĝesù ma kienx qiegħed jirreferi biss għall-qtıl fiziċku imma wkoll għall-qtıl psikoloġiku li jinvolvi insulti, tgħajjir, *bullying* u kwalunkwe preġudizzju li jgħib diskriminazzjoni fuq persuni minħabba l-orientazzjoni sesswali taqħhom.

Jekk inżommu f'moħħna t-tifsira tal-kuluri li fiha din il-bandiera, ikun aktar faċli għalina li ngħixu f'armonija u nirrispettaw lill-persuni bl-orjentazzjonijiet sesswali kollha tagħhom. F'dan il-kuntest, il-persuni eterosesswali, omosesswali, u bisesswali jirrispettaw u jaraw li bl-imġiba matura u responsabbli tagħhom, ma jweġġgħu u jurtaw lil ħadd.

Għalkemm din il-bandiera, normalment tintużha f'ħafna gay pride parades, għandha wkoll tifsira li tapplika għas-socjetà in-ġenerali u tfakkarna fir-rispett lejn id-dinjità ta' kull persuna li huwa s-sies ta' kull socjetà ċivili. Il-kulur l-aħmar ifakkars li l-ħajja ta' kull individwu trid tiġi rrispettata mill-bidu sat-tmiem tagħha. Madanakollu kulħadd suċċejt għall-iż-żebbu u għalhekk wara l-kulur l-aħmar, insibu l-kulur oranġjo li jfakkars fis-sens ta' fejqan. Il-fejqan hu



neċessarju meta l-persuni jsotru mhux biss fizikament imma wkoll psikoloġikament u spiritwalment. L-isfar huwa l-kulur relatat mad-dawl tax-xemx. Dan il-kulur ifakkarna li kulħadd għandu l-potenzjal li jkun raġġ ta' dawl fis-soċjetà. Nistgħu nkunu dawl għall-oħrajn permezz tat-talenti u l-ħiliex tagħna. Meta Alla ħalaq il-bniedem ġaseb ukoll li jagħni b'ambjent u natura mill-isbaħ biex ikun jista' jgħix b'mod aktar ħolistiku. Bħalma għandna nirrispettaw l-ambjent, tant ieħor għandna nirrispettaw lil kull bniedem maħluq minn Alla. Wara l-kulur l-ahħdar li jiġi symbolizza n-natura, insibu l-kulur blu li jfakkarna fl-armonija li l-bniedem irid ikollu internament miegħu innifsu, mad-diversità tal-bniedmin madwaru, kif ukoll ma' Alla. Il-bniedem huwa wkoll esseri spiritwali u dan hu aspett li l-bniedem ma jistax jinsa. Għalhekk il-kulur vjola.

Il-konklużjoni hija li minkejja d-diversità li semmejna anke fejm tidħol l-orientazzjoni sesswali,

jibqa' l-fatt li lkoll għandna l-istess dinjità umana. Kull persuna, hi ta' liema orjentazzjoni sesswali hi, xorta hija msejħha biex tilqa' l-isfidi tal-ħajja, biex tasal għall-milja ta' ħajjitha bħala persuna u bniedem shiħ. Kull sfida hija mezz biex nikbru u nimmaturaw fir-relazzjonijiet tagħha.

Ir-rieda t'Alla għall-bniedem hija li l-bniedem jasal għall-milja tiegħu, jiġifieri li jkun shiħ u rispettaw għad-dinjità tiegħu ta' persuna għax hu bniedem. Wieħed mill-meżzi kif il-bniedem jista' jilhaq dan huwa meta jaġħraf jingħata u jħobb bla ma juža jew jaċċabużza mid-dinjità tiegħu jew minn dik tal-oħrajn. Kull bniedem, għax hu persuna bid-dinjità u bid-drittijiet u d-dmirijiet tiegħu, lil-hinn mill-orjentazzjoni sesswali, għandu jkun rispettaw u m'għandu qatt jisfa vittma ta' preġjudizzji jew diskriminazzjoni. Il-valuri tat-tolleranza, tar-rispett u tad-djalogu huma sisien importanti għas-socjetà civili u biex inkunu nistqħu nqħixu flimkien.

# Il-familja u ž-żwieġ



## Idħol fil-fond

“Din id-darba din hi għadma minn għadmi, u laħam minn laħmi... Għalhekk ir-raġel iħalli lil missieru u lil ommu u jingħaqad ma' martu u jsiru ġisem wieħed.” (Gen 2, 23-24)

Din is-silta tiġibor fiha l-ħsieb wara ž-żwieġ. Mill-bniedem Alla joħloq tnejn: lir-raġel u lill-mara biex imbaġħad fiż-żwieġ jerġgħu jsiru ħaġa waħda. Il-frażi “ġisem wieħed” turi l-permanenza taż-żwieġ. Hekk kif meta twaħħal żewġ biċċiet karta bil-kolla ma tistax tifridhom mingħajr ma tqatta', bl-istess mod ma jistgħux miżżejjin jinfidru qisu xejn mhu xejn u mingħajr konsegwenzi. Wara li ddiskutejt dan is-suġġett fil-klassi, x'taħseb li huma l-fatturi importanti li għandu jkollu żwieġ hekk kif ipjannah Alla?



Il-familja hija nukleu importanti ħafna għas-soċjetà. Hu fil-familja li aħna nitwieldu, nitrabbew, nirċievu l-ewwel formazzjoni tal-karatru, u nċarrbu l-ewwel imħabba. Il-familja tradizzjonalment dejjem kienet mibnija fuq iż-żwieġ, u ž-żwieġ il-Knisja dejjem feħmitu u għallmet u għadha tgħallem li għandu jkun bejn raġel u mara li jiżżewġu bil-ħsieb li jrabbu familja.

Illum il-familja hija diskussa ħafna propju għax hija importanti ħafna. Ħafna illum għandhom idejat differenti dwar x'jagħmel familja. Mhux kulħadd jemmen li familja bilfors trid tkun mibnija fuq iż-żwieġ. Ħafna pajiżi illum saħansitra qiegħdin idaħħlu li ġiġi li jippermettu lil tnejn tal-istess sess

jiżżewġu. Pajjiżi oħra ma jaqblux ma' dan u minflok jiproponu dak li jissejja h 'unjoni civili', fejn tnejn tal-istess sess jistgħu igawdu mill-istess drittijiet u dmirijiet bħall-koppja miżżejjewġa imma l-għaqda tagħhom ma titqiesx bħala żwieġ. Illum is-soċjetà tagħna għandha ħafna fehmiet fuq dawn il-kwistjonijiet. Hijha soċjetà pluralista u m'għadx hemm l-istess valuri u prinċipji li jservu ta' pedament għal kull soċjetà.

Dan aħna importanti nagħrfuh u niftu għajnejna għal dak li qed jiġri biex nifhemu għaliex qed jiġri hekk. F'dan kollu, il-Knisja, waqt li tagħraf li d-dinja nbidlet u l-isti li ta' ħajnejna nbidlu ħafna minn kif kien fl-antik, xorta

tibqa' żżomm il-viżjoni tal-familja li importanti tkun mibnija fuq iż-żwieġ u li ż-żwieġ huwa sagament bejn raġel u mara. Importanti nkunu nafu għaliex il-Knisja tibqa' temmen f'din il-viżjoni, inkella nispicċaw aħna wkoll naħsbu li l-Knisja hija antikwata u ma tridx tinbidel.

Għaliex l-Knisja ssostni li hu importanti li l-familja tkun mibnija fuq iż-żwieġ?

Għaliex iż-żwieġ għall-Knisja hu sagament bejn raġel u mara?

X'qed nagħmlu, aħna bħala nsara, biex waqt li nżommu shiħ ma' dak li temmen u tgħallem il-Knisja nibqgħu nirrispettaw opinjonijiet differenti f'soċjetà pluralista?

### X'tgħallek il-Knisja dwar l-omosesswalità u l-omosesswali?

Il-Kompendju tal-Katekiżmu tal-Knisja Kattolika jagħtina dawl biex nifħmu aħjar x'tifhem il-Knisja bi-żwieġ u familja.

Alla, li huwa mħabba u li ħalaq lill-bniedem għax ħabbu, sejjahlu għall-imħabba. Meta ħalaq lir-raġel u lill-mara, sejhilhom fiż-żwieġ għal komunità intima ta' ħajja u ta' mħabba bejniethom, "għalhekk mhumiex iż-jed tnejn, imma ġisem wieħed" (Mt 19, 6). Meta berikhom, Alla qalilhom: "Nisslu u oktru, u mlew l-art" (Gen 1, 28).

Ġesu' Kristu mhux biss waqqaf mill-ġdid l-ordni tal-bidu hekk kif riedu Alla, imma jagħti l-grazzja biex il-miżżeġ jgħixu ż-żwieġ tagħhom fid-dinjità ta' sagraġment, li huwa s-sinjal tal-imħabba tiegħu ta' għarġus għall-Knisja: "Intom irġiel, hobbu n-nisa tagħkom, kif Kristu ħabb il-Knisja" (Ef 5, 25).

Il-familja hija l-ewwel ċellula tas-socjetà umana u tiġi qabel kull għarfien mill-awtorità pubblika. Il-principji u l-valuri tal-familja jinsġu l-pedament tal-hajja soċjali. Il-ħajja familjari hi l-bidu tal-mixja lejn il-ħajja fis-soċjetà.

Is-soċjetà għandha d-dmir li tgħin u ssahħħa iż-żwieġ u l-familja anki permezz tal-principju tas-sussidjarjetà. Is-setgħat ċivili għandhom dmir serju li jirrispettaw, iħarsu u jiffavorixxu n-natura vera taż-żwieġ u tal-familja, li jiddefendu l-moralità pubblika, id-drittijiet tal-ġenituri u l-qagħda tajba tal-familja.





## NARAW X'TGHALLIMNA

### A KLIEM IMPORTANTI

Ikteb sentenza li tfisser fil-qosor x'nifhmu b'dan il-kliem:

- ▶ Xbieha ta' Alla
- ▶ Kuxjenza
- ▶ Diversità

### B IDEAT PRINCIPIALI

Ikteb paragrafu dwar dawn:

- ▶ X'tahseb mill-frazi 'Gisimna huwa rigal'?
- ▶ X'tahseb li jkun ir-rizultat jekk f'relazzjoni titla' t-taraġ tnejn tnejn?
- ▶ Liema huma dawk l-okkażjonijiet li jistgħu jiksru l-armonija f'hajjitna?

### C AHSEB B'MOHHOK

Uža dak li tgħallimti biex twieġeb dawn:

- ▶ Għalkemm ngħidu li l-ewwel ma tiekol l-ġħajnejn, għalfex ma għandniex naqħtu importanza jezda lid-dehra tal-oħrajn?
- ▶ Kieku kellek tikteb manwal għal żgħażaq ġi qed jaħsbu biex jidħlu f'relazzjoni intima ma' xi ħadd, xi jkunu l-punti l-aktar ewlenin li tikteb dwarhom?

### D IDDISKUTI D-DAR

Tkellem mal-membri tal-familja dwar dan:

- ▶ Huwa u ġej lura mill-Jum Dinji taż-Żgħażaq ġi f'Rio De Janeiro, il-Papa Franġisku qal hekk: "A gay person who is seeking God, who is of good will, well, who am I to judge him?" Min dak li ddiskutejt fil-klassi u dak li qiegħed jintqal dwar relazzjonijiet bejn persuni ta' orrientazzjoni sesswali differenti, x'taħsbu bħala familja li għandha tkun l-attitudni tagħna?

# Relazzjonijiet



# X'jagħm il-ni Nisrani?

## HEJJI RUHEK:

X'inhuma dawk il-kwalitajiet  
li jaqħmluna tassew insara?

Xi tfisser tkun xhud?

## IMMARKA ✓ HDEJN IL-KLIEM LI TAF XI JFISSEK:

- Identità
- 'Melħ'
- 'Dawl'
- Hnienā

- Martri
- Qawwa
- Profeti
- Leadership

# It-tfittxija tal-verità

Ir-rwol tar-religjon fil-ħajja tal-bniedem u fis-soċjetà kienet u għadha waħda mill-iżjed kwistjonijiet diskussi. L-istorja tal-umanità, l-iżjed fil-Punent, nistgħu ngħidu li kienet influenzata ġafna mir-religjon, l-aktar għaliex l-istess civiltà tal-Punent issawret fuq il-valuri kif trasmessi mill-Kristjaneżmu nnifsu. Dawn l-aħħar 400 sena poġġew ir-raġuni tal-bniedem fiċ-ċentru. Il-bniedem beda jsir iktar xjentifiku, beda jifitdex il-verità billi jirraġuna, u ma baqax jaċċetta faċilment dak li jirċievi minn tradizzjoni li tkun mgħoddija lilu. Għalhekk ir-rwol centrali li r-religjon kellha fil-ħajja tal-bniedem u fil-bini tas-soċjetà, bdiet tinbidel u l-bniedem beda jsir anke kritiku tar-religjon u tal-verità kif kienet mgħallma mir-religjon.

Illum nisimgħu ġafna li jirraġunaw: "Jiena nemmen f'Alla, nemmen li Ĝesù Kristu kien bniedem speċjali, nitlob, naqra l-Iskrittura, imma ma nħossx li għandi nkun parti mill-Knisja." Dan ifisser li l-fidi infirdet minn mar-religjon. Tkellimna digħi-

fuq l-awtentiċità, fuq it-tfittxija tal-bniedem shiħ, fuq x'inhu li jagħmel lill-bniedem komplut. Dan hu kollu importanti. U huwa importanti wkoll li nifhmu x'inhi r-rwol tar-religjon f'dan kollu.

Ir-religjon lill-bniedem tgħinu jkun bniedem shiħ? Il-fidi lill-bniedem tirrispettal l-libertà tiegħi li jaħseb u jirraġuna b'moħħu? Jew forsi l-idea ta' religjon li kultant għandna hija idea li lill-bniedem iżżommu qisu tifel żgħir li ma jistax jaħseb b'rasu, li jrid jaċċetta dak kollu li tgħallmu r-religjon, li l-verità hija hemm lesta u hu jrid jaċċettaha?

Il-konflitt il-kbir dwar ir-religjon fi żmienna hu propju dan: ir-religjon u l-fidi jgħinu lill-bniedem jew ixekkluh fit-tfittxija tal-verità? Liema verità qiegħed ifitter il-bniedem? Teżisti l-verità? X'inhi l-verità? Din kienet il-famuža mistoqsija li staqsa Pilatu lil Ĝesù waqt li kien jinterrogah qabel bagħtu biex ikun imsallab. Mel Gibson, fil-film *The Passion*

of the Christ, jiftaħ għall-immaġinazzjoni tagħna meta jippreżenta din ix-xena. Wara li Pilatu jistaqsi lil Ĝesù x'inhi l-verità, hu ma jistenniex tweġiba imma jidħol ġewwa. Il-Vanġelu jieqaf hemm. Imma Mel Gibson fil-film ikompli biċċa. Pilatu meta jidħol ġewwa jagħmel l-istess mistoqsija lil martu Claudia: "x'inhi l-verità?" Claudia twieġbu: "jekk il-verità ma tismagħhiex, ma nistax ngħidielek."





Il-Ġudizzju Universali, affresk li jinstab fil-koppla tal-Bažilika Santa Maria del Fiore f'Firenze.  
Dan inbeda minn Giorgio Vasari u tkompli minn Federico Zuccaro.

Għax il-verità mhijiex biss il-verità tad-duttrina li tgħallimna l-Knisja. Il-bniedem irid jitgħallem anke jisma' lilu nnifsu. Kultant nisimgħu ħafna storbju u il-ħna u vuċċijiet, u m'aħniex kapaċi nieqfu u nisimgħu lilna nfusna, dak li jkun għaddej ġewwa, fil-fond tal-qalb tagħna, fl-intimità tal-kuxjenza tagħna. Ir-religjon mhijiex biss li tmur il-Knisja, li tieħu sehem fil-liturgija u fis-sagamenti. Ir-religjon jekk ma tgħinix lill-bniedem biex jidħol fih innifsu, biex jiltaqa' miegħu innifsu, biex jikber fil-fidi li hija qabel kollox relazzjoni personali ma' Alla li huwa l-ħallieq, allura r-religjon faċċi ssir toqol u xkiel. Faċċi ssir aljenazzjoni.

Ħafna llum jistaqsu: "Kristu għalfejn waqqaf il-Knisja? Għad għandna bżonnha l-Knisja f'ħajnejna?" Hemm ħafna nies tajbin li qatt ma kien parti mill-Knisja jew kien fil-Knisja u llum m'għadhomx. Allura x'differenza tagħmel il-Knisja fil-ħajja tan-nies? Sikwit anke nisimgħu ħafna

kritika lejn il-Knisja. Għal uħud hija xi ħaġa antikwata, oħrajn japprezzawha f'ħajjithom u lesti jisimgħuha dejjem, imma oħrajn, waqt li jirrispettawha u jħobbuha, jistennew li timxi iktar maż-żmien li aħna fi. Fis-seklu l-ieħor, bejn il-1962 u l-1965, fil-Knisja Kattolika sar Konċilju, il-Konċilju Vatikan it-Tieni. Kien il-21 Konċilju tul l-istorja tal-Knisja. Il-Konċilji li saru qabel tista' tgħid kollha kienu msejħha biex isolvu xi problema jew kriżi li l-Knisja kienet qed tiffaċċja. Kien Konċilji li saru biex jaffermaw xi duttrina tal-Knisja, jew biex jikkoreġu xi ereżija. Imma l-Konċilju Vatikan it-Tieni kien differenti ħafna. Kien il-Papa Ĝwanni XXIII li sejħu. Meta ħabbar li se jagħmel Konċilju kien ħasad ħafna nies għax ma kinu xstennewha minnu billi kien Papa ta' 78 sena. Imma ried isejjah Konċilju għax kien iħoss bħal ħafna oħrajn li d-dinja kienet inbidlet ħafna u kien hemm bżonn li l-Knisja tifhem aħjar kif tista' tibqa' twassal il-messaġġ ta' Gesu b'mod li jiftiehem għall-bniedem modern.

Waħda mill-ħafna affarijiet sbieħ li qal il-Konċilju kienet li Ġesu Kristu huwa c-ċavetta biex il-bniedem modern jifhem lilu nnifsu u jiskopri l-verità dwaru nnifsu. Hemm misteru fil-qalb ta' kull wieħed u waħda minna, u għandna bżonn ċavetta biex dak il-misteru jinfetaħ u niskopru l-verità dwarna nfusna. Din hija l-mixja li suppost il-fidi tpoġġi quddiemna biex matulha nagħrfu nikkonnettjaw magħna nfusna, mal-oħrajn, u hekk niskopru anke Alla x'post jista' jkollu f'ħajnejna.

Haġa oħra importanti li ġarġet minn dan il-Konċilju kienet l-attitudni ġidida li biha l-Knisja bdiet thares lejn id-dinja u lejn ir-religjonijiet differenti li jeżistu fid-dinja. Il-Konċilju għarraf li anke fir-religjonijiet l-oħra, li wħud minnhom huma differenti ħafna minn dik kattolika, hemm elementi tal-verità. F'kelma waħda l-Konċilju poġġa lill-Knisja f'mixja waħda mal-umanità fit-tiftxija tal-verità.

# Identità

Il-Koncilju Vatikan it-Tieni ħejja t-triċ biex il-Knisja tiġġedded u tirriforma ruħha biex tkun tista' twassal il-messaġġ tal-Vanġelu b'mod iżjed li jiftiehem mill-bniedem tal-lum. Kien hemm hafna affarrijiet li kellhom bżonn jinbidlu u jiġu adattati biex f'dinja li nbidlet u li kienet qed tinbidel hafna, il-Knisja ma tkunx barra minn żmienha. Fl-istess hin, il-Koncilju ried jiffoka fuq x'inhi l-identità tan-Nisrani fid-dinja moderna. Xi tfisser tkun Nisrani? X' jitlob mill-bniedem illum l-impenn tal-ħajja nisranija? F'dinja li saret iżgħar minħabba komunikazzjoni iktar mgħaqgħla u moderna, u allura f'dinja fejn ir-religjonijiet differenti resqu iżjed lejn xulxin, in-Nisrani x' jagħmlu Nisrani?

Qabel xejn il-Koncilju ppropoġa attitudni ġidida għan-Nisrani fid-dinja tal-lum. Jekk qabel il-Knisja kellha attitudni ta' kundanna lejn id-dinja moderna kif ukoll lejn id-diversità ta' religjonijiet u twemmin li ježisti, issa l-Knisja ta' Ģwanni XXIII bdiet thoss il-ħtieġa li tiftaħ it-twiegħi tagħha fuq id-dinja u lejn religjonijiet oħra biex tkun Knisja ta' 'djalogu'. Il-Koncilju għarraf il-ħtieġa ta' 'djalogu bis-serjetà ma' dawk l-insara li mħumiex kattoliċi, ma' dawk li jemmnu u jħaddnu religjonijiet oħra, dawk li mħumiex insara u allura ma jagħrfux lil Ĝesù Kristu kif nagħrfuh aħna, kif ukoll ma' dawk li ma jemmnu. Il-Koncilju fehem li l-Knisja li waqqaf Ĝesù fid-dinja għandha tkun Knisja li

twassal il-ħniena ta' Alla u mhux il-kundanna.

Hafna drabi, meta nitkellmu fuq il-fidi u fuq il-ħajja nisranija, aħna malajr nitkellmu fuq l-għaxar kmandamenti għaliex huma l-liġi li ġejja minn Alla u rridu nobduha. Ftit li xejn naħsbu li l-għaxar kmandamenti huma anke liġi li tista' tissejja ħ universali. L-għaxar kmandamenti, magħrufa wkoll bħala d-Dekalogu, huma sett ta' princiċji bibliċi li kellhom u għad għandhom rwol importanti hafna fil-Ġudaiżmu, fil-Kristjaneżmu, u fl-Iż-żlam. Fil-Bibbja fil-fatt naqrav fil-Ktieb tal-Ēżodu meta Alla fuq il-muntanja Sinaj ta dawn il-liġijiet lil Mosè biex iservu ta' gwida għall-ħajja tal-poplu t'Alla.

Imma meta nitkellmu fuq il-Kristjaneżmu, ma nistgħux nieqfu biss fuq l-għaxar kmandamenti, għalkemm dawn jibqgħu dejjem importanti fil-ħajja ta' kull bniedem. Il-Vanġelu ta' San Mattew jippreżenta lil Ĝesù qisu kien Mosè ġidid li tela' fuq il-muntanja u tkellem fuq il-liġi li n-Nisrani għandu jkollu f'qalbu. Dan hu dak li aħna naħfu bħala d-Diskors tal-Muntanja. Fih Ĝesù jitkellem fuq il-liġi l-ġidida, fuq l-importanza li nkunu awtentiċi u sinċieri fil-mod kif ngħixu ħajnejta. Ĝesù għal hafna drabi jišhaq: "Smajtu x'intqal fl-antik, imma jien ngħidilkom..."



## Fittex

Il-Koncilju Vatikan II huwa avveniment importanti hafna għall-Knisja. Fittex ftit x'kien eżattament, meta beda u min ha sehem fi. Kien konċilju bħall-oħrajn jew kelli xi ħaġa differenti?

"Kif ra l-folol, Ĝesù tala' fuq l-gholja, qagħad bilqiegħda, u resqu lejh id-dixxipli tiegħu. Fetaħ fommu u qabad jgħallimhom u jghid:

**Hejin il-foqra fl-ispirtu,  
għax tagħhom hija  
s-Saltna tas-Smewwiet.**

Henjin l-imnikkta, għax huma  
jkunu mfarrġa.

Henjin ta' qalbhom ġelwa,  
għax huma jkollhom  
b'wirthom l-art.

Henjin dawk li huma  
bil-ġuħ u l-ghatx tal-  
ġustizzja, għax huma  
jkunu mxebbgħin.

Henjin dawk li jħennu, għax  
ħuma jsibu hnienā.

Henjin dawk li huma safja  
f'qalbhom għax huma  
jaraw 'l Alla.

**Henjin dawk li jgħib  
l-paci, għax huma  
jisnejħu wlied Alla.**

**Henjin dawk li  
ħuma ppersegwitati  
minħabba s-sewwa,  
għax tagħhom hija  
s-Saltna tas-Smewwiet.**

Henjin intom, meta jgħajrukom  
u jippersegwitaw kom u jaqilgħu  
kull xorta ta' hażen u gideb  
kontra tagħkom minħabba fija.  
Ifirħu u thennew, għax ħlaskom  
kbir fis-smewwiet. Hekk kienu  
jippersegwitaw kom lill-profeti  
li kienu qabilkom."



Kieku kellna nežaminaw il-ħajja tagħna nisranija fuq l-ghaxar kmandamenti, faċli ħafna b'xi ftit eċċezzjonijiet li ngħaddu mill-eżami! Għax ħafna drabi l-liġi tgħidlek x'inhu dak li m'għandikx tagħmel. Il-liġi dejjem titlob l-inqas minn għandna: tidgħix, tadurax allat foloz, toqtolx, tiżnix, tisraqx, tigħidibx. Ĝesù kull meta qal "imma jien ngħidilkom" jagħtina dik li San Pawl isejħilha l-liġi tal-Ispritu, liji mhux miktuba fuq twavel tal-ġebel kif kienet dik ta' Mosè, imma liji miktuba fil-qalb, li nġorrū ġo fina. Din hija l-liġi li diġà kienu tkellmu fuqha ħafna mill-Profeti fit-Testment il-Qadim. Hija l-liġi li aħna nħossu ġo fina, il-kuxjenza,

il-vuċi tal-Ispritu li tiggwidana. Din hija liji li mhux biss tgħidilna x'inhu li m'għandnix nagħmlu, imma li turina dawk il-virtużiet li lilna jagħmluna bnedmin sħaħ. Hija l-liġi l-ġdidha tal-Ispritu biex inkunu nies foqra fl-ispritu, nies ta' qalbhom ġelwa, nies bil-ġuħ u l-ghatx tal-ġustizzja, nies li kapaċi jħennu, nies safja fil-qalb, nies li jgħibu l-paci. Ĝesù lil dawn isejħilhom "henjin". U magħhom iżid lil dawk li huma imnikkta, u dawk li huma ppersegwitati minħabba s-sewwa. Dawn huma l-Beatitudnijiet. Ħafna jqisuhom bħala l-programm ta' ħajja ta' kull nisrani dixxiplu ta' Ĝesù. Dawn ifasslu l-identità ta' kull Nisrani.

# Kontra I-Kurrent

Id-diskors tal-muntanja jpoġgi sfida kbira lil kull min jixtieq ikun dixxiplu ta' Ĝesù. Ĝesù kien jaf li quddiemu meta kien ikellem il-folol, kien hemm nies li kelhom ir-religion għal qalbhom imma kieno kumenti biss li jaġħmlu dak li tgħid il-liġi minn barra, għal għajnejn in-nies, biex jidhru li huma tajbin. Kieno jitkolbu, isumu, josservaw il-liġijiet kollha, imma mbagħad ma kinu isibha diffiċċi xejn jiġġidikaw, ipaċċu fuq l-oħrajn, jaġħmlu l-inġustizzja ma' min ma kienx bħalhom u ma' min fis-soċjetà ta' dak iż-żmien kien dgħajjef u ma kelli ebda dinjità, bħall-morda, il-midinbin, u l-pubblikan. Din għal Ĝesù kienet religion falza. Dan hu l-kuntrast qawwi li Ĝesù joħroġ bejn il-liġi antika u l-liġi l-ġdida. L-akkuża l-kbira li l-Lhud dejjem ġabu kontra Ĝesù fil-fatt kienet li kien jaġħmilha ma' dawn in-nies u li kien ifejaq anke nhar ta' Sibt meta għalihom ħadd ma kien jista' jaġħmel xejn lanqas il-ġid.

Għal Ĝesù din kienet religion falza, li ma twassalx biex il-bniedem jaġħraf lil Alla tassew. Ĝesù ma riedx religion ta' liġijiet li ġgħid jasar fil-ħajja tan-nies u li tħares lejn Alla bħallikkieku kien bla qalb. Ĝesù kien il-wiċċ uman ta' Alla l-Missier, u ried li n-nies taġħraf u tqim lil Alla bil-qalb u fil-qalb. Għalhekk Ĝesù fid-diskors tal-muntanja jgħid kliem bħal :

"U meta titkolbu, tkunux bħal dawk ta' wiċċi b'ieħor, għax dawk iħobbu joqogħdu jitkolbu bilwieqfa fis-sinagogi u f'salib it-toroq, biex jidhru quddiem in-nies. Tassew, ngħidilkom, li l-ħlas tagħhom digħiha ħadu. Iżda int, meta titlob, idħol fil-kamra tiegħek ta' ġewwa, aghlaq il-bieb warajk, u itlob lil Missierek li hu fil-moħbi; u Missierek, li jara dak li hu fil-moħbi, iroddlok hu" (Mt 6, 5-6).

Ĝesù lid-dixxipli tiegħi riedhom ikunu fis-soċjetà 'meli' tal-art' u 'dawl tad-dinja'.

Jgħidilhom li belt li tkun qiegħda fuq muntanja ma tistax tinħeba.

"Anqas ma jixegħlu l-musbieħ u jqiegħdu taħbi is-sieħħ, iżda fuq l-imnara, u hekk idawwal lil kull min ikun fid-dar. Hekk għandu jiddi d-dawl tagħkom quddiem



Mužajk ta' Fr Marko Ivan Rupnik li jinsab fil-knisja ta' Santa Marija Omm tal-Knisja, f'Saragoza fi Spanja

il-bnedmin, biex jaraw l-għemejjel tajba tagħkom u jagħtu glorja lil Missierkom li hu fis-smewwiet." (Mt 5, 13-16). Din hi sfida ċara min-naħha ta' Ģesù biex in-nies ma jgħixu religjon falza imma religjon ta' vera, tal-qalb.

Din l-isfida kienu diġa għamluha ġafna Profeti fit-Testment il-Qadim. Imma l-poplu baqa' ma semax. Ģesù jerġa' jaġħmilha lil-Lhud ta' żmienu. Kien hemm ġafna li semgħuh, emmnu fih u saru dixxipu tiegħi, saħansitra apostli. Dawn tant emmnu f'Ġesù u fil-kelma tiegħi li taw ġajnejhom għaliex u saru lkoll martri. Il-kelma 'martri' ġejja mill-Grieg u tfisser 'xhieda'. Jidżifieri taw xhieda għaliex billi taw ġajnejhom. L-ewwel sekli tal-Kristjaneżmu hu mimli b'dawn ix-xhieda.

Imma mbagħad kien hemm ġafna oħrajin li quddiem l-isfida ta' Ģesù tfixku. Sabuha diffiċli biex jaċċettaw dak li kien qed jgħid Ģesù għax għalihom ir-reliġjon kif tgħallmuha u kif kienu jgħixu kienet kollox. Dawn lil Ģesù kien jisimgħu biex jaraw kif jonsbuh. Kien jissuspettaw fih. Kien jemmnu li Ģesù kien se jeqirdilhom ir-reliġjon li kienet il-pedament tal-identità tagħhom bħala Lhud.

Meta Marija u Ĝużeppi ippreżentaw lil Ġesù fit-Tempju, Xmun il-Profeta qalilhom: "Ara, dan se jġib il-waqqħha u l-qawmien ta' ġafna f'Izrael; se jkun sinjal li jmeruh" (Lq 2, 34). Ģesù kien tasseg sinjal li jmeruh, jew aħjar, sinjal ta' kontradizzjoni. Anke n-nisrani hu msejjah biex bħal Ģesù jkun sinjal li jmeruh. Bħal Ģesù n-nisrani ġafna drabi ma jistax jimxi mal-kurrent, jaġħmel kif jaġħmel kulħadd. Tmur kontra l-kurrent tfisser li tagħmel għażiż li minnhabba fihom mhux se jifhmuk u saħansitra jwarrbuk, jew jaħsbu li inti stramb.

In-nisrani huwa msejjah l-ewwel u qabel kollox biex jaġħmel differenza fid-dinja, biex iġib it-tama fejn mhemma, biex iwassal id-dawl fejn hemm id-dlam, biex iqawwi l-qalb fejn hemm il-qtigħ-il qalb. Biex jaġħmel dan irid ikun sod, irid ikollu fidi ġajja li tagħtiq qawwa speċjali. Ma jistax ikun qasba tixxejjer mar-riħ. Ma jistax ikun pinnur, illum jemmen ħaġa u għada jemmen oħra. Ma jistax ikun dgħajjef b'mod li jdur malajr fl-opinjonijiet tiegħi għax irid ikun dejjem aċċettat miċ-ċrieiki tal-ħbieb. Irid ikun lest li jmur kontra l-kurrent, kontra l-pressjoni kultant anke ta' x'jaħsbu dawk ta'

madwaru. Irid ikun kapaċi jgħid le fejn hemm bżonn jgħid le, u iva fejn hemm bżonn jgħid iva.

Dan ma jfissirx li n-Nisrani jrid ikun stramb, dejjem kontra kulħadd. Ifisser biss li n-Nisrani, għax jemmen f'Ġesù, se jħalli l-Ispirtu li Ģesù stess tana, imexxih fl-ġħażiż tiegħi fil-ħajja ta' kuljum. Hu iktar faċċi u komdu li fl-ġħażiż tiegħi naqħmlu dak li jaqblilna. Ikun iktar faċċi li nimxu mal-kurrent u hekk inkunu dejjem aċċettati mill-oħrajn. Imma mhux bilfors hu l-aħjar għalina. Ģesù jrid l-aħjar għalina. Allura jisfidana biex ma nintelqu, inqumu min-nġħas, biex inkunu kapaċi nieqfu quddiem l-inġustizzja, id-diskriminazzjoni u dak kollu li hu ġażiñ. Ģesù jridna nkunu nies ta' karattru u b'valuri sodi.

Ġesù li nemmnu fih aħna, ta' ġajtu għall-oħrajin u għad-din. Kien ikun qrib ġafna tal-batut u tal-marid. Kien jaċċetta madwaru n-nies midinba u hekk jurihom li Alla jħobbhom u lest li jaċċettahom lura. L-ikbar ġest ta' mħabba ta' Ģesù kien li ġafer lil min kien qed jaġħmillu d-deni, u għax ried hu u b'libertà kbira, huwa offra ġajtu fuq is-salib sabiex bil-mewt tiegħi jsalva lill-bniedem.

# Ġesù kien mexxej

Ġesù kien leader mhux għax kien jikkmanda u kellu l-poter. Kien leader għax kien ir-Ragħaj it-Tajjeb li ta' ġajtu għall-merħla tiegħu. Il-poplu Lħudi tul l-istorja tiegħu fl-Antik Testament kollu, kellu ħafna tipi ta' mexxejja. Kellu lil Abraham, lil Mosè, lil Ĝożwè, lil David u lil ħafna Profeti. Dawn kollha mexxew b'xi mod jew ieħor lill-poplu t'Alla biex jagħraf lil Alla veru imma qabel xejn biex ma jibqax ifittem u jadura allat foloz.

Fit-Testment il-Qadim il-poplu Lħudi kien imdawwar b'ħafna popli oħra li kienu jqimu ħafna allat differenti. Anke l-istess poplu Lħudi kellu l-allat tiegħu. Imma sa minn dak inhar li Abraham kien imsejjah minn Alla u Alla beda jkellmu, bdiet il-mixja tal-poplu Lħudi bħala l-poplu ta' Alla, mixja li kellha twasslu biex jagħraf min hu Alla u li kien Alla tassegħ għax daħħal fil-ħajja tal-poplu tiegħu biex isalvah.

It-tixbiha ta' Alla li jmexxi l-poplu tiegħu bħal ragħaj hi komuni ħafna fit-Testment il-Qadim. Għax Alla qatt ma ried imexxi l-poplu b'id tal-ħadid, imma b'ħafna ħniena u mħabba. Għalhekk naqraw ħafna stejjer dwar rejet u slaten li mhux dejjem baqgħu fidili għas-sejħa ta' Alla u għamlu ta' rashom meta mexxew ġażin lill-poplu. Imma f'dan kollu Alla dejjem baqa' juri lili nnifsu bħala Alla ta' mħabba u ħniena. Ġesù kien mhux biss



mexxej jew profeta, imma kien Alla nnifsu li sar bniedem biex jagħti ħajtu qħall-bnedmin u jsalvahom. Għalhekk f'Ġesù tidher ċara x-xbieha ta' Alla bħala ragħaj li jħalli d-99 biex imur ifittex il-waħda li ntilfet. Fil-Vanġelu ta' San Mark naqraw meta darba ġesù mar mad-dixxipli bid-dgħajsa lejn post imwarrab għax kien għajjen, imma: "X'hi nizel mid-dgħajsa ra kotrak kbira ta' nies u thassarhom, għax kien qishom nagħaq bla ma għandhom ragħaj, u qabad jgħallimhom ħafna ħwejjeġ" (Mk 6, 34).

Il-poplu Lħudi fi żmien ġesù kellu l-qassisin u l-kapjijet tar-reliżjon tiegħi, imma dawn kien jidher minnha. Ġesù kien jagħmilha ċara ħafna li r-reliżjon fil-ħajja tal-bniedem qiegħda biex issalvah u mhux biex tjassru iż-żejjed. Meta fil-Vanġelu ta' San ġwann naqraw kif lil ġesù ħadlu quddiemu waħda mara li skont il-liġi tagħhom suppost kellhom iħaggħruha għal dak li kienet għamlet, ġesù wriehom triq differenti. Anke meta f'jum is-Sibt kien fit-Tempju u mar wieħed marid quddiemu, ġesù fejqu minkejja li huma ma riduhx ifejqu għax kien is-Sibt u ma kienx suppost. L-isfida ta' ġesù lill-poplu Lħudi kienet li jindunaw li r-reliżjon isservi biex lill-bniedem twasslu jagħraf lil Alla.

Din l-istess sfida ġesù jibqa' jagħmilha f'kull żmien, u għadu jagħmilha anke lilna llum. Hija l-isfida biex lil Alla nħall lu jidher f'dak li nagħmlu u kif ingħib ruħna mal-oħrajn. Ġesù qatt ma ried jimponi xejn. Il-liġi għaliex kienet importanti wkoll, imma kien hemm affarijiet oħra li kien importanti iktar bħalma huma l-ħniena, l-imħabba, it-tolleranza, is-solidarjetà u l-oħspsitalità. Li neskludu lil xi ħadd f'isem ir-



reliżjon minħabba d-dnub, il-kulur, l-orjentazzjoni sesswali, it-twemmin, imur kontra dak li jrid Alla. Hemmhekk ir-reliżjon titlef it-tifsira vera tagħha. Il-poplu Lħudi fit-Testment il-Qadim kien jaf li kien il-poplu magħżul ta' Alla imma din kienet xi ħaġa li l-poplu użaha biex jiddomina jew jimponi fuq popli oħra.

Din it-tentazzjoni tal-poplu l-Profeti dejjem iġġidduha. Dan narawha meta l-poplu Lħudi kien ġiereġ mill-Eżilju ta' Babel u kellu tentazzjoni kbira li jarma ruħu sew biex jiġieled u jirbaħ popli oħra f'isem Alla. Il-Profeta Iżaija wissa li dan mhux il-mod kif Alla juri ruħu. Iżaija diġà minn daqshekk kmieni jitkellem fuq mexxej li mhuwiex ta' poter, imma fuq qaddej imżeblaħ.

**"Araw il-qaddej tiegħi, li jiena nwieżen, il-maħtut tiegħi li fih qalbi striebhet! Ma jgħajjatx, ma jgħolix leħnu; ma jsemmax leħnu fil-pjazez"** (Iż-żejjie, 1-2).

Ġesù wera l-imħabba tiegħu billi ta' ħajtu għal dawk li hu kien iħobb. Jien għal xiex lest nagħti

ħajti? Kif nista' nagħti ħajti? Xi tfisser illum tagħti ħajtek? Fil-bidu tal-Knisja l-insara kien jagħtu ħajjithom għax kien jmutu martri fil-persekuzzjoni. Illum din ma tantx għadha tgħodd għal pajjiżna. Illum ngħixu ħajja komda, għandna ħafna aktar libertà, nagħżlu aħna kif ngħixu. Imma x'inhu dak li jagħti sens lil ħajjitna? Hawn min jaħseb u jemmen li jsib il-kuntentizza għax jgħix għaliex innifsu, dejjem moħħu fih innifsu. Kultant infissdu ħafna lilna nfusna u naħsbu li b'hekk se nsalvaw ħajjitna. Imma ġesù jgħidilna: "Min irid isalva ħajtu jitlifha, imma min jtitlef ħajtu minħabba fija jsalvaha".

Xi tfisser titlef ħajtek biex issalvaha? Għaliex ġesù jistedinna biex immutu għalina nfusna? Tajjeb li nieqfu ftit waħedna u nistaqsu lilna nfusna: Għal xiex lesti li 'mmutu'? X'inħuma dawk il-ħwejjeġ li rrid inħalli jmutu ġewwa fija biex tasseg inkun dixxiplu ta' ġesù? Xi jfisser għalija li 'nkun Nisrani veru? It-tweġġiba ta' ġesù nafuha lkoll: "Bħalma ħabbejtkom jien, hekk ukoll ħobbu intom lil xulxin." (Għw 13,35)

# In-Nisrani ‘melħ’ u ‘dawl’

In-Nisrani veru hu dak li qed jistinka biex ikun dixxiplu dejjem aħjar ta' Ĝesù. Bħal Ĝesù hu msejjaħ biex ikun b'saħħtu bizzżejjed biex imur kontra l-kurrent, biex ma jibżax meta jmeruh, biex ma joqgħodx lura milli juri u jgħix dak li jemmen fi. Matul iż-żmien ħafna kien dawk li f'ħajjithom fittxew li jimxu kontra l-kurrent biex jaġħmlu dak li hu sewwa u jaġħtu xhieda għall-verità. Ħafna kienu li mietu martri fl-ewwel żminijiet tal-Knisja fi żmien il-persekuzzjonijiet. Fosthom insibu qaddisin kbar li marru kontra l-kurrent bħal San Benedittu, San Franġisk t'Assisi, Santa Katerina ta' Siena, Santa Tereža ta' Avila, San Ģwann tas-Salib, San Tumas More u San Ģwann Fisher. Din l-istorja ta' nies li kien kapaċi jmorru kontra l-kurrent, kontra l-kultura ta' żmienhom, u anke kontra l-poter politiku, hija storja twila ħafna. Hija l-istorja li fiha Ĝesù jibqa' juri ruħu rebbieħ, għax f'dawn in-nies jibqa' jidher b'mod ħaj il-qawmien ta' Ĝesù mill-mewt. Din hija r-rebħa tal-fidi tagħna.

Għalhekk aħna niċċelebraw il-festi tal-qaddisin, għaliex fihom, li kienu nies tad-demm u l-laħam bħalna, il-fidi kienet qawwa speċjali. Tilfu ħajjithom, imma b'dan il-mod salvawha.

Il-qaddisin huma mudelli għalina għaliex meta nħarsu lejhom u naraw il-fedeltà li kellhom fit-twemmin tagħhom, iqawwulna qalbna. Meta nistaqsu 'X' jaġħmilni Nisrani?', it-tweġiba tagħna ma tistax tkun biss 'għax jien mgħħammed'; 'għax qħamilt il-Griżma tal-Isqof' jew 'għax immur il-quddies nhar ta' ħadd'. Dawn huma importanti ħafna imma dak li jaġħmilni Nisrani huwa l-mod kif jien ngħix dak li nemmen. Kemm jien kapaċi mmut għalija nnifsi meta, minkejja li m'għandix aptit, ngħin lil min hu fil-bżonn? Kapaċi bil-kelma t-tajba nikkonvinċi lil sħabi li mhux sew li neskludu lil xi ħadd għal xi raġuni, tkun xi tkun? Kemm lest li ma noqqħodx kwiet u silenzjuż biex ningħoġob fejn hemm bżonn

nitkellem ċar dwar dak li hu tajjeb jew ħażin. Ħafna kienu n-nies li għaddew minn tbatijiet u abbużi sempliċiement għax ma beżgħux juru jew jistqarru dak li jemmnu fi. Dawn urew qawwa kbira, kienu xhieda ta' spiritu qawwi ġo fihom li wassalhom biex iż-ġġieldu l-inġustizzja, id-diskriminazzjoni, ir-razziżmu, u l-preġudizzji soċjali u kulturali. Dawn in-nies, li kienu ħafna, kienu 'melħ' u 'dawl' fi żmienhom u għalina huma bħal fanali li fid-dlam juruna t-triq 'il quddiem. Il-qawwa tagħhom tagħmlilna kuraġġ biex ma nintelqux u nifhmu li fid-dinja nistgħu nagħmlu differenza. Fuq kolloks nindunaw li l-fidi tagħna f'Ĝesù tagħmel sens jekk tkun



**Fitteġġ**

Illum ukoll ħafna jaġħtu ħajjithom u jgħixu l-ħajja nisranija bix-xhieda li jaġħtu u kif iġibu ruħhom fil-ħajja tagħhom. Fitteġġ dwar nies li f'dawn l-aħħar żminijiet għexu jew qeqħdin jgħixu bħala 'melħ' u 'dawl' għall-oħrajn.





tidher mill-frott tagħha. Kif jgħid Ģesù stess fil-Vanġelu, hu mill-frott li naqħmlu li nintgħarfu.

San Pawl fl-Ittra tiegħi lill-Galatin jitkellem fuq il-frott tal-Ispritu fina u l-kuntrast bejn dan il-frott u meta aħna nimxu skont il-ġisem.  
“Il-frott tal-Ispritu huma: l-imħabba, l-hena, is-sliem, issabar, il-ħniena, it-tjieba, il-fidi, il-ħlewwa, ir-rażan”. (Gal 5, 22)

Dawn huma l-attitudnijiet it-tajba li fid-dinja jridu jirbħu l-ħaġżeen madwarna. M'hemmx dubju li l-ħaġżeen ježisti u l-ikbar rebħa li jista' jkollu hi propju meta t-tajbin ma jagħmlu xejn. L-eżistenza tal-ħaġżeen fil-fatt hija waħda mill-problemi l-kbar qħalina u qħall-fidi tagħna. Għaliex ježisti l-ħaġżeen hija waħda mill-mistoqsijiet il-kbar li l-umanità habbtet wiċċha magħħom.

Fir-rakkont tal-ħolqien fil-Ktieb tal-Ġenesi nsibu li Alla, meta ħalaq id-dinja b'kulma fiha u lill-bniedem,

“ħares lejn kulma kien qħamel, u, ara, kollox kien tajjeb ħafna” (Gen 1, 31). Ħafna kienu dawk matul l-istorja li staqsew jekk il-ħaġżeen ħalqux Alla jew, jekk ma ħalqux Alla, għaliex allura ježisti. Ħafna min-naħha l-oħra jistaqsu għaliex Alla qisu jibqa' sieket quddiem il-ħaġżeen fid-dinja u l-ħaġżeen tal-bniedem.

Jekk Alla hu tajjeb, għaliex ježisti l-ħaġżeen fid-dinja u fil-ħajja tal-bniedem?

Għaliex jiġru affarijiet ħażiena lil min hu tajjeb?

Għaliex tant nies innoċenti jbatu?

Jekk nemmnu li Alla jista' kollox u jieħu ġsieb kulħadd, għaliex iħalli tant affarijiet ħażiena jiġru?

Dawn huma mistoqsijiet kbar li kultant anke bil-fidi ma nsibux tweġiba għalihom u tibqa' l-aktar prova u tentazzjoni għall-fidi tagħna. Fil-Vanġelu anke Ĝesù kien iffaċċjat b'mistoqsijiet bħal dawn dwar il-ħaġżeen. Fi żmienu kien hemm il-mentalită li l-ħaġżeen hu kastig tad-dnub.

**“Kif kien għaddej lemaħ raġel aghħma minn twelidu, u d-dixxipli tiegħi staqsewh: Rabbi, dan twieled aghħma għax dineb hu stess, jew għax dinbu l-ġenituri tiegħi?” (Gw 9, 1-3)**

Ĝesù din ma aċċettahiem għax Alla li nemmnu fih aħna mħuwiex Alla li jikkastiga l-midneb. Darba lil Ĝesù staqsewh dwar it-tmintax-il ruħ li mietu wara li waqa' fuqhom it-torri ta' Silwam. Għal dan Ĝesù jwieġeb bl-aktar mod ċar.

**“Taħsbu intom li kienu iżżejjed ħatja min-nies l-oħra ta’ Ġerusalemm!” (Lq 13, 4)**

In-Nisrani m'għandux tweġiba għal kollox. Ĝesù stess tnikket għall-mewt tal-ħabib tiegħi Lazzru. Iddispjaċi fl-akħħar ċena meta ra lil Ĝuda digħi deċiż dwar il-pjanijiet tiegħi. Meta kien fil-ġnien tal-Getsemani ħass t-toqol tal-kalċi tat-tbatija li kien se jgħaddi minnu. F'dawn iċ-ċirkustanzi Ĝesù dar lejn il-Missier. It-tweġiba tiegħi kienet fiduċja sħiħa fil-Missier. In-Nisrani li jrid ikun melħu u dawl fid-dinja, iktar milli tweġiba għal kollox, irid ikollu l-qawwa ġo fih li tiġi mill-fiduċja sħiħa tiegħi fil-Missier. Hija din ir-rabta ma' Alla, l-ispiritwalitā tagħna, li tgħinna biex quddiem il-ħaġżeen, quddiem it-tentazzjonijiet, quddiem l-isfidi ma nċedux imma nibqgħu nżommu sod fil-fidi. Hekk inkunu xhieda vera ta' Ĝesù li qam mill-mewt u rebaħ fuq kull ħaġżeen. Ĝesù għadu ħaj f'dawk kollha li jemmnu fih u huma xhieda ħajja tiegħi fid-dinja.

# B'qawwa ġdida



## Idħol fil-fond

Aqra l-ċrajja tad-dixxipli ta' Ĝhemmaws (Lq 24, 13-35). Aħna wkoll ngħaddu minn żmien fejn naqtgħu qalbna u nersqu 'l bogħod minn Alla. F'mumenti bħal dawn x'jgħinek biex terġa tinduna li Ģesù fil-fatt miexi miegħek u mhux telqek għal riħek.



*'Stand up and be counted!' Din hija frażi li sikkwit nisimgħuha. Hija sfida biex ma nintelqux mal-kurrent, biex inkunu kapaċi ngħollu leħinna fejn ma naqblux u ma nħallux kolloġx għaddej. Din hi sejħa biex nieqfu lill-ħażen u nieqfu quddiem l-inġustizzja u d-diskriminazzjoni. Fi ffit kliem biex il-ħażin ngħidulu ħażin u t-tajjeb ngħidulu tajjeb. Il-Profeta Iżaija fil-Bibbia jaġħmel twissija li għadha tagħmel ħafna sens anke fi żmienna.*

*"Gwaj għal dawk li jsejħu tajjeb il-ħażin, u ħażin it-tajjeb; u jibdlu d-dlam mad-dawl, li jibdlu l-morr mal-ħelu, u l-ħelu mal-morr."* (Iz 5, 20)

Ġesù fil-Vanġelu juri kif id-dixxiplu tiegħi hu msejjah biex jgħix fid-din jaġi imma ma jkunx tad-din. Tista' tinstema bħala kontradizzjoni imma Ģesù weġħedha li se jkun magħna dejjem biex jakkumpanjana. Bħala nies li qed ngħixu fid-din, aħna

nixbhu ħafna lil dawk iż-żewġ dixxipli ta' Ĝhemmaws li naqraw dwarhom fil-Vanġelu ta' San Luqa. Tajjeb nagħtu ħarsa lejn din l-istorja tagħhom u nisimgħu dan ir-rakkont li kien tant importanti għall-ewwel insara u li għadu tant importanti għalina llum.

Dan ir-rakkont juri tnejn li kien dixxipli ta' Ģesù u li kien emmnu fi. Imma dak li kien ġara meta lil Ģesù arrestaw u qatlu, kien sewdinhom qalbhom għall-aħħar. Wara li kien għaddew xi ġranet u ma ġara xejn, qatgħu qalbhom u ddeċidew li jerġgħu lura lejn ir-raħal mnejn kien, Ĝhemmaws. Imma Ģesù jitfaċċa f'ħajjiithom f'dan il-mument meta kien qalbhom sewda u maqtugħha, u mingħajr ma ġanfarhom jew meriehom, mexa magħhom safejn kien sejrin. Matul it-triq qaqħad jitkellem magħhom fuq x'kien hemm miktub dwaru fil-Bibbia. Huma qaqħdu jisimgħu, imma m'għarfuhx. Għarfuh biss meta daħlu d-dar fejn kien

joqogħdu u, waqt li kienu mal-mejda, Ģesù qabad il-ħobż, radd il-ħajr, qasmu u tahulhom. Meta għarfu, inniket tagħhom spicċa u l-qtigħ-il qalb inbidel f'kuraġġ. Qamu u reġgħu lura lejn Ĝerusalemm biex jirrakkuntaw lill-Appostli u lill-oħra jrajin x'kien ġralhom.

Din is-silta mill-Atti tal-Appostli turina li l-Kelma t'Alla u l-Ewkaristija huma ż-żewġ pilastri li fuqhom hija mibniha l-ħajja tan-Nisrani u l-Knisja.

*"U kienu jżommu shiħ fit-tagħlim tal-Appostli u fl-għaqda ta' bejniethom, fil-qsim tal-ħobż u fit-talb."* (Atti 2, 42)

*"Dawk kollha li kienu jemmnu kien haġa waħda, u kienu jaqsmu kolloġx bejniethom, ibiġi għidhom u kulma kellhom u jqassmu d-dħul bejn kulhadd, skont il-ħtieġa ta' kull wieħed. U kuljum kienu jmorru fit-tempju flimkien, jaqsmu l-ħobż fi djarhom, u jissieħbu fl-ikel bi qlub ferħana u safja; u kienu jfaħħru lil Alla, u l-poplu kollu kien iġibhom."* (Atti 2, 44-47)

Ix-xhieda tal-ewwel insara kienet xhieda ta' awtenticità u ta' mħabba, l-aktar għal dawk li kienu morda, fqar jew batuti. Imma ċ-ċentru ta' kollox fil-komunità kienet il-Kelma t'Alla li biha kienu jitkolbu u jfaħħru lil Alla, u l-Ewkaristija li biha kienu jiċċelebraw li Ĝesù Kristu kien għadu ħaj preżenti f'nofshom. Dik kienet il-Knisja tal-bidu. Il-qawwa specjalisti li l-insara kienu juru fix-xhieda tagħhom kienet ġejja mill-preżenza ħajja ta' Ĝesù li huma kienu jxandru.

Illum irridu nistaqsu jekk din il-qawwa specjalisti għadhiex tidher u tinħass fid-dinja tagħna. Għaddew elfejn sena minn dik l-esperjenza tal-ewwel Knisja. Matul dawn l-elfejn sena l-Knisja ġieli kienet b'saħħitha u ġieli kienet dgħajfa, ġieli wasslet xhieda ta' qawwa li Kristu veru għadu ħaj fid-dinja u ġieli ċediet għall-kompromessi mad-dinja. Imma li hu żgur hu li

matul dawn l-elfejn sena kienu ħafna dawk in-nies li taw xhieda ta' dik l-istess qawwa specjalisti li kienet twassal lill-ewwel insara biex jagħtu ħajjithom u jieħdu l-martirju. Jekk il-poplu t'Alla fit-Testament il-Qadim kellu l-profeti biex ifakkru u juruh it-triq lura lejn il-Mulej kull darba li jkun tbiegħed minn dak li l-Mulej ried, il-Knisja wkoll kelha ħafna nies li kienet profeti. Bil-qawwa specjalisti tagħhom huma taw xhieda f'kull żmien li Ĝesù tassegħ kellu raġun u li l-Vanġelu tiegħu hu veru l-aħbar it-tajba li twasslu biex tassegħ ikun bniedem sħiħ.

Dawn in-nies għarfu jkunu profeti fi żmienhom sew fil-politika kif ukoll fir-reliġjonijiet tagħhom. Kieni viżjonarji, jiġifieri ħadmu biex kemm il-politika kif ukoll ir-reliġjon ikunu għoddha għall-bini ta' socjetà iktar umana. Fil-11 ta' April 1963 il-Papa Ĝwanni XXIII kien ġareg Ittra, *Pacem in Terris*

(Paċi fl-Art), li fiha semma punti li għamluha waħda mill-iktar ittri importanti għal dak iż-żmien kif ukoll għal żmienna. Fi żmien il-Papa Ĝwanni XXIII id-dinja kienet għadha mhedda mill-gwerer, mit-tellieqa għall-armamenti, mill-firdiet fl-Ēwropa bejn il-Lvant u l-Punent, u min-nuqqas serju ħafna ta' rispett lejn id-drittijiet fundamentali tal-bniedem. Il-Papa f'din l-ittra saħaq li l-paċi tista' isseħħ u tinbena biss fuq il-verità, il-ġustizzja, l-imħabba u l-libertà. Dawn huma l-erba' pilastri li fuqhom jista' jinbena ordni soċjali ġidid, dinja ġidida iktar umana u li tirrispetta lill-bniedem sħiħ.

Il-Knisja kienet qed tagħraf iktar minn qatt qabel li hi kellha missjoni biex fid-dinja twassal l-aħbar it-tajba tal-Vanġelu billi tippietka u taħdem favur id-dinjità ta' kull bniedem hi x'inhi r-razza, ir-reliġjon, il-kultur u l-klassi tiegħu.



Papa Ĝwanni XXIII

Taf min huma dawn in-nies? Qatt smajt bihom? X'għamlu specjalisti? Fittex ftit fuqhom u tara kif dawn f'ħajjithom skoprew qawwa ġidida li biha għamlu ħwejjeq kbar tassegħ.



Mons. Oscar Romero



Alcide de Gasperi



Robert Schuman u Jean Monnet



Mahatma Gandhi



Frère Roger Schütz



Martin Luther King Jr.



Konrad Adenauer



Mother Theresa



## NARAW X'TGHALLIMNA

### A KLIEM IMPORTANTI

Ikteb sentenza li tfisser fil-qosor x'nifhmu b'dan il-kliem:

- ▶ Il-verità
- ▶ L-identità nisranija
- ▶ Qaddisin

### B IDEAT PRINČIPALI

Ikteb paragrafu dwar dawn:

- ▶ Ir-religjon kif tgħinni fil-ħajja ta' kuljum?
- ▶ X'inhu n-nisrani veru?

### C AHSEB B'MOHHOK

Uża dak li tgħallimt biex twieġeb:

- ▶ "Aħna nafu li Alla, ma' dawk li jħobbuh, ma' dawk li huma msejhin skont il-providenza tiegħu, f'kollo jaħdem id f'id għall-ġid tagħhom." (Rum 8, 28) Minn dak li tgħallimt u ddiskutejt, x'taħseb li tfisser din is-silta?

### D IDDISKUTI D-DAR

Tkellel mal-membri tal-familja dwar dan:

- ▶ Rajna li Ĝesù kien mexxej tajjeb ħafna. Dan kif jikkontrasta ma' mexxejja oħra li niltaqqi hu magħħom ilum?

# X'jagħim ilni Nisrani?



# It-tajjeb vs ill-hażin

## HEJJI RUHEK:

Għalfejn taħseb li l-bniedem ikollu ħsibijiet negattivi?

X'tagħmel qabel ma tieħu deċiżjoni?

## IMMARKA ✓ HDEJN IL-KLIEM LI TAF XI JFISSEK:

- Għażliet
- Libertà
- Hażen
- Responsabbiltà

- Formazzjoni
- Ferħ sħiħ
- Maħfrafha
- Ġustizzja

# Il-leħżej Originali



## Din kont tafha?

L-eqdem sejbiet ta' oġġetti tal-fuħħar jixhud li kien fuq in-nar f'temperatura baxxa, u mhux ġo fran bħall-fuħħar tal-lum. Dan il-fuħħar li jinstab mill-arkeologi jgħin biex wieħed ikun jista' jiftaħ tieqa fuq il-kulturi tal-qedem. Minħabba li l-fuħħar huwa materjal li jdum biex jispiċċa u jitmermer jgħin biex jifurmaw teoriji dwar il-kultura, l-ekonomija, ir-religjon u s-socjetà ta' dawk iż-żminijiet. Ir-rota li tintuża mill-fuħħari ġiet ivvintata madwar 6,000 u 4,000 sena QK fil-Mesapotamja.

Jekk nieqfu ftit mill-ħajja sfrenata li ngħixu u nħarsu ftit madwarna, naraw li l-ħajja fiha ħafna kuntrasti. Naraw nies li jħobbu u oħrajn li jobogħdu; naraw nies li huma ġeneruži filwaqt li oħrajn huma xhaħi u egoisti għall-aħħar. Ħafna nies sempliċiment jaċċettaw il-ħajja kif tidher, bis-sabiħ u l-ikrah tagħha waqt li oħrajn għandhom tendenza li jaraw l-ikrah biss. Żgur li dawn ir-realtajiet inisslu fina ħafna mistoqsijiet. Għaliex aħna differenti minn xulxin? Għaliex hemm il-ħażen fina flimkien mat-tajjeb? Għaliex aħna qisna għandna certa ġibda għall-ħażin? Dawn il-mistoqsijiet mhux il-bniedem tal-lum biss jistaqsihom. Anzi tista' tgħid li ilhom jeżistu kemm ilu jeżisti l-bniedem innifsu.

Kif niftu l-Bibbja, fil-bidu tal-ktieb tal-Genesi, insibu li l-Kelma ta' Alla tipprova twieġeb għal dawn il-

mistoqsijiet fiż-żewġ rakkonti tal-ħolqien. L-ewwel rakkont, li nsibuh fl-ewwel kapitlu tal-Genesi u jibqa' sejjer sa' vers 3 tat-tieni kapitlu, huwa ppreżentat bħala innu jew poezijsija li tirrakkonta x'ċara f'sebat ijiem. Naqraw, kif wara li ħalaq id-dinja u l-kreaturi ta' ġo fiha, "Alla ħalaq il-bniedem fuq xbihetu, fuq xbihat Alla ħalqu, raġel u mara ħalaqhom" (Gen 1, 27). Il-kittieb qiegħed jgħinna naraw li qabel xejn, huwa Alla li ħalaq kollox, inkluż il-bniedem. Lill-bniedem Alla ħalqu fuq ix-xbieha tiegħi stess, li tfisser li l-bniedem b'xi mod jirrifletti lil Alla f'ħajtu, l-istess bħalma pittura tirrifletti l-kreattività u l-kwalitajiet tal-pittur jew kif vażun tal-fuħħar jirrifletti l-gosti u l-kapaċċità tal-fuħħari li jkun ħalaq il-vażun.

L-awtur tal-ewwel rakkont jurina li l-ħolqien kollu kif ħalqu Alla kien

tajjeb ħafna. Inkluż fl-ahħar tas-sitt jum tal-ħolqien, il-jum li fih l-awtur jiddeskrivi l-ħolqien tal-bniedem. L-awtur jgħidilna "u ħares Alla lejn kulma kien għamel, u, ara, kollex kien tajjeb ħafna" (Gen 1, 31).

Dan ifisser li l-bniedem fin-natura tiegħu, kif maħluq minn Alla kien tajjeb. Fih għandu s-sejħa ewlenija biex iħobb u jkun maħbub.

Fit-tieni rakkont tal-ħolqien (Gen 2, 4 - 3, 24) li huwa ppreżentat bħala parabbola storika, naraw li l-kittieb qiegħed jgħinna niskopru mill-ġdid il-viżjoni oriġinali li Alla kella għall-bniedem: li jgħix f'armonija shiħha ma' Alla, miegħu nnifsu, mal-bqija tal-umanità u mal-ħolqien kollu. Naraw il-

bniedem li jgħix bħala bniedem shiħ, mingħajr ebda diffikultà biex jikkomuni ka ma' Alla u jifhem li Alla jħobbu. Ir-rakkont juri lil Alla u lill-bniedem ifittxu lil xulxin:  
**"U l-Mulej Alla sejjah lil Adam u staqsieh: 'Fejn int?'"** (Gen 3, 9).

Għandna quddiemna stampa ta' bniedem li jgħix f'paċi shiħha miegħu nnifsu u mad-dinja ta' madwaru. Naqraw li 't-tnejn kienu għerja... u ma kinux jistħu minn xulxin' (Gen 2, 25). Dan ifisser li, fi ġisieb Alla, il-bniedem kelli jgħix liberu u mingħajr ebda sens ta' biża' jew mistħija.

Dan ir-rakkont jurina wkoll li Alla ħalaq il-bniedem biex jgħix

f'serenità mal-bqija tal-ħolqien meta naqraw li 'l-Mulej Alla ħa lill-bniedem u qiegħdu fil-ġnien tal-Ġħeden biex jaħdmu u jħarsu' (Gen 2, 15). Il-bniedem kelli post speċjali fil-ħolqien kollu, kien privileġġat. Naqraw li l-Mulej Alla sawwar mill-art annimali selvaġġi u t-tajr kollu tal-ajru, u ġiebhom quddiem il-bniedem biex jara xi jsemmihom; u skont ma jkun il-bniedem semma lil kull ħalliha ħajja, dak ikun isimha' (Gen 2, 19). Alla ta lill-bniedem is-setgħa li jagħraf, li jifhem, li jiddeċiedi u li jagħti ismijiet lill-annimali. Għall-kittieb bibliku li tagħti isem tfisser tagħti identità u dan juri kif Alla lill-bniedem stmah billi għamlu kollaboratur tiegħu fil-ħolqien.



Il-kelma waslet lil Ĝeremija mingħand il-Mulej u qallu: "Qum u inżel għand il-fuħħari: u hemm jiena nsemmgħek kliemi." Jiena nżilt għand il-fuħħari, u sibtu qiegħed jaħdem fuq ir-rota. U hekk kif il-ġarra li kien qed jaħdem ħarġitlu ħażin, kif jiġi t-taħbi f'idha. Dan imbagħad il-Mulej kellimni u qalli: "Dar Izrael, jaqaw ma nistax nimxi magħkom bħal dan il-fuħħari?" Oraklu tal-Mulej. Bħalma hu t-taħbi f'idha, hekk intom f'idha dar Izrael. Hekk jien xi drabi naqtagħha li poplu jew saltna naqtagħha, nġarrasha u neqriderha; jekk imbagħad dan il-ġens jindem mill-ħażen li kontrih inkun tkellim, jiena nindem mill-ħsara li nkun qtajt li nagħmillu. "Drabi oħra naqtagħha li poplu jew saltna nibniha u nħawwilha; jekk imbagħad dan il-poplu jagħmel il-ħażen li ma jogħġibni billi ma jismax kliemi, jiena nindem mill-ġid li nkun qtajt li nagħmillu." (Ger 18, 1-10)

"Mulej, int missierna; aħna t-taħbi, u inti l-fuħħari; aħna lkoll għemil idejk." (Is 64, 7)

Aħseb dwar dak li għadek kemm qrajt. Taqbel mal-ġisieb li Alla hu l-fuħħari u aħna t-taffal f'idjej? Kien hemm żmien meta ma fhimtx xi jrid jagħmel Alla bik, x'forma ried jaġħtk? Kien hemm żmien meta ma qbiltx mal-forma li l-fuħħari kelli f'moħħu għalik? Itlob biex meta tħossok imkisser u mdejjaq, meta d-dinja ta' madwarek titlef il-kulur, tħalli kollex f'idjejn Alla biex joħloq minnha l-kapolavura li għandu f'moħħu.

# Għażiex hżien

Mark u Maria marru għand tal-ħanut biex jixtru x'jixorbu billi kellhom l-ġħatx. Fil-ħanut kien hemm bosta nies anzjani qiegħdin jistennew biex jixtru wkoll. Kif daħlu fil-ħanut, Mark ha qatgħa u ddeċċeda jara kif jagħmel u jipprova jaqbeż lil kulhadd. Halla lil Maria fejn il-bieb u, jimbotta ftit 'l hawn u jirfes u jonfo fuq oħrajn, wasal quddiem. Tal-ħanut kien qiegħed jaqdi mara li kienet ilha tistenna xi kwarta. Mark sejjah lil tal-ħanut u talbu ice tea. Tal-ħanut kompla jaqdi lill-mara. Mark, meta ra li tal-ħanut kien injorah, beda jgħolli leħnu b'ton aggressiv. Tal-ħanut xorta kompla jaqdi lill-mara. Mark, biex tgħaddi tiegħu, beda jsabbat u jitkellem ħažin. Imma tal-ħanut fil-pront sikktu u qallu biex jitgħallek iġib ruħu ta' nies. Mark issupprevja u telaq 'l barra. Maria qabdet fih għax kien vera tpastaż f'ħanut nies u wara kollox xorta baqgħu bil-ġħatx. Mark iżżejjed issupprevja u qabad jeħodha ma' Maria u jwaħħal fiha. Imma hi ma felħitx tarah jittrattaha hekk, u telqitu.

*Jitqanqlu fik xi īsbijiet int u taqra dan ir-rakkont? Tinduna kif isir il-bniedem meta jkun moħħu fih innifsu biss u jissupprevja? Meta nagħtu ġarsa madwarna, jidher ċar li t-tbatija u l-firda huma parti mill-ħajja tal-bniedem. Qatt ippruvajt taħseb u tiskopri minn fejn jiġu dawn l-attitudnijiet żabaljati li lill-bniedem jaġħiha timbru negattiv?*

Fit-tieni rakkont tal-ħolqien li nsibu fil-ktieb tal-Ġenesi (Ġen 2, 4 - 3, 24), il-Kelma ta' Alla turina kif, minħabba d-dnub u s-supervja tiegħu, il-bniedem jitlef il-grazzja originali li biha kien ġie maħluq minn Alla. F'dan ir-rakkont naraw li Alla jwissi lill-bniedem li jrid joqgħod attent kif juža l-libertà li tah meta jgħidlu: "mis-siġar kollha tal-ġnien tista' tiekol, imma mis-siġra ta' tagħrif it-tajjeb u l-ħażin, la tikolx minnha, għax dak in-nhar li tiekol minnha żgur li tmut" (Ġen 2, 16-17).

Meta l-bniedem jiddeċiedi li jrid jagħżel hu bejn dak li hu tajjeb għaliex u dak li mhux, il-bniedem jiġi supervja ma' Alla u jitbiegħed minnu. La darba l-bniedem jieħu din id-deċiżjoni, in-natura tiegħu kif kienet maħluqa minn Alla titbiddel darba għal dejjem. Jekk il-ħsieb oriġinali ta' Alla kien li



l-bniedem jgħix f'armonija sħiħa, jidher li dan il-pjan originali tħarbat bid-dħul tad-dnub. Il-bniedem jitlef dik l-għaqda u l-fiduċja sħiħa li kien igawdi. U mhux biss! Il-konseguenzi tad-dnub huma t-tbatija, it-taħwid, il-fida u l-mewt. Fl-akħar mill-

akħar dawn huma l-konseguenzi tal-użu żbaljat tar-rieda ħielsa tal-bniedem. Bid-diżubbidjenza tiegħu l-bniedem jgħid 'le' għall-imħabba ta' Alla għaliex.

Minħabba d-dnub il-bniedem jinbidel fin-natura tiegħu, jinfried minn Alla, u jitbiegħed saħansitra minnu innifsu, min-nies l-oħra u mill-ħolqien. L-għażiet ġżiena li l-bniedem jagħmel għax hu liberu għandhom dejjem il-konseguenzi tagħhom li jeftettwaw lill-bniedem kif jgħix fir-relazzjonijiet miegħu innifsu, mal-oħrajn u ma' Alla.

Fil-fatt fil-ħajja hemm tbatija li tiġi fuqna għax hija parti mill-ħajja. Din it-tbatija mhux faċli nispiegawha u lill-bniedem minn dejjem ħolqitlu problemi kbar biex jifhem ir-raġuni warajha. Imma hemm tbatija li hija konseguenza ta' għażiżiet żbaljati li aħna stess inkunu għamilna. Hijha din it-tbatija, li nkunu aħna stess li ġibnieha fuqna b'iż-żejja stess jew ġibnieha fuq ġaddieħor. Hijha din it-tbatija, li ħafna jgħaddu minnha minħabba l-egożmu tal-oħrajn, minħabba s-supervja, l-għira, il-mibegħda, u tant sentimenti oħra li jgħibu tant firdiet fir-relazzjonijiet ta' bejnietna u anke fuq is-soċjetà kollha kemm hi.



## Fitteż

Fil-Bibbja nsibu numru ta' eżempji ta' għażiżiet ġżiena. Kajjin u Abel, Iżakk u Rebekka u t-tfal tagħhom Għesaw u Ĵakobb, David u Urija l-Hitti, iċ-ċaħda ta' Pietru, Sawl u l-persekuzzjoni tal-Insara. Fittex dawn il-ġrajjiet u ddiskutti ma' sħabek fejn kien l-iżball u x'kienet ir-rieda ta' Alla.

# Il-libertà

Il-libertà hija l-ikbar don li l-bniedem jista' jkollu f'ħajtu. Imma hija xi ħaġa li faċli nitilfuha. Kull meta l-bniedem jorbot qalbu ma' oġgett jew mal-affarijiet tal-ħajja b'mod żbaljat, faċli jkun qed jitlef il-libertà tiegħu. Ma jibqax ġieles! Għalkemm jistgħu jkunu affarijiet utli fil-ħajja jew anke importanti, meta nsiru skjavi tagħhom, inkunu qed nitilfu l-libertà tagħna.

Alla ħalaq il-bniedem xbieha tiegħu għax xtaq li jkollu ħbiberija sinċiera miegħu. Iżda l-bniedem jista'

jaċċetta li jgħix din il-ħbiberija ma' Alla jekk, l-ewwel u qabel kollox, jibqa' verament ġieles minn dak kollu li jtellef din il-ħbiberija.

Il-bniedem mal-libertà għandu wkoll ir-responsabbiltà. Il-bniedem għandu r-raġuni wkoll biex jirrifletti qabel jaqixxi. Fl-ġħażiet li jagħmel u fid-deċiżjonijiet li jieħu, il-bniedem irid iqis dak li se jagħmel u x'konsewzenzi jista' jkun hemm għalihi innifsu u għall-oħrajn. Barra minn hekk, il-bniedem irid ukoll jara u jqis

kif id-deċiżjonijiet li jieħu jistgħu jeftettwaw ir-relazzjoni tiegħu ma' Alla, jekk ikun jemmen li Alla hu importanti għal-ħajtu. Il-bniedem ma jistax jiddeċiedi skont l-apptit tal-mument, għax dan mhux għaqqal. Ĝesù fil-Vanġelu jitkellem fuq tnejn minn nies, wieħed għaqli li bena daru fuq il-blatt u l-ieħor iblah li bena daru fuq ir-ramel. Hawnhekk Ĝesù mhux qed jitkellem dwar il-bini tal-ġebel, imma dwar fuq xiex aħna qed nibnu ħajjitna - jekk hux fuq il-blatt jew fuq ir-ramel.



Immaġina li qabad in-nar fid-dar tiegħek u għandek ġumes minut biex tiġbor l-affarijiet l-aktar għeżeżeż għalik. Liema jkunu? Ikteb lista tagħhom u għaliex huma importanti għalik. Fl-ahħar iddiskuti ma' shabek fil-klassi x'kienu l-oġġetti li salvajt u kemm thossox marbut ma' dawn l-oġġetti.

"Għalhekk, kull min jisma' dan kliemi u jagħmel li qiegħed ngħid jien, isir jixbah lil bniedem għaqqli li bena daru fuq il-blatt. Niżlet ix-xita, ġew il-widien, qamu l-irwiefen u ħabtu fuq dik id-dar, iż-żda ma ġgarrfitx għax kellha s-sisien tagħha fuq il-blatt. Imma kull min jisma' dan kliemi u ma jagħmilx li qiegħed ngħid jien, isir jixbah lil bniedem iblah li bena daru fuq ir-ramel. Niżlet ix-xita, ġew il-widien, qamu l-irwiefen u ħabtu fuq dik id-dar, u ġgarrfet; u kbira kienet il-qerda tagħha!" (Mt 7, 24-27)

X'aktarx iż-żewġt ir-ġiel riedu jieħdu l-aħjar deċiżjoni. Dak li bena fuq ir-ramel seta' kien iħobb ħafna l-baħar u ried ikun kemm jista' jkun qrib tiegħi waqt li l-ieħor ried is-sigurtà. X'taħseb li jkun l-aħjar li nagħmlu qabel ma nieħdu deċiżjoni u nagħmlu għażla tajba u matura?



## Xi tfisser tibni ħajtek fuq il-blatt?

### Kif tista' tibni ħajtek fuq ir-ramel?

Fil-ħajja ġieli nintebku aħna stess li nkunu żbaljajna f'xi deċiżjoni li nkunu ħadna meta nindunaw li nkunu tlifna l-ferħ u l-paċċi tal-qalb. Dan iġib fina sens ta' telfa u sens ta' ħtija li jtaqqlu l-qalb u jtelfuna l-kuntentizza. Dan hu s-sens ta' dnub fina, meta aħna nkunu nafu u nhossu li ma tajniek kas tal-vuċi t'Alla fina, u poġġejna r-rieda tagħha qabel dik ta' Alla. Meta l-bniedem jinqata' minn Alla, faċċi jiddominaw is-supervja u l-arroganza fl-imġiba mal-oħrajn, il-biża' u l-inċertezza jaħkmu l-qalbu, u jidħol f'ċirku vizzjuż li jitelliflu l-armonija kollha.

Fl-aħħar mill-aħħar, id-dnub ifixkel il-pjan oriġinali ta' Alla fina u ma jħalliniex inkunu dak li aħna. Ir-rakkont ta' Adam u Eva fil-Ġenesi juri dan b'mod ċar meta Adam u Eva beżgħu u nħbew minn Alla. Meta aħna nitilfu l-libertà nsiru skjavi. Meta ma nibqgħux naduraw lill-ħallieq, nibdew naduraw dak kollu li naħsbu li jista' jaġħmilna kuntenti.

Fl-ittra lill-Galatin, San Pawl jgħallem: "Kristu ġħelisna biex ngħixu ta' nies ġielsa. Żommu shiħi, u terġġixu tmiddu għonqkom għall-madmad tal-jasarr" (Gal 5, 1). Alla ġala qiegħi xbieha tiegħi u dik ix-xbieha tiegħi tibqa' ġo fina anke meta aħna nitgerfxu u niżbaljaw. Hu Alla stess li jibqa' magħha u jgħinna nindunaw fejn żbaljajna biex nerġġi lu. L-imħabba tiegħi hija infinita. U

jibqa' jistennieni bħall-Missier tal-parabbola li meta ibnu reja' lura għax induna li kien żabalja, lanqas biss ta kas tad-dnub li kien għamel imma għamillu festa. Alla hu għani fil-ħniena, u l-mahfra tiegħi tfejjaqna minn dak kollu li jifridna fina nfusna u mill-oħrajn.

## Fittekk

Darba Nelson Mandela qal: 'Tkun ġieħles mhux meta sempliċement ma tkun marbut bil-ktajjen iż-żda li tgħix tali mod li tirrispetta u tkabbar il-libertà tal-oħrajn.' Fuq l-internet sib kwotazzjonijiet oħra ta' nies famuži dwar il-libertà u ddiskutihom fil-klassi ma' sħabek.



# Bnedmin ta' kuxjenza

Ajma x'gurnata kelli llum! Dalghodu tnejn minn shabi qabdu jiġgiel du l-iskola. Billi m'iniex gellied, iddeċidejt li aħjar ma nindahalx. Smajt li t-tnejn spiċċaw quddiem is-Surmast u issa ma jaħmlux lil xulxin. Issa nhoss li kelli nagħmel xi haġa avolja ppreferejt ma nagħmel xejn. Tgħid għamilt sew? Xi stajt nagħmel aħjar? Issa x'nista' nagħmel?

U qisu dan ma kienx bizzżejjed! L-istess Surmast qal lill-klassi li student irrapporta li l-ġimġha l-oħra nsterqulu xi flus mill-basket tiegħu tal-iskola. Il-bieraħ smajt xi studenti jitkellmu u għandi suspect qawwi li jafu min kien li seraq il-flus. X'għandi nagħmel? Għandi nirrapporta dak li smajt? U x'jiġi meta shabi jsiru jafu li kont jien li rrappurtajthom? Ma nafx x'għandi nagħmel u x'inhu l-aħjar.



## Għixha!

Qatt qħaddejt minn xi esperjenza bħal din?

Int x'inhu l-aktar importanti għaliik: x'jaħsbu shabek dwarek jew xi jkun l-aħjar mod li ġġib ruħħek?



Kull jum ta' ħajjitna aħna nieħdu ħafna deċiżjonijiet. Meta nkunu għadna żgħar ikollna t-tendenza li nagħmlu dak li jfettlilna mingħajr wisq ħsieb. Meta nilħqu l-età fejn nibdew nirraġunaw, inħossuna mbuttati biex nagħmlu dak li naħbsu li hu tajjeb u nippuvaw inwarrbu dak li nqisuh bħala ġažin. Fil-fatt meta nagħmlu dak li hu tajjeb, inħossuna sodisfatti, ferħana, u kuntenti. Meta nagħmlu dak li mhux tajjeb, inħossu ċertu sens ta' ġtija u qisha xi ġaġa fina tniggiżna. Imma għaliex inħossuna hekk?

Dan kollu għandu x'jaqsam mal-kuxjenza. Imma l-kuxjenza x'inhi? Ĝa semmejna li l-bniedem fl-ġħażiet li jaġħmel u kif jasal għalihom għandu r-responsabbiltà tiegħu personali. Barra l-liġi morali li tiggwidah, hemm ukoll il-kuxjenza li kif jgħid il-Konċilju Vatikan it-Tieni fid-dokument dwar il-Knisja fid-dinja tal-lum, hija l-post l-iktar intimu tal-bniedem, is-santwarju fejn il-bniedem hu waħdu ma' Alla u fejn il-vuċi t'Alla ssemmha l-eku tagħha. (GS 16)

Il-kuxjenza hija meqjusa bħala c-ċentru l-aktar moħbi tal-bniedem fejn ikun waħdu ma' Alla u fejn Alla jsemmagħlu leħnu. Il-bniedem irid ikun ippreparat u jsib il-ħin u s-skiet biex ikun jista' jisma' dan il-leħen u jagħti widen. Meta m'aħniex kapaċi nieqfu, jew meta kważi nkunu nibżgħu noqogħdu ffit weħedna fis-skiet, allura jkun diffiċċi ħafna nisimgħu l-kuxjenza.

Il-kuxjenza fil-fatt hija vuċi interjuri, ġo fina, fil-profond tal-qalb tagħna. Hijha fejn nagħrif fu x'inhu tajjeb jew ġažin u fejn niddeċċiedu x'se nagħmlu meta nkunu rrudu nagħżlu. Il-kuxjenza twissina bħala ġabib u tiġġidikana bħala mħallef. Il-kuxjenza tasal għal ġudizzju bil-ġħajjnuna tar-raquni u r-rieda ġielsa. Permezz

ta' dawn il-kwalitajiet, flimkien maż-żmien biex nagħmlu riflessjoni tajba, naslu għal għażiet maturi.

### KUXJENZA LI TIFFORMA RUHH

Il-bniedem tul-ħajtu kollha jibqa' jifforma l-kuxjenza tiegħu. Dan hu proċess li qatt ma jieqaf, li jiltaqa' anke ma' ħafna tfixkil li ma jħalliniex naraw ċar liema huma l-ġħażiet it-tajjin, li anke jwassalna biex nitfixklu bejn x'inhu tajjeb u x'inhu ġažin. Għalhekk hu importanti ħafna li niftħu għajnejna għal dak kollu li jista' jfixxilna u ma jħalliniex liberi li nagħżlu t-tajjeb. L-injoranza, jew meta aħna m'aħniex infurmati tajjeb fuq l-affarijiet, tista' tkun tfixkil serju. L-istess meta nħallu emozzjonijiet qawwija jmexxuna jew sentimenti mħawdin jikkundizzjonawna, ma nkunux liberi biex nagħmlu l-aħjar għażiet. Imbagħad hemm ukoll l-ambjent ta' madwarna li jista' jkollu effett fuqna meta niġu biex nagħżlu bħal, pereżempju, meta l-konformità ma x'qed jaġħmel kulħadd tkun l-element li jwassalna biex niddeċċiedu.

Meta ma nitgħallmux mill-esperjenzi li nkunu għaddejna minnhom, allura naslu nirrepetu l-istess żbalji li nkunu għamilna. L-istess jiġi meta nħallu jmexxuna emozzjonijiet qawwija, bħal ngħidu aħna r-rabja jew l-ġħira, u ma nkunux kapaċi rrażżnuhom. Hemmhekk nistgħu nibqgħu ġerti li se nagħmlu għażiet żabaljati. Meta nkunu nikbru fl-età imma ma nkunux nimmaturaw, faċċi jkun qed isir dejjem iżjed diffiċċi nikkontrollaw id-drawwiet ġiżiena jew anke dawn l-emozzjonijiet li semmejna li jaġħmluna lsiera tagħhom u mhux kapaċi niddeċċiedu l-aħjar għal għażiex u għal ġaddieħor. Il-konformità l-istess, hija t-tentazzjoni li nagħmlu eż-żu bħal ġaddieħor bla ma nirriflettu,

għax nippreferu nintgħoġbu u ma nitil斧 ħbiberi.

Għalhekk huwa importanti ħafna li f'ħajjitna nibqgħu dejjem infittxu l-verità sħiħa. Kuxjenza b'saħħitha trid tinbena fuq il-verità mhux sempliċement fuq opinjonijiet. Il-kuxjenza trid tkun imdawla, fil-każ ta' min hu Nisrani mill-Kelma t'Alla u mit-tagħlim tal-Knisja. Għal dan importanti li nkunu umli biżżejjed li nfittxu l-ġħajjnuna meta jkollna bżonnha u minn nies li jistgħu tassew jgħinuna, kif ukoll permezz tat-talb.

**'Kuxjenza tajba u safja hi mdawla minn fidī vera. Dan għaliex l-imħabba toħrog fl-istess waqt minn qalb safja, minn kuxjenza tajba u minn fidī vera'** (KKK 1794).

Il-ferħ li għalih jistedinna Ġesù mhux sempliċement emozzjoni jew sensazzjoni tal-mument. Huwa iż-żejed permanenti minn hekk u dejjem jaddatta għall-esperjenzi u għaċ-ċirkostanzi li l-bniedem ikun għaddej minn hom. Huwa l-bniedem li jqiegħed it-tama u l-fiduċja tiegħu f'Alla li jirnexx il-jibqa' kieles, ġenwin u ferrieħi.

### Idħol fil-fond

Hemm diversi affarijiet li nista' nagħħmel biex nifforma l-kuxjenja tiegħi. Fost l-oħrajn nista:

1. naqra, nitgħallem u nitlob jekk jista' jkun kuljum,
2. nirċievi l-Ewkaristija u nqerr b'mod regolari,
3. naqra l-Bibbja,
4. insir midħla tat-tagħħlim tal-Knisja.



Hemm xi ġaġa oħra li tkħoss li tista' tgħinek biex tifforma l-kuxjenza tiegħek?

# III-ferħ veru

Ġesù jorbot il-ferħ mhux ma' kemm għandek imma ma' kemm inti kapaci taġħti u tkun miftuh ġhall-bżonnijiet tal-oħrajn. Fil-Vanġelu ta' San Ģwann, Ĝesù jgħid: **“Kif ġabbni Missieri, hekk ġabbejtkom jiena. Ibqghu fl-imħabba tiegħi. Jekk tkarsu l-kmandamenti tiegħi, intom tibqgħu fi mħabbi, kif jaġi ġarist il-kmandamenti ta' Missieri u qiegħed fi mħabbi. Għedtilkom dan biex il-ferħ tiegħi jkun fikom, u biex il-ferħ tagħkom ikun shiħ”** (Ġw 15, 9-11).

Diġà tkellimna fuq x'jaġħmilna awtentiċi, fuq x'jaġħmilna bnedmin sħaħ, u meta tkellimna fuq l-identità tan-Nisrani tkellimna dwar il-Beatitudnijiet kif insibuhom fil-Vanġelu ta' Matthew 5, 3-12 jew Luqa 6, 20-23. Fihom Ĝesù jurina li l-bniedem li jsib il-ferħ veru huwa wkoll dak li jifhem xi tfisser li tgħix verament ħieles. Il-ferħ veru hu ġafna drabi frott tal-ġhażliet li nagħmlu fil-ħajja.

Il-Beatitudnijiet huma t-tweġiba ta' Alla għal dawk it-tentazzjonijiet, ix-xewqat, jew il-ġibdiet li f'ħajnejta jbegħduna milli nkunu awtentiċi u jtellfuna milli nfittxu l-ferħ ta' veru. Aħna lkoll nixtiequ fil-ħajja jkollna l-ferħ, u ferħ li jibqa'. Għal ftit ġin ejja nimma ġiñaw li qeqħdin fi *treasure hunt* fejn is-soltu jkollna ġafna sinjalji mferrxin li aħna rridu nfittxu, u li meta nibdew insibuhom juruna l-fejn irridu nimxu biex insibu t-teżor. Il-Beatitudnijiet huma dawn is-sinjalji, huma r-road map li Ĝesù jaġħtina għal ġajnejta. It-teżor, li huwa l-ferħ shiħ u ta' veru, qatt mhu se nsibuh weħedna, bil-ħila tagħna biss.

Issa Ĝesù fil-Beatitudnijiet jgħid “Henjin” jew “Imberkin” li tfisser xi ġaġa iż-żejjed minn “ferħanin”. Fil-mentalită tagħna, xi ġadd li qed ibati ma jistax ikun ferħan imma għal Ĝesù jista'. Ĝesù permezz tal-Beatitudnijiet jissuġġerilna liema hi t-triq tal-virtu li tista' tfejjaqna minn dawk id-drawwiet ġażien u negattivi li kultant jistgħu jkunu jikbru f'qalbna u jbegħduna mill-ferħ tassew.

## Itlob

Henjin dawk li triqthom bla ħtija, li jimxu fil-liġi tal-Mulej. Henjin dawk li jħarsu l-preċetti tiegħu, u li jfittxuh b'qalbhom kollha. Huma ma jaġħmlux ġażen, imma jimxu fit-triqat tal-Mulej. (Salm 119)

Ieqaf ftit u aħseb dwar liema minn dawn thoss li l-aktar diffiċċi tgħix.





## Din kont tafha?

Danta Alighieri fil-kapolavur tiegħu *La Divina Commedia* jimmäġina li qiegħed fi vjaċċġ li jibda' mill-infern, jgħaddi mill-purgatorju u fl-aħħar jasal il-ġenna. Fil-kantiku tal-Purgatorju, Dante jimmäġina li l-purgatorju huwa muntanja għolja li n-nies iridu jitilgħu biex jissaffew mid-difetti tagħhom. Kull livell tal-muntanja hija kors biex wieħed jirbaħ id-difetti li qed iżommu milli jilħaq il-potenzjal tiegħu. Għal Dante dawn id-difetti li jżommu lill-bniedem huma s-seba' vizzji kapitali: il-vanaglorja, l-ghira, il-korla, il-letargija, ir-regħba, il-gula u ż-żina.

**Henjin il-foqra fl-ispirtu, ghax tagħhom hija s-Saltnejas tas-Smewwiet.**

Il-kontra ta' dan hu li tkun supprer, mimli bik innifsek, egoist, taħseb biss fik innifsek.

**Henjin l-imnikkta, għax huma jkunu mfarrġa.**

Il-kontra ta' dan hi l-ghira, li inti ma tissaportix li ġaddieħor ikun ferħan.

**Henjin ta' qalbhom ħelwa, għax huma jkollhom b'wirthom l-art.**

Il-kontra ta' dan hija r-rabja jew il-korla, meta inti ma tfittixx dak li hu tajjeb u thalli n-negattivită tmexxik.

**Henjin dawk li huma bil-ġuħ u l-ġħatx tal-ġustizzja, għax huma jkunu mxebbghin.**

Il-kontra ta' dan hu l-ghażżeż, meta inti tintelaq mal-kurrent, ma jkollox saħħha tiġġieled il-ħażin, ma temminx f'ideali.

**Henjin dawk li jħennu, għax huma jsibu ħniena.**

Il-kontra ta' dan hi r-regħba, li trid kollox għalik, li ma taħsibx fl-oħrajn.

**Henjin dawk li huma safja f'qalbhom, għax huma jaraw l-Alla.**

Il-kontra ta' dan hija ż-żina, meta tintelaq għall-ġibdiet tal-ġisem u titgerfex u ttaqqal l-qalb bix-xewqat tagħha.

**Henjin dawk li jgħib l-paċi, għax huma jissejħu wlied Alla.**

Il-kontra ta' dan hi meta tkun strument ta' firda.

**Henjin dawk li huma ppersegwitati minħabba s-sewwa, għax tagħhom hija s-Saltnejas tas-Smewwiet.**

Il-kontra ta' dan hu li l-ħin kollu trid, li qatt ma tkun kuntent b'dak li għandek, qatt ma tixba'.



# Flim kien mai-komunità

## Idħol fil-fond

Il-film *Invictus* (Warner, 2009) jirrakkonta l-istorja tal-iSpringboks, it-tim tar-Rugby tas-South Africa li minn qiegħi il-klassifika jirbħu r-Rugby World Cup tal-1995 u jirnexxilhom jgħaqqu nazzjon li kien ilu mifrud fih innifsu għal snin twal ħafna bejn in-nies ta' ġilda skura u dawk ta' ġilda čara. Fil-bidu tal-film insibu lill-President Nelson Mandela li fost il-bodyguards tiegħi jagħżel persuni miż-żewġ gruppi etniċi u din ma tantx tinzel tajjeb mal-kap tas-sigurtà, Jason Tshabalala, li jgħidlu li sa ftit żmien ilu dawn in-nies kienu qed jippruvaw jeħilsu minnhom. Hawn il-president jgħidlu: "Yes, I know. Forgiveness starts here, too. Forgiveness liberates the soul. It removes fear. That is why it is such a powerful weapon..."



Il-libertà u l-ġid qatt m'għandhom jitqiesu bħala interassi personali li għandhom x'jaqsmu ma' persuna waħda biss. Anzi, jekk nirriflett fuq ħajnejta, nindunaw li l-libertà u l-ġid ta' kull persuna jiddependu ħafna mil-libertà u mill-ġid tal-bqija tan-nies li jiffurmaw is-soċjetà. Nindunaw li kull azzjoni li ssir, tajba jew le, ikollha effett fuq is-soċjetà kollha.

## IL-ĠID KOMUNI

Kull persuna għandha tqis kemm id-drittijiet kif ukoll id-dmirijiet tagħha qħall-ġid komuni. Id-dokument li jitkellem dwar il-Knisja fid-dinja tal-lum, tal-Koncilio Vatikan II jgħidilna li b'ġid komuni għandna nifhmu "dawk

il-kondizzjonijiet soċjali kollha li jħallu kemm il-gruppi kollha tas-soċjetà u kemm kull wieħed mill-membri tagħhom jilħqu l-iżvilupp u l-maturità b'mod mill-aktar sħiħ u bl-aktar mod faċli" (GS 26).

Sabiex dawn il-kondizzjonijiet ikunu preżenti, l-ewwel u qabel kollox, irid ikun hemm tqassim ġust tal-ġid ħalli għal kull persuna jkunu mħarsa mill-anqas il-bżonnijiet bažiċi. F'soċjetajiet fejn għad hemm nies li jmutu bil-ġuħi, nies li jiġu arrestati jew maqtula minħabba t-twemmin religjuż li jħaddnu jew minħabba l-opinjoni politika tagħhom lanqas nistgħu nibdew naħsbu dwar il-ġid komuni.

## SOĆJETÀ INKLUSSIVA

Soċjetà nsejħulha inklussiva meta kull bniedem ikun liberu li jsib postu f'dik is-soċjetà billi jiġu mħarsa d-drittijiet u l-bżonnijiet partikolari ta' kull persuna. Dan ifisser li kollha qħandna l-istess dinjità ta' bnedmin iżda xorta waħda kulħadd huwa maħluq uniku u specjali. F'soċjetà inklussiva, apparti t-tqassim ġust tal-ġid, wieħed isib firxa ta' opportunitajiet ta' edukazzjoni u ta' xogħol li jkunu addattati ħalli kull persuna tkun tista' tiżviluppa t-talenti u l-kapaċitajiet tagħha kemm għall-ġid tagħha kif ukoll għall-ġid tas-soċjetà kollha. B'hekk biss jista' l-bniedem jgħix il-vera libertà.

## L-INĞUSTIZZI U D-DISKRIMINAZZJONI

L-agħar inġustizzji huma dawk li jolqtu l-bniedem fid-drittijiet fundamentali tiegħi. Ma jistax ikun mod ieħor għax dritt fundamentali

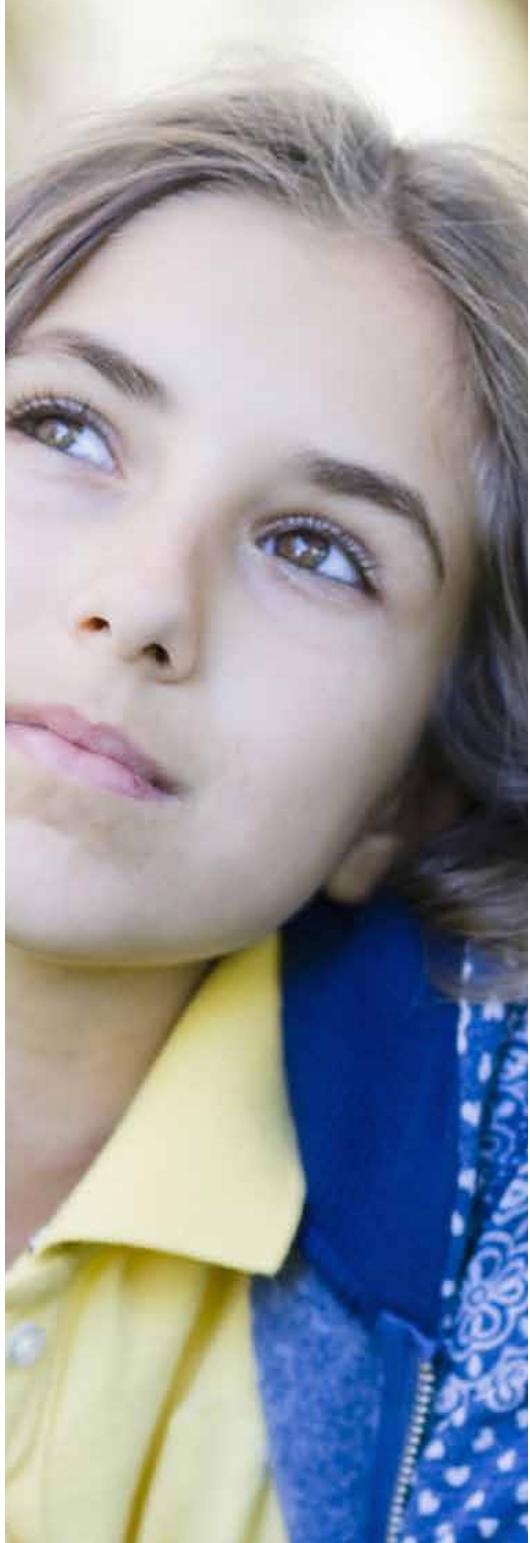
jikkonċerna xi ħażja li tolqot lill-bniedem fil-fond ta' ħajtu, u aktar ma ħażja tolqot fil-fond, aktar ibati jekk ikun imċaħħad minnha. Dawn huma l-affarijiet li jnaqqsu u li jaslu biex itellfu l-libertà tal-bniedem.

Id-dokument Gaudium et Spes tal-Koncilju Vatikan II ikompli jgħidilna li 'kull sura ta' diskriminazzjoni li tolqot id-drittijiet fondamentali tal-persuna, minħabba s-sess, ir-razza, il-kulur tal-ġilda, il-qaqħda soċjali, l-ilsien jew ir-reliġjon trid tiġi mirbuha u mwarrba bħala ħażja li tmur kontra l-pjan ta' Alla' (GS 29).

San Pawl jikteb fl-ittra tiegħu lir-Ruman: "Qisu li l-imħabba tagħkom ma tkunx wiċċi b'ieħor; taħmlux il-ħażen; żommu mat-tajeb. Hobbu lil xulxin bħal aħwa; fittxu li tistmaw lil xulxin. Thallux il-ħrara tagħkom tibred, thegħġu fl-ispirtu, aqdu lill-Mulej. Ifirħu bit-tama, stabru fl-hemm,

itolbu bla waqfien. Aqsmu ġidkom mal-qaddisin li jinsabu fil-bżonn; ilqgħu f'darkom lill-barranin. Bierku lil dawk li jippersegwitaw kom; bierku, u la tisħtu lil ħadd. Ifirħu ma' min jifrah, ibku ma' min jibki. Aħsbu f'xulxin l-istess, taħsbux fi hwejjeg kbar, imma fittxu l-uml. Tagħmluhiex ta' għorrief. Troddu lil ħadd deni b'deni. Ha jkun ħsiebkom filli tagħmlu t-tajjeb quddiem il-bniedmin kollha. Jekk jista' jkun, sakemm ikun ġej minnkom, għixu fil-paċi ma' kulħadd. Tivvendikawx ruħkom b'idejkom, għeżej tiegħi, imma ħallu l-korla ta' Alla tagħmel hi, għax hemm miktub: "Għalija l-vendetta, jiena nħallas, jghid il-Mulej." Jekk l-għadu tiegħek bil-ġuħ, itimgħu; jekk hu bil-ġħatx, isqih. Jekk tagħmel hekk tkun qiegħed tiġma' ġamar jaqbad fuq rasu. Thallix il-ħażen jirbhek, iżda irbah il-ħażen bit-tajjeb." (12, 9-21)





## NARAW X'TGHALLIMNA

### A KLIEM IMPORTANTI

Ikteb sentenza li tfisser fil-qosor x'nifhmu b'dan il-kliem:

- ▶ Xbieha
- ▶ Dnub
- ▶ Responsablli
- ▶ Hena
- ▶ Ĝid komuni

### B IDEAT PRINCIPIALI

Ikteb paragrafu dwar dawn:

- ▶ Għal xiex nirreferu meta nitkellmu dwar il-viżjoni oriġinali ta' Alla għall-bniedem?
- ▶ Id-dnub b'liema modi jagħmel daqshekk ħsara lill-bniedem?
- ▶ Xi tfisser li persuna tkun verament libera?
- ▶ X'nifhmu bil-kelma kuxjenza?
- ▶ Xi tfisser li soċjetà tkun inklussiva?

### C AHSEB B'MOHHOK

Uža dak li tgħallimti biex twieġeb dawn:

- ▶ Kif inbidlet in-natura tal-bniedem minħabba d-dnub?
- ▶ Aġħżel waħda mill-beatitudnijiet u pinġi jew sib ritratt li juri x'ried jgħallek Ģesù permezz tal-beatitudni li għażiqt.

### D IDDISKUTI D-DAR

Tkellem mal-membri tal-familja dwar dawn:

- ▶ Kif qeqħdin ngħinu lil xulxin biex nikbru fil-vera libertà?
- ▶ X'inħuma l-modi kif aħna bħala familja ngħinu s-soċjetà tagħna tkun aktar inklussiva?

**It-tajżeeb  
vs  
il-hażin**



# Parti minn dinja akbar minni

## HEJJI RUHEK:

Għandna ninteressaw ruħna f'religjonijiet oħra?

Il-fidi tagħna hija xi ħaġa privata jew le?

## IMMARKA ✓ HDEJN IL-KLIEM LI TAF XI JFISSEK:

- Diversità
- Reliżjon
- Djalogu
- Verità

- Għaqda
- Tradizzjoni
- Għerf
- 'Hitan'

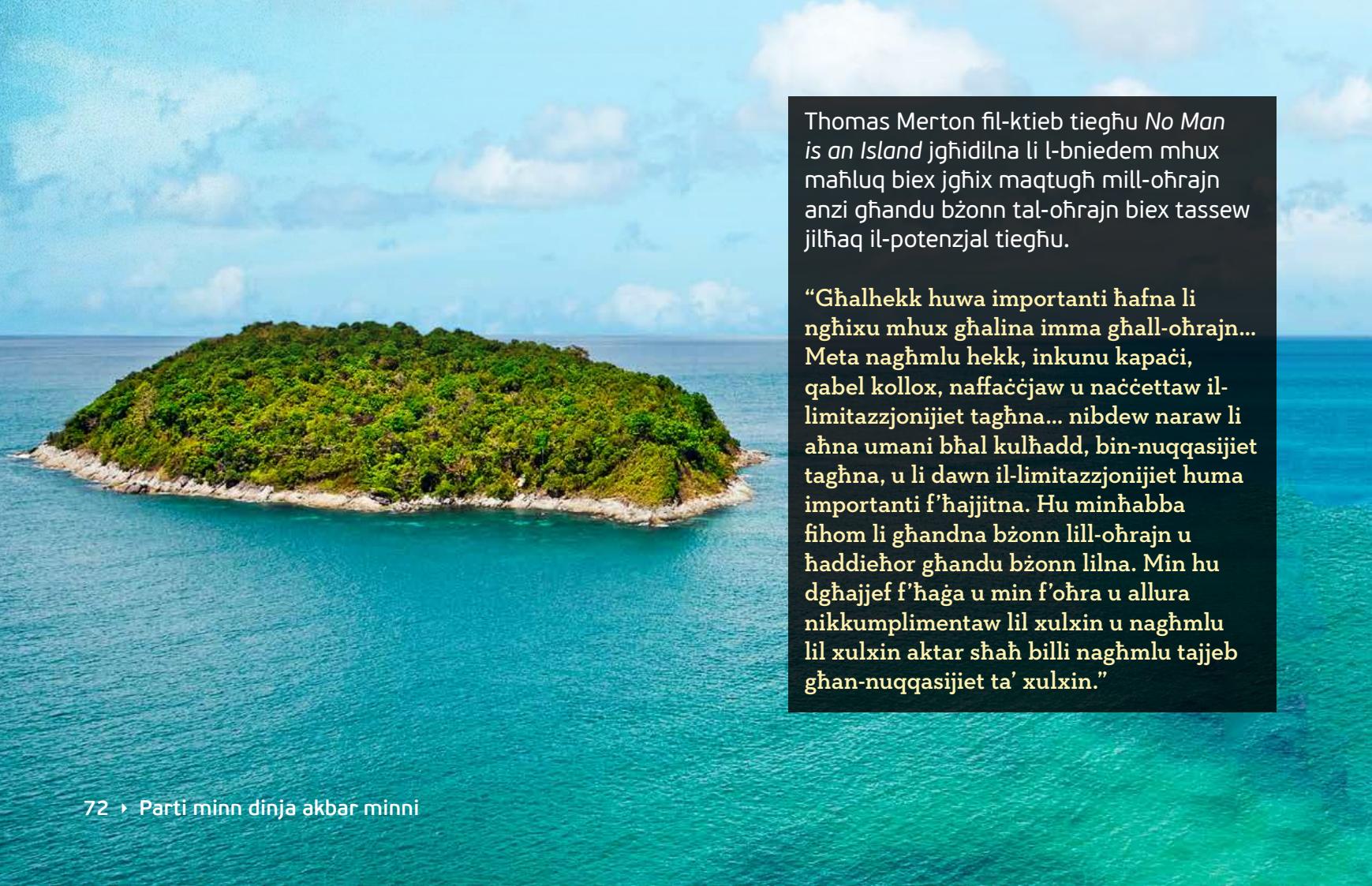
# Tradizzjoni ħajja

Minn meta nitwieldu kull wieħed u waħda minna jidħol fi tradizzjoni ta' twemmin u valuri. F'kull soċjetà u kultura dawn jgħaddu minn ġenerazzjoni għal oħra u jsawru l-identità ta' popli u individwi. Il-kelma 'tradizzjoni' ġejja mill-kelma Latina 'tradere' li tħalli tgħaddi minn id għal oħra. Aħna nirtu dak li rċevew ta' qabilna u li jkunu qed jgħaddu lilna. Imbagħad aħna suppost ngħaddu lil ta' warajna dak li nkunu rċevejna. Hekk

tintiseġ il-katina ta' tradizzjonijiet ħajja li jikkaratterizzaw lil kull poplu u nazzjon.

L-edukazzjoni tagħna hija l-process li matulu aħna nkunu nirċievu dan kollu u hekk tissawwar l-identità tagħna. F'dan il-process ir-Religjon għandha rwol importanti ħafna għaliex tmiss dawk il-mistoqsijiet il-kbar li l-bniedem minn dejjem iż-żorr f'qalbu u li għalihom tista' tgħid l-ebda ġenerazzjoni ma-

sabet tweġiba sodisfaċenti. Ix-xjenza, it-teknoloġija, l-informatika, u tant u tant oqsma oħra huma kollha għejun ta' għerf li l-ħajja tagħna jaġħmluha isbaħ u aħjar. Imma hemm dak l-aspett f'ħajxitna, li aħna nsejħulu l-aspett spiritwali, li jibqa' 'l fuq minn dan kollu u li l-bniedem meta jinjorah ikun qed jittraskura aspett fundamentali tal-eżistenza tiegħu. Il-bniedem għandu moħku biex jaħseb, biex jirraġuna, biex iħaddmu u jkun kreattiv. Imma



Thomas Merton fil-ktieb tiegħu *No Man is an Island* jgħidilna li l-bniedem mhux maħluq biex jgħix maqtuq mill-oħrajn anzi għandu bżonn tal-oħrajn biex tasseg jilhaq il-potenzjal tiegħu.

"Għalhekk huwa importanti ħafna li ngħixu mhux għalina imma għall-oħrajn... Meta nagħmlu hekk, inkunu kapaci, qabel kollox, naffaċċjaw u naċċettaw il-limitazzjonijiet tagħna... nibdew naraw li aħna umani bħal kulħadd, bin-nuqqasijiet tagħna, u li dawn il-limitazzjonijiet huma importanti f'ħajxitna. Hu minħabba fihom li għandna bżonn lill-oħrajn u ħaddieħor għandu bżonn lilna. Min hu dghajjef f'ħaż-żejt u min f'ohra u allura nikkumplimentaw lil xulxin u nagħmlu lil xulxin aktar shaħ billi nagħmlu tajjeb għan-nuqqasijiet ta' xulxin."

mbagħad għandu qalbu li hija dinja oħra, differenti. Dik hija d-dinja tas-sentimenti, tal-emozzjonijiet, tal-imħabba li lill-bniedem tagħmlu bniedem shiħ. "Qalbna hija maħluqa għalik", kiteb Santu Wistin, "u ma tistroeħx jekk mhux fik". Ir-Religjjon, li kultant aħna nirridu cuha għal ħafna li ġiġi u regoli, għandha x'taqsam ma' dak li jiġi ġo fina u li jsawwarna tul ħajnejta.

L-identità kemm ta' kull individwu kif ukoll ta' poplu tissawwar dejjem minn valuri, sentimenti, u emozzjonijiet li jiffurmaw kultura shiħa. Is-sentiment reliġjuż, ħafna drabi, jispikka fin-nisċa ta' kultura, f'ċerti kulturi iżżejjed minn oħrajn. Hekk kien minn dejjem, jekk immoru lura eluf u eluf ta' snin u niskopru kif žviluppaw il-kulturi u r-religjoniż il-kbar f'partijiet differenti tal-globu. Ir-Religjjon f'dan is-sens għandha wkoll l-aspetti tagħha kulturali u dan hu f'ċertu sens is-sabiħ tagħha għaliex tolqot l-aspetti differenti kemm tal-ħajja ta' kull soċjetà kif ukoll tal-

personalità tagħha bħala individwi. Fil-ktieb tas-sena l-oħra rajna li r-religjjon tista' tgħinna niskopru 'd-dinja ta' ġo fina'. Din is-sena qiegħdin naraw kemm ir-religjjon tista' tgħin biex noħorġu minna nfusna u nkunu kapaci nirrelataw mal-oħrajn u mad-dinja ta' madwarna.

Ir-religjjon mhijiex biss duttrina u veritajiet li rridu nemmnu. Ir-religjjon hija wkoll emozzjonijiet u sentimenti, u tista' tkun għodda biex tressaq lill-bniedmin iktar lejn xulxin. Sfortunatament irridu però nammettu li sikkit fl-istorja tal-umanità, ir-religjjon serviet bħala mezz ta' firda bejn ġens u ieħor, bejn popli u oħra, u saħansitra fi ħdan l-istess popli. Imma dan hu l-aspett l-iktar kontradittorju tar-religjjon għax jaċċad dak li r-religjjon suppost teżisti għalihi. Għalhekk illum id-djalogu bejn ir-religjoniż il-kbar fid-din ja sar obbligu u neċċessità. Għal żmien twil dejjem irraġunajna li ma jistax ikun hemm ħafna religjoniż li kollha huma

tajbin jew li kollha għandhom raġun. Allura dejjem irraġunajna u ġgħilidna dwar liema hi r-religjjon il-vera u t-tajba. Illum inħarsu lejn id-diversità ta' reliġjonijiet bħala rikkezza ta' tradizzjonijiet ta' għerf li żviluppaw tul iż-żminijiet u li juruna kemm il-bniedem sa mill-bidu tal-eżistenza tiegħi kellu għatx biex ifittex barra minnu tweġġibet għall-iktar mistoqsijiet profondi li kien iġorr f'qalbu.

## Fittex

Kull reliġjon maž-żmien žviluppat numru ta' tradizzjonijiet. Fost l-oħrajn aħna l-Insara għandna c-ċelebrazzjoniż tal-festi tal-qaddisin, il-Musulmani jieku u jixorbu b'idhom il-leminija, l-irġiel Lhud jilbsu mantar msejħha t-tallit jew tallis biex jitkol. Fittex fit-tradizzjoniż reliġjużi oħra u ara x'inhi t-tifsira warajhom.



# Ir-reliġjon f'Malta

Ir-reliġjon kattolika f'pajjiżna għal ġafna sekli kienet il-kultura ta' pajjiżna. Ir-reliġjon u l-kultura fil-fatt kienu ħaġa waħda għal ġafna żmien u sawru l-identità ta' ġensna u ta' gżirtna. Ir-reliġjon kienet tista' tgħid iċ-ċentru u l-qofol tal-ħajja tagħhom. Kollex kien jinbena madwar ir-reliġjon b'mod li l-kalendariji tagħha bħala poplu kienet mfassla dejjem skont il-kalendariju tal-Knisja. Anke l-irħula tagħha dejjem tista' tgħid inbnew

madwar il-Knisja u d-dehra mill-ġħoli ta' Malta turi kemm jispikkaw il-koppli u l-kampanari tal-knejjes tagħha.

Il-komunità Nisranija f'Malta taf il-bidu tagħha lil San Pawl bil-migja tiegħu fostna li tmur lura għas-sena 60 wK. Pajjiżna f'dak iż-żmien kien jaqa' taħbi il-provinċja ta' Sqallija u r-rappreżentant ta' Sqallija f'Malta, jew kif isejjah lu l-Att, il-Ħakem tal-għira kien

Publju. It-tradizzjoni tgħid li mal-wasla ta' San Pawl, Publju kkonverta u sar l-ewwel Isqof ta' Malta. Minn dan iż-żmien il-Kristjaneżmu baqa' mifruk f'Malta għalkemm jidher li fi żmien l-Għarab (870wK – 1090 wK) l-insara kienu naqsu ġafna.

Wara dan iż-żmien, il-Kristjaneżmu reja' beda jinfirex u dan għandna prova tiegħu fil-kappelli li bdew jinbnew fil-kampanja Maltija. Fi





## Idħol fil-fond



Qatt tajt kas li l-maġgoranza tal-festi nazzjonali u pubblici hawn Malta huma marbuta ma' festa reliġjuża? Agħmel lista ta' dawn il-festi u ara meta jiġu. Agħżel waħda minnhom u ara x'inhu l-iskop u l-messaġġ ewlieni wara din il-festa li niċċelebraw ta' kull sena.

żmien il-Kavallieri (1530-1798) il-Fidi Nisranija kienet b'saħħiha ġafna. Bdew jidħlu drawwiet li xi wħud għadhom magħna sal-lum u nbnew bosta knejjes sbieħ u kbar, fosthom il-Kon-Katidral ta' San Ģwann fil-Belt Valletta. Mhux biss, imma fl-Assedju l-Kbir tal-1565, il-Maltin mhux biss iddefendew lil arthem, imma anke twemminhom. L-istess għamlu meta keċċew lill-Franciżi minn Malta wara sentejn (1798-1800) minħabba li fost affarijiet oħra, Napuljun kien qed jordna s-serq mill-Knejjes li tant kienu għal qalb il-Maltin.

Fil-qalba tal-kultura Maltija tista' tgħid dejjem kien hemm ir-reliġjon Nisranija. Dan hu fatt imnaqqax fil-mod kif ngħixu, fil-kwantità ta' knejjes mferrxa mal-gżira kollha, kif ukoll f'tant tradizzjonijiet ta' festi u čelebrazzjonijiet li wara tant sekli, u minkejja tant tibdil soċjali u kulturali li għaddejjin minnu, għadhom ġajjin sal-lum.

Anke bħala nazzjon, il-Maltin riedu jnaqq Xu saħansitra fil-Kostituzzjoni Maltija, kemm dik tal-Indipendenza

fil-1964 kif ukoll dik Repubblikana fil-1974, li r-reliġjon ta' Malta hi r-reliġjon Kattolika Apostolika Rumana. Il-Kostituzzjoni għadha sal-lum tipprovd li r-reliġjon kattolika hija parti integrali mill-proċess edukattiv fl-iskejjel tagħna.

Dan ma jfissirx li f'Malta ma tiġix rispettata l-libertà reliġjuża. Il-fatt li bħala Maltin għandna r-reliġjon tagħna, mgħoddija minn ġenerazzjoni għal oħra, ma jfissirx li aħna ma nagħrifux il-kobor u r-rikkezza ta' reliġjonijiet oħra differenti minn tagħna. Iktar u iktar illum meta Malta m'għadhiex gżira maqtugħha mill-kontinent, u meta minħabba l-pożizzjoni ġegħidin inservu ta' passaġġ għal tant u tant refuġjati li jitilqu mill-Afrika u jsalaw lejn l-Ewropa biex ifittxu futur aħjar għalihom. Il-preżenza ta' ġafna immigranti fostna, barra li tisfidana biex ngħixu l-ospitalită, karatteristika importanti tal-fidi tagħna, tgħinna wkoll biex niġu wiċċi imb wiċċi ma' reliġjonijiet oħra. Id-diversità ta' reliġjonijiet

bl-ebda mod m'għandha tfisser theddida għal dak li aħna nemmnu fi. Illum Malta, kulturalment u ġeografikament, hija parti mill-Kontinent Ewropew. Malta għamlet għażla politika biex tkun tifforma parti integrali mill-Ewropa u, bħal kollo fil-ħajja, din l-ġħażla ma kienx jonqos li magħha jkun hemm marbut kemm tajjeb kif ukoll inqas tajjeb. Malta llum m'għadhiex iżolata, maqtugħha mill-bqija tal-kontinent, u dan minkejja li għadha imdawwra bil-baħar.

Għalkemm iċ-ċiviltà Ewropea tista' tgħid li kienet magħġuna mill-valuri tal-Kristjaneżmu, f'dawn l-aħħar 400 sena dan il-kontinent inħakem minn mewġa ta' 'seklarizzazzjoni' li bidel u għadu qed ibiddel l-irwol tar-reliġjon f'soċjetà moderna. Malta llum ukoll qiegħda tgħum fl-istess baħar u, minkejja li mqabbla mal-bqija tal-kontinent għadha pajjiż reliġjuż, qed tinbidel fil-mod kif tħares lejn ir-reliġjon u fil-mod kif ir-reliġjon tibqa' tinfluenza l-istil ta' ġajja tal-Maltin.

# Fidi li ssawret tui iż-żmien



Waqt li nagħrfu l-importanza tal-identità tagħna kulturali bħala poplu, identità magħġuna mir-reliżjon, fl-istess ħin, il-mixja tagħna bħala Nsara rridu nibqgħu nagħmluha mal-kumplament tal-Knisja mxerrda fid-dinja.

Il-Kristjaneżmu għandu storja ta' elfejn sena li matulha baqa' jikber u jiżviluppa fil-ħajja u fil-kulturi ta' ħafna popli. Ir-reliżjon ma tistax tistaġna u tieqaf milli tiżviluppa għax hemmhekk ma tibqax tkun ta' għajjnuna għall-bniedem. Il-fidi nisranija sa mill-bidu tax-xandir tagħha mill-Appostli, għaddiet dejjem l-ewwel minn żmien ta' persekuzzjoni u mbagħad minn żmien ta' f'idiet li l-ereżiji, jew in-nuqqas ta' qbil fil-komunitajiet tal-Insara, kienu jikkawżaw. Il-Knisja, jew il-ġemgħha ta' dawk li jemmnu f'Gesu,

għaddiet minn stejjer ta' fida li għadha tbat minnhom sal-lum.

Qabel xejn, tajjeb li niċċaraw xi jfissru xi kliem li normalment nużaw. Il-kelmiet 'Kristjani' u 'Nsara' jfissru l-istess u jirreferu għal dawk kollha li jemmnu li Ĝesu hu l-iben t'Alla, minkejja d-differenzi li jista' jkollhom fil-mod kif jifhmu xi aspetti partikolari tal-fidi jew kif jiċċelebraw din il-fidi. Filwaqt li l-kelma 'Kristjani' tidher čara li qed tirreferi għalina bħala segwaci ta' Kristu, ftit jafu li l-kelma 'Nsara' hija kelma b'origini semitika li qed tirreferi għalina bħala segwaci ta' Ĝesu n-Nazzarenu, jew kif jissejja bl-Ġharbi, 'an-Nāsir'. Minn hemm ġar get il-kelma 'nasrā, li minna tnisslet il-kelma Maltija 'Insara'. Min-naħha l-oħra, il-kelma

'Kattoliku' tfisser 'universali', ubdiet tintuża wara l-fida minn mal-Protestanti fis-seklu sittax.

Il-Kristjaneżmu żviluppa mir-reliżjon Ĝudajka u baqa' jiżviluppa f'konfront ma' kulturi oħra waqt li jifforma identità propja bħala twemmin. Mill-kultura Lhudija l-fidi nisranija iltaqqgħet mal-kultura Griega, l-aktar permezz tal-Appostlu San Pawl, li għalhekk huwa msejjah Appostlu tal-Ġnus jew Appostlu tal-Ġentili. B'gentili ħafna drabi nifhmu dawk li ma kienux jemmnu f'Alla tal-Lhud. F'dan iż-żmien bdew jiffurmaw ruħhom il-komunitajiet tal-Insara, magħmulu minn Lhud u pagani li kkonvertew għall-fidi nisranija. Imma anke fi ħdan dawn il-komunitajiet, nies b'mentalità Lhudija jew pagana kienu qed

jilqgħu l-fidi u jifhmuha b'modi differenti. Il-konsegwenza kienet li bdew jitfaċċaw l-ereżiji, interpretazzjonijiet differenti tal-istess tagħlim u dawn wasslu għal diversi firdiet fi ħdan il-komunitajiet tal-Insara. Kien hawnhekk li beda jinħass il-bżonn ta' kjarifik fejn jidħol it-tagħlim u allura kien jissejħu Konċilju biex jiċċaraw x'kien it-tagħlim li għaddew l-Appostli u jifformulaw id-duttrina.

Għalhekk fl-ewwel sekli tal-istorja tiegħu l-Kristjaneżmu l-ewwel għaddha minn żmien ta' persekuzzjoni, li ntemm mal-Imperatur Kostantinu bl-Editt ta' Milan fis-sena 313, imbagħad għaddha minn żmien ta' ereżija, li wassal biex ir-reliżjon nisranija tistabilixxi l-identità tagħha kemm bħala reliżjon kif ukoll bħala twemmin. Dawk li nsejħulhom Missierijiet il-Knisja kellhom sehem mill-iktar importanti f'dan iż-

żmien. Dawn kienu ġeneralment Isqfijiet, u allura mexxejja u għalliema fil-komunitajiet, li bil-kitbiet u t-tagħlim tagħhom għaddewlna l-fidi kif kien għallmuha l-Appostli fil-bidu. Sa dan iż-żmien il-Kristjaneżmu kien qed jixtered f'dinja li kienet qed tiżviluppa anke politikament, specjalment wara s-seklu sitta bil-waqa' tal-Imperu Ruman u l-bidu tar-reliżjon Iż-żlamika. Mhemmx dubju li l-iżviluppi politici, kif ukoll it-tixrid tal-Iż-żlam kien qed ikollhom impatt fuq il-Kristjaneżmu.

Wara l-ewwel Millennju, fis-sena 1054 il-Kristjaneżmu ġarrab l-ewwel firda kbira fi ħdanu bejn il-Lvant u l-Punent. Din il-firda seħħet fuq kwistjonijiet ta' duttrina, imma kienet kwistjoni politika iktar milli reliġjuża. L-Insara tal-Lvant kienu jissejħu 'Ortodossi' u l-Knisja fil-Lvant tal-Ēwropa kienet tkomprex li dik fil-Punent,

b'Ruma bħala c-ċentru tagħha, kien qed ikollha aktar importanza minn dik ta' Kostantinopli. Dan wassal biex fis-sena 1054 il-Papa, u l-Patrijarka bħala l-kap tal-Knisja fil-Lvant, skomunikaw lil-xulxin. Din l-iskomunika kienet spicċat wara l-Konċilju Vatikan it-Tieni b'deċiżjoni komuni meta fil-1964 il-Papa Pawlu VI u l-Patriarka Atenagoras iltaqqgħu f'Ġerusalem. Kien b'mod partikulari l-Papa Ġwanni Pawlu II, li wara l-Konċilju Vatikan it-Tieni, saħaq fuq il-bżonn ta' għaqda mill-ġdid bejn l-insara tal-Lvant u tal-Punent, għax, kif kien isostni hu, il-Kristjaneżmu jeħtieg "żewġ pulmuni" mnejn jieħu n-nifs. Hu stess kien ġej mill-Polona u kien trabba f'kultura tal-Lvant.

Tul it-tieni Millennju, wara l-firda bejn il-Lvant u l-Punent, seħħet firda oħra kbira li ħalliet impatt kbir mhux ftit fuq il-Kristjaneżmu tal-Punent. Fis-seklu sittax, Martin Luteru, patri Agostinjan Germaniż, ried riforma fil-Knisja. Il-bżonn ta' riforma kien ilu jinħass. Imma l-affarijiet qishom baqqħu ma nbidlux. Luteru kien jemmen li Ruma kienet wisq ċentru ta' poter u li l-Knisja kienet teħtieg serjament bidla fl-istruttura tagħha. Dan wassal biex fis-sena 1517 Luteru kiteb lista twila ta' dawk li hu kien iqis żbalji li kienet qed isehħu fil-Knisja. Hawnhekk seħħet it-tieni l-ikbar firda li wasslet mhux biss għall-iskomunika ta' Luteru u sħabu, imma wkoll għal sensiela ta' firdiet oħra f'dak li sal-lum bqajna nsibuh bħala Protestantizmu.

Matul l-istorja naraw kif r-rabta mill-qrib bejn reliżjon u politika fit-territorju Ewropew wasslet għal firdiet li ma kienet biss dwar duttrina u tagħlim u li wasslu anke għal dawk li nsibuhom fl-istorja bħala gwerer tar-reliżjon.



**Agħmel**  
Martin Luteru kien patri agostinjan li, quddiem id-drawwiet ħżiena li xi membri għolja tal-Knisja kellhom, beda r-Riforma Protestanta. Jibqa' jissemma għal meta sammar il-95 teżi tiegħu mal-bieb tal-knisja ta' Wittenberg. Fitteż dwar dawn il-95 teżi famuži ta' Luteru.

# Inwagħaqgħu I-ħitan

Minkejja li r-religjon fiha nnifisha għandha l-iskop li tgħażżeq u twassal lill-bniedem biex imur lil hinn minn dak li hu materjali u jagħraf li hemm Hallieq f'ħajtu, kienu ħafna č-ċirkustanzi fejn r-religjon serviet ta' firda bejn il-popli u l-ġnus. Fis-seklu għoxrin, seklu li kelli jkun ta' paċi, fil-fatt wassal għal żewġ gwerer qliel li kissru civiltà sħiħa. Kien hemm ħafna ġrajjiet u ċirkustanzi li lill-bniedem fetħulu għajnejh għal dak li kien tasseg qed jiġri. Nieħdu b'eżempju l-Olokawst fit-tieni Gwerra Dinija, ġrajja li tħammar

wiċċ l-umanità kollha. Din wasslet biex anke l-istituzzjonijiet il-kbar tal-politika jibdew jiċċa qilqu u fl-1948 nsibu d-Dikjarazzjoni tad-Drittijiet Fundamentali tal-Bniedem u l-impenn ta' diversi politici li bdew jaħdmu biex l-Ewropa tinbena mill-ġdid u mill-qiegħ.

Anke l-Knisja, wara ħafna sforzi fi ħdanha stess li kienu ilhom għaddejjin, għarfet il-ħtieġa li tinfeta b'mod ġdid għad-dinja u għall-ħtieġijet ġoddha tal-umanità fiż-żmien modern. Il-Papa Ġwanni XXIII kien strumentali biex sejjah

il-Konċilju Vatikan it-Tieni li qħaraf il-ħtieġa tal-Knisja li tkun iktar miftuħa għad-dinja, għal reliġjonijiet oħra, u li fi ħdan l-istess Kristjanezmu jsiru sforzi ikbar għall-għaqda.

## INSARA U MUSULMANI

Mal-firxa tal-İżlam mis-seba' seklu 'l-quddiem bdew konfitti bejn l-Insara u l-Musulmani. Dawn il-konfitti ġabu magħhom il-Kruċjati li seħħew bejn is-sena 1095 u s-sena 1291, taqtiegħha kontinwa bejn l-Insara u l-Musulmani għall-kontroll tal-belt ta' Ĝerusalem.





## Din kont tafha?

Il-Kruċjati, li damu għal madwar 200 sena, kienu ġlied bejn l-insara u l-musulmani. Dawn bdew wara li l-musulmani ħadu f'idejhom lil Ĝerusalem u lill-insara pellegrini ma ħallewhomx jidħlu aktar l-Art Imqaddsa. Fl-aħħar il-gwerra intrebħet mill-Musulmani u keċċew lill-insara minn Ĝerusalem u l-artijiet ta' madwarha.



Din il-belt kienet importanti għaż-żewġ reliġjonijiet. Għall-Insara, għaliex kien fiha li seħħew il-mewt u l-qawmien ta' Ĝesù Kristu, u għall-Musulmani għaliex kien f'din il-belt li Mohammed deher għall-aħħar darba.

L-Ordni tal-Kavallieri ta' San Ĝwann kienet twaqqfet f'dan iż-żmien bil-ġhan li tieħu ħsieb il-pellegrini Nsara foqra jew morda, li kienu jżuru l-Art Imqaddsa. Fil-fatt huma ħadu l-isem tagħhom minn sptar li kien għadu kif reġa' nbena fejn kien hemm monasteru ddedikat lil San Ĝwann il-Battista. Madankollu, hekk kif bdew il-Kruċjati, din l-Ordni ħadet rwol aktar militari u bdiet tikko-ordina d-difiża tal-Art Imqaddsa mill-Musulmani. Mal-waqgħha ta' Ĝerusalem huma kellhom jitilqu, rebħu l-għira ta' Rodi, imma

eventwalment reġgħu tkeċċew għal darb'oħra mill-Musulmani u minn hemm il-Providenza wasslithom Malta!

### INSARA U LHUD

Sa mill-ewwel snin wara l-mewt ta' Ĝesù, l-Insara bdew jitfġħu l-ħtija tal-mewt ta' Ĝesù mhux biss fuq il-mexxejja Lhud, imma fuq ir-razza kollha Lhudija. Dan is-sentiment, li jissejjah anti-semitiżmu, baqa' jikber u għalkemm huwa veru li l-qofol tiegħi kien l-Olokawst tat-tieni gwerra dinjija, ftit jafu li digħi kien hemm episodji ta' attakki fuq komunitajiet Lhud sa mis-seklu 9. Fil-fatt l-akbar attakk seħħi propju meta tħabbret li se ssir l-ewwel kruċjata fil-1095. Din l-aħħar qanqlet rabja kontra kull min kien meqjus għadu tal-Insara. Fi Franzia u l-Ġermanja ħafna rraġunaw li

m'hemmx bżonn wieħed imur l-Art Imqaddsa jiġieled lil dawn l-għedewwa meta hemm l-għedewwa Lhud fosthom! Fil-fatt, sena wara, seħħet din il-mewja ta' vjolenza, li ħafna jqisuh l-ewwel attakk kbir anti-semita.

Tul l-istorja nbnew wisq ħitan u preġudizzji bejn it-tliet reliġjonijiet tal-Mediterran li jagħrfu lil Abraham bħala Missier wieħed tagħhom. Il-Knisja ma setgħetx ma tieqafx u tagħraf ir-rabta u r-rikkezza li toħroġ minn din ir-rabta bejn dawn it-tliet reliġjonijiet. Għalhekk l-ekumeniżmu kien muviment qawwi u importanti ħafna biex il-Knisja tinfetaħ lejn id-din ja u tagħraf li ma jagħmilx sens li f'isem ir-reliġjon jew il-fidi nibqgħu nsostnu l-preġudizzji u nkabbru l-fidiet fi ħdan l-umanità.

# Djalogu... ill-kelma maġika



## Din kont tafha?

Dik li nsejħula l-Purtiera tal-Hadid hija konflikt ideoloġiku li qasam l-Ewropa fi tnejn minn wara t-Tieni Gwerra Dinija. Fuq in-naħa tal-Lvant kien hemm il-pajjiżi bi twemmin u ideat Kommunisti waqt li fuq il-Punent kien hemm l-pajjiżi hekk imsejħa kapitalisti. Kien Winston Churchill f'diskors li għamel fil-5 ta' Marzu 1946 li uža l-frażi 'Purtiera tal-Hadid'. Eżempju l-aktar ċar ta' din il-fida kien il-Hajt ta' Berlin, li fiziġament kien jaqsam il-Ġermanja tal-Lvant minn dik tal-Punent. Beda jinbena fit-13 ta' Awwissu 1961 u l-Ġermaniżi ma' setgħux jaqsmu b'mod liberu min-naħha għall-oħra. Fid-9 ta' Novemberu 1989 l-awtoritajiet tal-Ġermanja tal-Lvant ċedew u ġallew liċ-ċittadini tagħha jmorru b'mod ġieħles lejn Berlin tal-Punent.

Il-Koncilju Vatikan it-Tieni jissejja ħ koncilju ekumeniku għaliex fitteż li jmur għal dak li hu essenzjali u jwaqqqa' l-ħitan tal-fida darba għal dejjem. Kienu diġà saru diversi sforzi u tentattivi ekumeniči qabel. Fosthom insemmu bħala importanti dak li jissejja ħ il-Parlament tar-Reliġjonijiet li twaqqa fl-1893 f'Chicago l-Istati Uniti u mbagħad diversi inizjattivi oħra li sostnew il-Moviment Ekumeniku fl-isforzi tiegħu għall-ġħaqda bejn l-insara ta' denominazzjonijiet differenti u għall-djalogu ikbar imxerrda

mad-dinja. Fl-1986 il-Papa Ĝwanni Pawlu II sejjah laqgħa f'Assisi l-Italja bejn il-kapjijet tar-reliġjonijiet kollha tad-dinja. Din kienet laqgħa li ssorprendiet lil ħafna u fetħet bibien ġoddha għad-djalogu bejn ir-reliġjonijiet il-kbar. Fl-istess sena Ĝwanni Pawlu II sar l-ewwel Papa li żar sinagoga u sejjah lill-istess Lhud bħala 'ħutna l-kbar.' Fl-2011, il-Papa Benedittu XVI, sejjah ukoll laqgħa ta' talb simili, fejn għall-ewwel darba sejjah ukoll erba' ateqi, nies li ma jemmnu fl-eżistenza ta' Alla, biex jieħdu sehem f'dan id-djalogu li hadem l-iżjed fuq il-paċċi fid-dinja.



Ispirati minn dan is-sens ta' djalogu reliġjuż, li jmur lil hinn mid-differenzi fit-twemmin, iñħolqu ħafna spazji u saru ħafna inizjattivi ġodda fil-fidi nisranija. Fost dawn insibu l-Komunità ta' Taizé fi Franzia u l-Komunità ta' Bose fl-Italja.

Il-komunità ta' Taizé hija komunità monastika li twaqqfet minn Roger Schutz fl-1940. L-isem Taizé ġej mir-raħal fi Franzia fejn bdiet din il-komunità. Dawk li jaġħżlu li jiessieħbu f'din il-komunità jgħixu fiċ-ċelabat, fil-faqar u fis-sempliċità u jfittxu li jgħinu lil min hu l-iktar fil-bżonn. Din il-komunità sa mill-bidu tagħha kienet waħda ekumenika, magħmula minn brothers ta' denominazzjonijiet differenti. Minkejja d-differenzi fit-twemmin jagħtu xhieda li kapaċi jgħixu b'mod shiħ il-messaġġ ta' Ĝesù. Din il-komunità llum saret qisha 'oasi' f'hofs deżert, spazju li jiġbed eluf u eluf ta' żgħażaq ġu u nies ta' kull età li jmorru hemm bħala pellegrini u jiskopru kemm il-Kelma t'Alla u t-talb huma l-elementi bažiċi li fuqhom tinbena kull esperjenza spiritwali ta' veru. F'din l-oasi l-bniedem jiltaqa' l-ewwel nett miegħu nnifsu biex imbagħad ikun jista' jaqsam ħajtu mal-oħrajn u ma' Alla.

Fuq l-istess linji fl-Italja, hekk kif kien għadu kif ġie fi tmiemu



Il-Monasteru ta' Bose fit-tramuntana tal-Italja

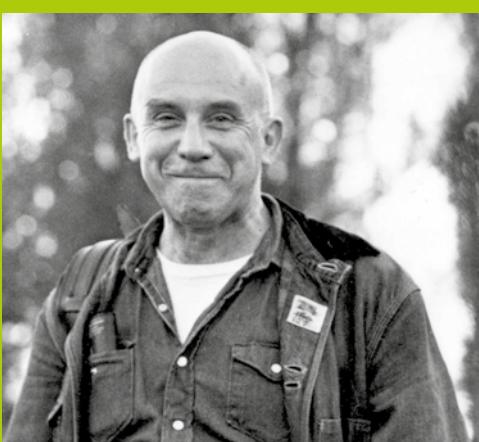


Il-Komunità ta' Taizé fi Franzia

I-Koncilju Vatikan it-Tieni f'Dicembru tal-1965, Enzo Bianchi beda l-esperjenza ta' Bose, esperjenza ta' monastiċiżmu li wasslet biex illum fl-istess post hemm komunità ta' Monaċi li hija ekumenika u li toffri spazju fejn nies ta' kull età u ta' twemmin differenti jistgħu jaġħmlu esperjenza ta' talb. Illum din il-komunità kibret sew u interessanti l-fatt li f'din il-komunità hemm kemm nisa kif ukoll irġiel, kattoliċi u protestanti, kif ukoll xi sacerdoti. Dan hu Monasteru fejn ħafna mill-

Monaċi huma studjużi tal-Iskrittura u ta' testi antiki kemm mil-Lvant kif ukoll mill-Punent.

Il-Knisja fil-Koncilju Vatikan it-Tieni fehmet li jeħtieġ tkompli d-djalogu tas-salvazzjoni mal-bniedem u mad-dinja li kien beda Ĝesù Kristu nnifsu. Il-Knisja Kattolika ma setgħetx tibqa' tippriedka r-rikonciliazzjoni meta hi stess fi ħdanha kellha ħafna firdiet. Il-Knisja fehmet lilha nnifisha bħala strument fid-dinja tal-għaqda tal-bniedem ma' Alla u tal-bnedmin kollha bejniethom.



**Thomas Merton** twieled fil-31 ta' Jannar 1915. Hu kien ġej minn familja Anglikana imma ta' 18-il sena sar Kattoliku u eventwalment daħal fl-Ordni tat-Trappisti, ordni reliġjuża li tenfasizza s-silenzju u l-klawsura. Ta' 22 sena beda jiskopri wkoll ir-reliġjonijiet tal-Lvant fosthom il-Buddiżmu u l-Induiżmu u reliġjonijiet oħra li mbagħad studjahom fid-dettal. Hu kien isostni li hija ħasra li fir-

reliġjon Kattolika tlifna ħafna l-aspett ta' talb u meditazzjoni profonda, u li r-reliġjonijiet tal-Lvant għandhom ħafna x'joffru lill-Kattoliċiżmu rigward il-mod kif wieħed jifhem aħjar lilu nnifsu. Incidentalment hu miet meta kien it-Tajlandja biex jattendi laqgħa bejn patrijet Kattoliċi u oħrajn li mhumiex, fl-1968. Kiteb aktar minn sebghin ktieb li għamlu fost l-akbar kittieba tas-seklu 20.

# Bieex ir-religjon tibqa' hajja

Dan il-kapitlu bdejnieh billi rajna kif ir-Religjon, fil-każ tagħna dik Kattolika, sa minn kmieni ħafna intaqħġnet mal-kultura ta' pajjiżna u sawret l-identità tagħna bħala poplu. Għaddha ħafna żmien u ġenerazzjoni wara l-oħra r-religjon baqgħet bħala tradizzjoni ħajja, marbuta mal-ħajja ta' kuljum tan-nies, b'mod li tagħmel sens għall-bniedem. Imma llum, fid-dawl ta' žviluppi kbar li seħħew fil-ħajja tad-din ja u li jeftettaww b'mod radikali l-mod kif ngħixu u naħsbu, qed jinħolqu ħafna mistoqsijiet dwar ir-rwel tar-religjon kemm fis-socjetà kif ukoll fil-ħajja tal-bniedem.

**X'inhu r-rwel tar-religjon f'soċjetà li m'għadiekk kif kienet dik ta' zmien ilu?**

**Fil-ħajja tal-lum, meta l-bniedem hu iktar liberu li jirraġuna b'rassu, ir-religjon ma tistax tidher bhala xkiel għal din il-libertà?**

**Jekk ježistu ħafna religjonijiet u kollha rridu nirrispettawhom, allura kif nagħrfu liema hi dik tajba għalina?**

**Ħafna jaħsbu li r-religjon hija xi haġa tal-imġħoddi. Kif nistgħu nuru li dan mhux minnu?**

Id-dinja tal-lum hija dinja globalizzata. Hijha dinja kbira b'ħafna diversitajiet anke fejn tidħol ir-religjon. Fl-istess ħin d-dinja saret ukoll żgħira minħabba t-teknoloġija tal-komunikazzjoni li saret ħafna iżjed effettiva u li biddlet il-mod kif naħsbu u nikkomunikaw bejnietna. Dan m'hemm-x dubju li jeftettwa ħafna r-religjon li f'dinja li nbidlet daqshekk ma tistax tibqa' qisha xi haġa tal-imġħoddi. Ir-religjon, kwalunkwe religjon, tibqa' ħajja tant kemm tibqa' tgħin lill-bniedem jesprimi tassep dak li jħoss u jemmen. Ħafna nies jirrifutaw li



"Morru, agħmlu dixxipli mill-ġnus kollha" kienet it-tema tat-28 Jum Dinji taż-Żgħażaq li sar Rio de Janeiro. Fl-omlejja tal-quddiesa li saret Copacabana, il-Papa qal hekk: "Morru, mingħajr biża', biex taqdu." U kompla fihem li Ĝesù ma qalx 'jekk tridu' jew 'jekk għandkom żmien, morru... imma qal 'Morru, agħmlu dixxipli mill-ġnus kollha'. Il-Papa kompla jispjega kif li naqsmu mal-oħrajn l-esperjenza tal-fidi u li nagħtu xhieda tal-fidi tagħna waqt li nħabbru l-Vanġelu huwa l-kmand li Ĝesù ħalla lill-Knisja kollha. Xi ġadd jista' jaħseb: "Imma jien x'nista' nagħmel? Mela jien kapaċi?" Dawn il-ħsibijiet jiġu lil kulħadd. Ģeremja, meta kien imsejja ġi minn Alla sabiex ikun profeta ntela' bil-biża imma Alla kelmu u qallu: "La tibżax... għax jien miegħek biex neħilsek" (Ġer 1, 7.8). Dan il-kliem Alla jgħidu lilna wkoll. Li nxandru l-Vanġelu jfisser li nagħtu xhieda b'ħajxitna stess tal-imħabba t'Alla, ifisser nirbhu l-egoiżmi tagħna, ifisser naqdu billi nitbaxxew u naħslu riġlejn ħutna bħalma għamel Ĝesù.

jibqgħu jipprattikaw ir-reliġjon li jkunu trabbew fiha propju għaliex iktar ma jikbru u jgħaddu minn esperjenzi ġodda, iktar iħossu li r-reliġjon mhix twieġeb il-mistoqsijiet tagħhom. Il-mument li l-bniedem ma jibqax jara li r-reliġjon tgħinu, jibda jaraha mhix iktar relevanti għal ħajtu.

Illum anke fil-kultura tagħna għandna nies li għadhom jemmnu u jipprattikaw ir-reliġjon li rċevel meta kienu żgħar imma li fittxew li l-mod kif jgħixuha jkun jagħmel sens għaż-żmien tal-lum. Għandna wkoll nies li waqfu jipprattikaw u telqu r-reliġjon kompletament għax jargumentaw li m'għadux żmien t'hekk, jew li r-reliġjon kienet utli meta l-bniedem kien jaf ferm fit minn dak l-għerf li kiseb illum. Imbagħad għandna nies li baqqgħu jipprattikaw kważi minn barra biss, jiġifieri jipprattikaw ir-reliġjon semplicejment bħala

kultura. L-għażiet ta' ħajjithom mhuma effettwati xejn minn dak li suppost tgħidilhom ir-reliġjon.

### **KNISJA LI TIMXI MAŻ-ŻMINIJIET**

Il-Konċilju Vatikan it-Tieni sar propju biex il-Knisja tagħraf aħjar x'hemm u x'inhu għaddej mill-qalb tal-bniedem u hekk tkun tista' timxi spalla ma' spalla miegħu f'dak kollu li jgħaddi minnu u f'dak kollu li jagħmel. Il-Knisja trid tkun fid-dinja u lill-bniedem ma tridx timponi l-verità imma tgħinu jasal għaliha b'ħafna paċenzja u mħabba. Dan hu dak li għamel Ĝesù fil-Vanġelu. U dan hu dak li l-Knisja f'kull żmien hi msejħha biex tagħmel. Il-Knisja, kif għamel Ĝesù fit-toroq tal-Palestina, triq tkun preżenti fid-dinja biex takkumpanja lill-bniedem f'dak kollu li jgħaddi minnu. L-hena u t-tama, in-niket u t-thassib tal-bnedmin tal-lum fuq kollo tal-foqra u ta' dawk kollha li jbatu, huma wkoll il-hena u t-tama,

in-niket u t-thassib tal-Knisja vera ta' Kristu.

Dan nistgħu nagħmluh billi nwasslu l-istess messaġġ ta' Ĝesù imma b'modi u f'lingwaġġ li jiftiehem. Dan għandu jsir b'risspett sħiħ għall-libertà ta' kull individwu; mingħajr theddid jew biża'. Fuq kollox dan jista' jsir biss b'ħafna umiltà waqt li tagħraf li llum hija vuċi waħda fost ħafna vucċijiet oħra li l-bniedem għandu x'jisma'.

Il-fidi hija xi ħaġa personali ħafna, imma qatt ma hija privata. In-Nisrani hu msejja ġi biex ikun dawl, meli, u ħmira fis-soċjetà u l-Knisja hi msejħha biex tirrifletti d-dawl ta' Kristu li hu č-ċavetta biex nifhmu iktar fil-fond min hu l-bniedem illum u x'jeħtieġ tassew biex ikun sħiħ, kuntent, u jsib it-tifsira u r-raġuni għalfejn qiegħed jgħix f'dinja fejn jiġru affarijet li mhux dejjem jgħinuna naraw is-sens tal-affarijet.





# Parti minn dinja akbar minni

## NARAW X'TGHALLIMNA

### A KLIEM IMPORTANTI

Ikteb sentenza li tfisser fil-qosor x'nifhmu b'dan il-kliem:

- ▶ Tradizzjoni
- ▶ Kristjaneżmu
- ▶ Ekumeniżmu

### B IDEAT PRINCIPIALI

Ikteb paragrafu dwar dawn:

- ▶ Inkunu qeqħdin ngħidu sew li r-religjon ħalliet impatt fuq il-kultura Maltija? Aġħti raġuni għat-tweġiba tiegħek.
- ▶ X'tifhem b'anti-semitiżmu?
- ▶ Il-komunità li tgħix Taizé.

### C AHSEB B'MOHHOK

Uża dak li tgħallimt biex twieġeb dawn:

- ▶ "Kienu ġafna c-ċirkostanzi fejn ir-religjon serviet ta' firda bejn il-popli u l-ġnus." Dan għadu jogħod qħal-lum ukoll? Aġħti eżempji minn ġrajjiet kurrenti.
- ▶ X'taħseb li għandu jsir biex ir-religjon tibqa' ħajja?

### D IDDISKUTI D-DAR

Tkellem mal-membri tal-familja dwar dawn:

- ▶ Sib ħin biex titkellem mal-ġenituri u forsi anke nanniet dwar tradizzjonijiet reliġjuži li kienu josservaw huma u li llum ftit jew xejn għadna niċċelebrawhom.
- ▶ Kif tista' l-familja tiegħek tkun dawl, meli u ħmira fis-soċjetà u fil-Knisja?

**NOTI**





